

Bushnell®

IMAGE VIEW

DIGITAL SPOTTING SCOPE

LUNETTE TERRESTRE DE
DIGISCOPE

TELESCOPIO DIGITAL

DIGITALES SPEKTIV

CANNOCHIALE TERRESTRE
DIGITALE

ESCOPO DE LOCALIZAÇÃO
DIGITAL

User Manual

Model: 111545

LIT. #: 98-1411 / 02-10



Magnify



Capture



Save

5MP CAMERA WITH
22X MAGNIFICATION



IMAGE VIEW

DIGITAL SPOTTING SCOPE

LUNETTE TERRESTRE DE DIGISCOPIE

TELESCOPIO DIGITAL

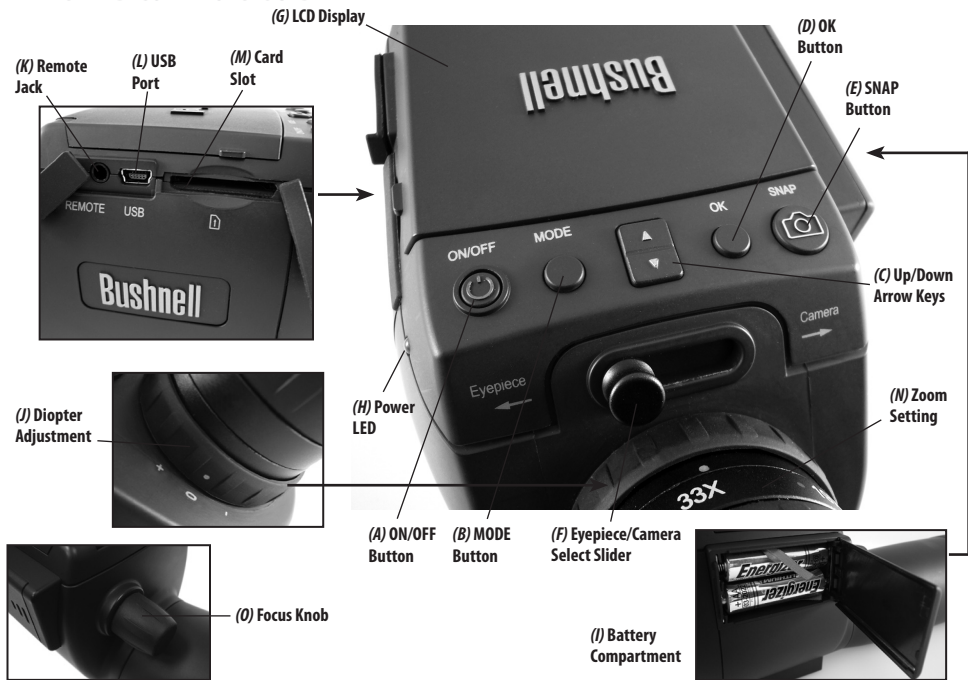
DIGITALES SPEKTIV

CANNOCHIALE TERRESTRE DIGITALE

ESCOPO DE LOCALIZAÇÃO DIGITAL

<u>Language</u>	<u>Page</u>
English	4
Français	24
Español	44
Deutsch	64
Italiano	84
Português	104

PARTS AND CONTROLS GUIDE



1) To use the ImageView as a standard spotting scope, attach it to a tripod (a small one is included), set the slider (**F**) to the “Eyepiece” position, and look through the eyepiece (the rubber eyecup may be rolled down if you wear glasses). The eyepiece diopter adjustment (**J**) index dot should be set to the “0” position. Aim the scope at your subject and adjust the focus knob (**O**) until it appears sharp. The eyepiece zoom (**N**) may be set to any magnification desired from 15x to 45x power. Readjust the focus if you start at low power and zoom up to a higher setting.

2) To setup the digital camera, insert two AA batteries (not included) into the compartment (**I**), noting the polarity marks. Plug the included remote shutter cable into the jack (**K**) to prevent jarring the scope when taking photos. The ImageView scope has internal memory that will hold about 15 photos (at the default 5MP resolution). However, the internal memory contents may be lost if the batteries are removed or get very weak during storage, and you may prefer to use an SD card for its much greater storage capacity. Insert your SD card (face up, notch on right) in the slot (**M**). The card will click into place. Push the card in slightly to remove. You may use SD cards (avoid using MMC cards) up to 4 GB capacity. Raise the LCD display (**G**), and press the **ON/OFF** button (**A**) briefly-the Power LED (**H**) will light. If the SD card you inserted was previously used in other devices, format it before taking photos. Note that this will erase all files-on your card (or the internal memory if no card is present) -make sure you have backed up any files you wanted to keep. Press the **MODE** button (**B**) to enter the Capture menu (**Fig. 1**), then press the **SNAP** button (**E**) to enter the Setup menu (**Fig. 2**). “Format” is the first option-press the **OK** button (**D**), then the **Down** arrow key (**C**) to select “Execute”, and press **OK**. Press the **MODE** button to exit all menus.

3) When you are ready to take a photo, switch the slider (**F**) to “Camera”. **Note: your photos will be black if the slider is left in the Eyepiece position.** The internal camera provides a fixed magnification of about 22x-this corresponds to what you see through the eyepiece with the zoom ring set to the green dot position (lined up with the red index dot). Adjust the focus knob if necessary, so the subject appears sharp on the LCD. Press the button on the remote shutter cable to take the photo. It is also possible to shoot video movies (VGA, 20 fps) with the ImageView scope. Press and hold the **SNAP** button for 2-3 seconds, then release. A movie film icon appears in the display at top left. Press the remote shutter button to start recording. A counter at the bottom of the display shows elapsed time. Hold the **SNAP** button down for a few seconds again to return to still photo mode. The camera will automatically turn itself off after three minutes of inactivity (this can be changed with the “Auto Off” options in the Setup menu-see “**Capture and Setup Menu-Options and Settings**” for more information).

QUICK START GUIDE

*Tip: it may be helpful to use the 4x digital zoom feature to check focus on small details. Press the **Up** arrow key (C) repeatedly -the display will show the zoom setting, from "1.1x" up to "4.0x" Photos may be taken using the digital zoom, but you will get the best possible quality by zooming back fully (down to "1.0x") by pressing the **Down** arrow key before taking a photo.*

4) For greater convenience, you can avoid the need to stop and check focus on the LCD every time you want to switch over to use the camera function and take a photo by setting up the eyepiece diopter adjustment (**J**) to compensate for any difference between the LCD and your vision. To do this, start with the slider in the Camera position and use the focus knob to get a sharp image of any object with fine detail. Next, switch the slider to the Eyepiece position, and set the zoom ring to the "green dot" position to match the camera's magnification. Look through the scope's eyepiece and rotate the diopter adjustment (do **not** adjust the main focus knob) until the image appears sharp to your eye. Note the setting of the diopter index mark (dot). You will now be free to snap a quick picture anytime you see something interesting through the scope. Simply adjust the focus knob until the image through the eyepiece is sharp, switch the slider over to "Camera", and take the photo-it's not even necessary to raise the LCD.

5) To review your photos, press the **OK** button to enter Play mode. You will see the most recent photo. To step through previous photos one at a time, press the **Down** arrow key. The first frame of any stored videos will be displayed-press **SNAP** to playback the video. To delete one or more photos/videos, press **MODE** to enter the Play menu (**Fig. 3**). The first item on the menu, "Delete", is already highlighted. Press the **OK** button. "Single" is highlighted, meaning you will delete only the currently displayed photo/video. Press the **Down** arrow key to select "All" if you wish to delete every photo and video stored on the card or internal memory. Press **OK**, then press the **Down** arrow key to select "Execute". Press **OK** to delete the file(s). Press **MODE** again and repeat the process if you see another photo you want to delete. When you have finished reviewing or deleting photos, press **OK** to return to the normal preview (live image) display.

6) To download your photos/videos to a PC or Mac, connect the supplied cable to the ImageView scope's USB port (**L**), then directly to a main USB port on your computer-do not use front panel/keyboard USB ports or unpowered "hubs". The LCD will power on, then go black, and the ImageView scope will be recognized as a standard "USB Mass Storage" device (this may take several seconds the first time you connect).

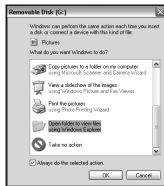
With Windows XP or later, you can simply use the options in the pop-up window to copy, view, or print your photos (*right*).

On all Windows OS, the ImageView scope will appear as a “Removable Disk” under the “My Computer” list (on Macs, an icon will appear on your desktop). The ImageView’s photo files are named “PICT0001.JPG” etc, and are located in the “DCIM” folder on this “Removable Disk”. Video file names will end with “.AVI”. You may copy the photos/videos to your hard drive as you would any file—just copy/paste or drag the file names or icons to your drive or desktop.

After the photos are copied to your hard drive, you can disconnect the camera. (On Mac computers, drag the “disk” that appeared on your desktop when the camera was connected into your Trash to “eject” it before disconnecting.) The .jpg standard files from the ImageView scope may be viewed and edited with any photo software you choose to use. The .avi video files may be viewed with Windows Media Player (version 7 or later) or the free QuickTime player (download available at www.apple.com) as well as many other video playback programs that may have been supplied with your computer, or are available free online.

NOTE: If you are not using an SD card in the ImageView scope, be sure to download all files from its internal memory before changing batteries and before storing the camera for a long period. If you use an SD card, photos may also be downloaded by removing the card and using any USB card reader with an SD slot.

Your ImageView spotting scope is already set for high resolution and quality right out of the box, and it is not necessary to change any of the settings to get good results. However, many features and options are provided to enhance your enjoyment of the camera. For more information about them, please refer to the sections of this manual describing the Options and Settings available in the Capture, Setup, and Play menus.



Loading Batteries

Slide the battery cover (I) open in the direction indicated by the arrow, then swing it out to the right. Insert 2 AAA Alkaline or Lithium batteries into the compartment in the direction indicated inside, then replace the cover, sliding it back into place until it clicks. **Note: Rechargeable NiMh type batteries may also be used, but some may not deliver adequate current to power the camera and display.**

Inserting An SD Card

The camera can store from about 11 (at 5MP resolution and “Best” quality) up to over 100 photos in the internal memory, depending on resolution and quality settings. To expand the available storage, you may add an optional SD (Secure Digital) memory card, with 4GB or lower capacity. Do not use “MMC” cards, which look similar to SD cards. The card is inserted into the slot (M) on the left side of the scope (pull out the rubber cover flap—please refer to the “Parts & Controls Guide” page), label side up with the “notched” corner on the right as indicated by the card icon below the slot. **Note: be sure the power is turned off before inserting or removing cards to prevent possible loss of files or damage to the card.** A new card will not require formatting, but a card that has been previously used in other devices (cameras, mp3 players, etc) should be formatted by the ImageView scope before you start taking photos (see the “Setup Menu” section for details). **Note that formatting will erase all files previously stored on the card, so be sure they have been downloaded and saved on your computer first if you wish to keep them.**

Setting the Date and Time/Date Stamp Feature

You may want to go into the main options menu and set the date and time before beginning to take photos, so that it will be correct if you want to imprint it on your photos (if so, you must activate that option in the Capture menu, as the default is “No (date or time) Stamp”. To set the date and time:

1. Raise the LCD display (G) and press the ON/OFF (A) button.

2. Press **MODE** (*B*). Press and release the **SNAP** button (*E*) to enter the Setup Menu. Press the **Up arrow** key (*D*) once to highlight “Date & Time”, and press the **OK** button (*D*).
3. Now set the Date, Month, Year, Hour (24 hr format), Minute and Second, using the **Up/Down arrow** keys to make changes, and pressing the SNAP button to lock in the setting and move to the next field.
4. *(Optional)* Once you finish setting the date & time, press the **OK** button. Press and release the SNAP button to switch from the Setup menu to the Capture menu.
5. Press the **Up** arrow key once to highlight “Date Stamp”, press **OK**, then highlight your preference using the **Up/Down** keys: Date Only, Time Only, Date & Time, or leave it on the default “No stamp” (nothing will be stamped on your photos).
6. Press **OK** to confirm your setting, then press the **Mode** key twice to exit the Capture menu and return to the “live” preview display.

Auto Off (Power Save)

By default, the SyncFocus will automatically turn off if no buttons or controls have been pressed for three minutes. This helps save power and extend battery life when the camera is accidentally left on. However, when you are first learning to use the camera you may want power to remain on (until you press **ON/OFF**) as you get familiar with the features and controls. To do this, enter the Setup menu as described above in Step 2 under “Setting the Date...”, highlight “Auto Off”, press **OK**, and select “Off”. Press **OK** again, then exit the menu by pressing **Mode**.

Menu Display Language Options *(English, French, Spanish, German, Italian, Portuguese, Chinese 1, Chinese 2)*

The Setup menu also has an option to select your preferred language for all menu screens. Once in the Setup menu, highlight “Language”, press **OK**, select your preference with the **Up/Down** arrow keys, press **OK**, press **Mode**.

Setting the Diopter Adjustment

Before you begin taking photos, a simple, one-time adjustment should be made to ensure that you can get sharp photos of any subject once you have it focused as you view it normally through the scope's eyepiece. This process will compensate for any variations in the eyesight or vision of the individual user:

1. Leave the rubber eyecup in its "up" position if you are not wearing glasses, or roll it down if you are.
2. Raise the LCD display and move the slide lever (**F**) to the "Camera" position. Point the scope at a distant object (preferably one containing fine detail such as a tree or sign), and adjust the focus knob (**0**) until it appears as sharp as possible on the display.
3. Move the slide lever over to the "Eyepiece" position and set the zoom ring to the green dot (just left of 15x)-this is roughly the same magnification as what the camera captures. Look through the eyepiece. **DO NOT READJUST THE FOCUS KNOB.** If the subject does not appear sharp to your eye, rotate the rubber diopter adjustment ring (**I**) at the base of the eyepiece. ***This compensates for any difference in between your vision and the correct focus for the camera.***

Once set, note the position of the dot on the diopter adjustment ring relative to the "+ /0 / -" scale on the scope. With the diopter adjustment set to this position, you should be able to get sharp photos/videos of a subject at any distance by simply adjusting the main focus knob while you look through the eyepiece, then switching over to "Camera". There is no need to re-adjust the diopter adjustment, unless you share the ImageView scope with another user, or if your eyes become tired over a long period of use.

For important shots, you may want to take the precaution of double checking focus on the LCD display too. If you are having trouble fine tuning focus when viewing the LCD, try pressing the **Up** arrow key to zoom in (up to 4x digital zoom is available), then focus. Be sure to use the **Down** key to zoom back to 1.0x (no digital zoom, optical magnification only) after you adjust the focus if you do not want to use digital zoom when you take the photo.

Taking Still Photos

After completing the basic setup as described in the previous pages, you are ready to take a photo:

1. With the ImageView scope securely mounted on a tripod, raise the LCD display (G) and briefly press and release the **ON/OFF** button-the power LED (H) lights and the startup screen is displayed, followed by the live image from the camera lens. The display also shows the battery condition, number of photos remaining, and the current resolution/quality settings. *Please refer to “LCD Display:Menus and Icons” for more details.*
2. The ImageView scope will default to high resolution and quality settings, as well as “everything on automatic” when it is turned on for the first time, so you’re ready to take photos under most conditions with no need to change anything. If you would like to explore the various available options, see the manual section titled “The Capture and Setup Menu-Options and Settings” for directions regarding how to select and change settings such as resolution, image quality and exposure.
3. When the Eyepiece/Camera select slider is in the “Eyepiece” position, the image formed by the front (objective) lens is directed to the eyepiece rather than the digital camera sensor, so the LCD display will not let you see the “live image”. The scope’s zoom eyepiece provides optical zoom from 15x to 45x magnification, while the camera’s magnification is fixed at approximately 22x. If you want to preview the framing of your subject as you are looking through the eyepiece prior to taking a photo, rotate the zoom ring so that the green dot is opposite the red index dot (this sets the eyepiece to about 22x magnification). When you are ready to take a photo, be sure to move the select slider over to “Camera”- otherwise your photo will be partially or entirely black. And you will then be able to use the LCD display for preview and review as you take photos.
4. Although the **SNAP** button on the scope may be used to take photos, it is highly recommended that you plug the supplied remote shutter cable into the remote jack (K) to obtain the steadiest results (press the

- button on the remote to take a photo). The display will “freeze” briefly immediately after a photo is taken—this is normal while the image is being stored in the internal or card memory.
5. The “remaining photos” counter in the lower right corner of the display will drop by one number after each photo (or two, depending on your subject and settings) is taken. Once it reaches “00”, and the display indicates “MEMORY FULL” when **SNAP** is pressed, you are out of memory (storage space) and will need to download the photos you have taken so they can be deleted to make room in the memory for new photos, or you may remove the filled up card and install another SD card if you are on a trip away from your computer.
 6. A digital zoom feature is available. Press the **Up** arrow key to zoom in (you will see the result on the LCD, and the digital zoom indicator increases in 0.1x increments up to 4.0x). Press the **Down** arrow key to zoom back out (the zoom indicator decrements down). To turn off all digital zoom (go back to the 22x optical magnification only) keep pressing the **Down** key until the zoom indicator goes back down all the way to “1.0x” and disappears.
 7. To review a photo after you take it, press the **OK** button. To see previous photos, press the **Down** arrow key—each press takes you back one photo, and pressing the **Up** arrow key moves forward to more recent photos. Press the **OK** button again to return to the live preview. See the section “The Play Menu—Options and Settings” for directions covering deleting photos, formatting internal or card memory, and protecting important photos.

***NOTE:** Use care during handling to avoid touching the exposed lenses of the ImageView spotting scope to prevent degrading the image quality. Clean the lenses only with camera lens cleaning tissue or microfiber cloth, after removing loose dust or dirt with a blower brush or “canned air”. Camera lens cleaning fluid may be used if necessary (lightly moisten the lens tissue, do not apply directly to the lens), avoid the use of other liquids of any type.*

Shooting Videos (Setting/Using Video Mode)

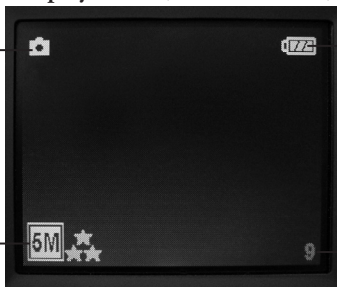
To switch from still photo to video mode, hold the SNAP button down for 2-3 seconds, until a beep is heard. The video mode icon (a frame of movie film) will appear at the top left corner of the LCD. You are now in Video Mode. Press the **SNAP** button on the remote cable or scope twice to start recording a new video clip, and press it once again to stop recording. The recording time is limited only by the amount of internal or card memory currently available. You may record a single long video until you run out of memory or multiple shorter videos by stopping and starting recording whenever you wish by pressing **SNAP**. The counter at the bottom of the display shows the time elapsed since the recording was started.

Videos are recorded as “.avi” format files, with VGA resolution (640x480 pixels per frame, 20 fps rate). Note that the Size and Quality settings in the Capture menu do not affect videos, only still photos.

Press the **OK** button if you wish to check a video after you shoot it. Press the **SNAP** button to begin playback, press it again to pause playback (the display will indicate “AVI PAUSE”). During playback, the counter at the top of the LCD displays time elapsed since the start of the video clip. Press the **Down** arrow key to review previous video or still photo files. When you are ready to return to the live preview display to shoot more videos (or stills), press the **OK** button.

Display Icons (Preview Screen)

Still Photo (shown) or
Video Movie
Mode



Battery
Level

Resolution and Quality
Settings

Photos
Remaining

Fig. 1 Capture Menu

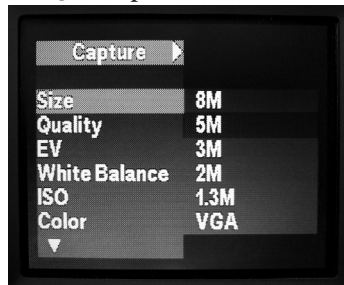


Fig. 2 Setup Menu

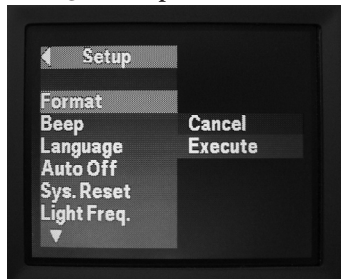
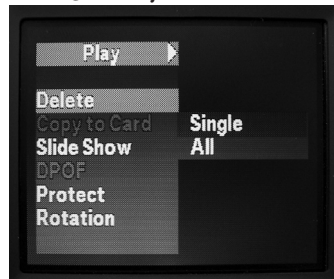


Fig. 3 Play Menu



The Capture and Setup Menu-Options and Settings

As mentioned earlier in this manual, your ImageView spotting scope is already set for high resolution and quality right out of the box. Exposure, white balance, and other variables are set automatically. This means that you will get good results for most subjects and lighting without the need to go into the menu to change any settings. However, we recommend that you become familiar with the available options so that you can improve your photos if, for example, you decide they are coming out too dark (common for snow scenes with most cameras), or too green (under some fluorescent lights). Press the **MODE** button to enter the Capture menu. Use the **Up/Down** arrow keys to highlight an option within the menu, then press **OK** if you wish to change the settings for that option. Use the **Up/Down** keys to select the setting you want, then press **OK** to confirm this setting. Here are all the options and settings available in the “Capture” menu, along with descriptions of what they do:

OPTION	SETTINGS	DESCRIPTION
Size (Resolution)	8M*, 5M , 3M, 2M, 1.3M, VGA <i>*8MP via software interpolation. Actual sensor resolution is 5MP.</i>	Sets the desired still photo resolution in Megapixels . Higher resolution settings produce sharper/larger prints but require more storage space in internal or card memory. Use lower settings to store more in memory, or for email, PC viewing only, etc.

Note: Default settings are indicated in bold

CAPTURE AND SETUP MENU-OPTIONS AND SETTINGS

OPTION	SETTINGS	DESCRIPTION
Quality	Fine , Standard ,Economy	Sets the amount of file compression, which affects the quality of the photo and the size of the file it creates. This can be used independently of Image Size to help store more photos in exchange for slightly reduced quality. "Best" produces the highest quality, but also generates larger files that fill available memory sooner (fewer photos possible).
EV	-2.0 ~ +2.0 (Default= 0 EV)	Provides manual under/over exposure adjustment in 0.5 EV steps. Minus values produce darker photos, plus values lighter. When a subject is mostly bright (snow scene), you may need to add some "+" EV to avoid underexposure.
White Balance	Auto , Daylight, Cloudy, Tungsten, Fluorescent	Sets the reference for neutral white, so that colors are reproduced correctly. If "Auto" does not provide good results, try the setting that matches the light source.
ISO	Auto , 100, 200	Sets the sensor's sensitivity to light. "Auto" will automatically select ISO 100 for bright conditions, and ISO 200 when the light is dimmer-or you can select either yourself, and it will stay on that setting until you change it.
Color	Standard , Vivid, Sepia, Monochrome	Selects normal color reproduction (Standard), or any of 3 color effects. Vivid=more intense colors, Sepia=brown toned, Monochrome=black and white photos

CAPTURE AND SETUP MENU-OPTIONS AND SETTINGS

OPTION	SETTINGS	DESCRIPTION
Saturation	High, Normal , Low	Affects how deep colors appear. Setting this to “High” can help counteract drab color reproduction on overcast days, and “Low” can be useful for a more natural appearance of colors under harsh, bright lighting.
Sharpness	High, Normal , Low	Sets the amount of sharpening applied by the internal processor. You may want to select “Low” if you prefer to add sharpening later using photo software on your PC.
Date Stamp	No stamp , Date Only, Time Only, Date & Time	To prevent imprinting the date and time, leave this set to the default “No stamp”. To imprint the date and/or time on your photos as you take them, select one of the other 3 options according to your preference. For details on how to set the current date and time, see the next section covering the Setup Menu.

The Setup Menu-Options and Settings

The Setup menu contains a group of options providing “system settings” that you can use to set your operational preferences, rather than settings that affect the appearance of your photos as the options in the Capture menu do. Most of these will therefore be a one time, “set and forget” option. To access the Setup menu, enter the Capture menu (if you are not already in it) by pressing **MODE**, then press the **SNAP** button briefly and you will see the Setup menu on the display, with these options/settings:

OPTION	SETTINGS	DESCRIPTION
Format	Cancel , Execute	Select “Execute” and press OK to delete the entire contents of internal or card memory. When an SD card is inserted that has been used previously in other devices, formatting it before starting to take photos is recommended (be sure any files you want to keep have been downloaded and backed up first).
Beep	On , Off	Allows the user to turn off the confirmation beep that sounds by default when pressing the SNAP button to take a photo, and when pressing the arrow keys and OK buttons to navigate the options/settings menus. Useful when hunting or during legal surveillance to avoid detection.
Language	English , Spanish, French, German, Italian	Selects preferred language for all menu display screens

CAPTURE AND SETUP MENU-OPTIONS AND SETTINGS

OPTION	SETTINGS	DESCRIPTION
Auto Off	1 Min., 3 Min. , 5 Min., Off	Sets the interval after the last action (pressing any button) before the camera turns off to conserve battery power. Select "Off" to prevent auto shutoff altogether. Default setting is power off after three minutes elapses.
Sys. Reset	Cancel , Execute	Select "Execute" and press OK to restore all settings for all options (in all menus) to their original factory default settings.
Light Freq.	50 Hz, 60 Hz	Set to the AC line frequency for your country. Affects primarily videos shot under fluorescent lighting.
Date & Time (setting)	Year, Month, Day, Hour, Minute, Second	Press OK , use the Up/Down keys to change the year, then press SNAP to move to the next field (month), use Up/Down keys to change it...repeat until all of the date and time fields have been set, then press OK again to lock in this Date/Time setting.

The Play Menu-Options and Settings

The Play menu contains a group of options related to reviewing your captured photos after you take them. To enter Play mode, press **OK**. Use the **Up/Down** buttons to step through your photos. Once you are already in Play mode, press **MODE** to enter (or exit the Play menu). As described previously, use the **Up/Down** keys to select the setting you want, then press **OK** to confirm this setting. The Play menu includes these options/settings:

OPTION	SETTINGS	DESCRIPTION
Delete	Single, All >(<i>Cancel, Execute</i>)	Select "Single" to delete only the currently displayed photo, or select "All" to delete all photos saved in the internal or card memory (be sure you have downloaded any that you wanted to keep first). After pressing OK to confirm, you will have the choice to "Cancel" (if you change your mind or select the wrong option) or "Execute"-select this and press OK to delete the single photo or all photos, depending on which selection you made in the first step. Note: photos which have been "protected" cannot be deleted (see the Play Menu option "Protect").
Copy to Card	(<i>Cancel, Execute</i>)	Copies files from internal memory to card. Select "Execute" and press OK to copy. This option is only available if an SD card has been inserted.

OPTION	SETTINGS	DESCRIPTION
Slide Show	3 sec, 5 sec, 10 sec	This option lets you see an automatic “show” of all the photos stored in memory (beginning with the oldest). The settings let you choose how long each photo will be seen on the display before changing to the next one. Select one of the three intervals and press OK to start the “slide show”.
DPOF (Digital Print Order Format)	Single, All	This feature lets you “mark” photos stored on your SD card for printing by a photo lab or home printer that supports DPOF—unmarked photos will be skipped and not printed. Select “Single” and press OK to indicate you want a print of the currently displayed photo, or select “All” if you want all of your photos to be printed.
Protect	Single, All	Lets you protect individual or all photos from being accidentally deleted. Select “Single”, then press OK to protect the currently displayed photo, select “All” and press OK to protect all stored photos. Select “Single” or “All” and press OK a second time to “unprotect” one or all photos if you later want to delete them.
Rotation	Cancel, 90°, 180°, 270°	Allows rotating photos that were taken with the scope oriented in non-horizontal positions so they may be viewed more easily.

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Your Bushnell® product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for two years after the date of purchase. In the event of a defect under this warranty, we will, at our option, repair or replace the product, provided that you return the product postage prepaid. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling, installation, or maintenance provided by someone other than a Bushnell Authorized Service Department.

Any return made under this warranty must be accompanied by the items listed below:

- 1) A check/money order in the amount of \$10.00 to cover the cost of postage and handling
- 2) Name and address for product return
- 3) An explanation of the defect
- 4) Proof of Date Purchased
- 5) Product should be well packed in a sturdy outside shipping carton, to prevent damage in transit, with return postage prepaid to the address listed below:

IN U.S.A. Send To:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

IN CANADA Send To:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

For products purchased outside the United States or Canada please contact your local dealer for applicable warranty information. In Europe you may also contact Bushnell at:

Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

This warranty gives you specific legal rights.
You may have other rights which vary from country to country.
©2010 Bushnell Outdoor Products

Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

FCC Compliance Statement:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device does not contain any user-serviceable parts. Repairs should only be made by an Authorized Bushnell repair center. Unauthorized repairs or modifications could result in permanent damage to the equipment, and will void your warranty and your authority to operate this device under Part 15 regulations.

The shielded interface cable which is provided must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.



Specifications and designs are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

Français

Guide des différentes parties et contrôles

(G) Écran LCD

(K) Prise pour
commande à
distance

(L) Port
USB

(M) Emplacement
pour carte mémoire



(J) Réglage de
la dioptrie



(H) Voyant
LED Marche/
Arrêt

(A) Bouton
MARCHE/
ARRÊT

(B) Bouton
MODE

(F) Bouton coulissant
Œilleton/Appareil
photo

(I) Compartiment
des piles



(O) Molette de mise au point



1) Pour utiliser l'ImageView comme une lunette terrestre standard, montez-la sur un trépied (trépied de table inclus), placez le bouton coulissant (**F**) en position « Œilleton » et regardez dans l'œilleton (les côtés de l'œilleton en caoutchouc peuvent être abaissés, si vous portez des lunettes). Le point de l'index de réglage de la dioptrie de l'œilleton (**J**) devra être mis en position « 0 ». Dirigez la lunette vers votre sujet et réglez la molette de mise au point (**O**) jusqu'à ce que l'image soit nette. Il est possible de régler le zoom de l'œilleton (**N**) sur n'importe quel grossissement désiré de x15 à x45. Réajustez la mise au point si vous commencez à un grossissement faible et augmentez le zoom jusqu'au grossissement le plus élevé.

2) Pour régler l'appareil-photo numérique, placez deux piles AA (non comprises) dans le compartiment prévu à cet effet (**I**), en tenant compte des indications concernant la polarité. Branchez le câble du déclencheur à distance compris avec l'appareil dans la prise (**K**) pour empêcher les tremblements de la lunette lorsque vous prenez des photos. La lunette ImageView a une mémoire interne qui pourra contenir environ 15 photos (avec une résolution de 5 MP). Cependant, le contenu de la mémoire interne pourra être perdu si les piles sont enlevées ou si elles perdent leur charge lorsque l'appareil est rangé, et vous préféreriez sans doute utiliser une carte mémoire SD ayant une capacité de stockage plus grande. Insérez votre carte mémoire SD (à l'endroit, l'encoche vers la droite) dans l'emplacement prévu à cet effet (**M**). Insérez la carte mémoire jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic. Appuyez légèrement sur la carte mémoire pour la retirer. Vous pouvez utiliser des cartes mémoires SD (évitiez d'utiliser des cartes MMC) pouvant avoir jusqu'à 4 Go de capacité. Relevez l'écran LCD (**G**), et appuyez brièvement sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** – (**A**) le voyant LED (**H**) indiquant que l'appareil photo est en marche s'allumera. Si la carte-mémoire SD que vous avez insérée a déjà été utilisée dans d'autres appareils, il est nécessaire de la formater avant de prendre des photos. Notez que ceci effacera tous les fichiers – sur votre carte (ou la mémoire interne si aucune carte n'est utilisée) – assurez-vous donc d'avoir gardé une copie de tous les fichiers que vous désirez conserver. Appuyez sur le bouton **MODE** (**B**) pour entrer dans le menu Capture (**Fig. 1**), et appuyez sur le **DÉCLENCHÉUR** (**E**) pour accéder au menu Configuration (**Fig. 2**). « Format » est la première option ; appuyez sur le bouton **OK** (**D**), puis sur la touché fléchée **Bas** (**C**) pour sélectionner « Exécuter », puis appuyez sur **OK**. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sortir de tous les menus.

3) Lorsque vous êtes prêt(e) à prendre une photo, faites glisser le bouton coulissant (**F**) sur « Appareil photo ». **Remarque : vos photos seront entièrement noires si le bouton coulissant est laissé en position Œilleton.** L'appareil-photo interne offre un grossissement fixe de x22, ce qui correspond à ce que vous voyez lorsque l'anneau de zoom de l'œilleton est réglé sur le point vert (aligné avec le point rouge de l'index). Réglez la molette de mise au point si besoin est, pour que le sujet apparaisse net sur l'écran LCD. Appuyez sur le bouton de la télécommande pour prendre la photo. Il est également possible de faire des films vidéo (VGA, 20 images par seconde) avec la lunette terrestre ImageView. Exercez une pression continue sur le DÉCLENCHÉUR pendant 2-3 secondes, puis relâchez. Une icône représentant un film apparaîtra en haut à gauche à gauche de l'écran. Appuyez sur le déclencheur de la télécommande pour démarrer l'enregistrement. Un chronomètre en bas de l'écran indique le temps écoulé. Exercez de nouveau une pression de quelques secondes sur le DÉCLENCHÉUR pour retourner dans le mode photo. L'appareil-photo s'éteindra automatiquement au bout de trois minutes d'inactivité (vous pouvez le changer en sélectionnant les options "Arrêt Auto" dans le menu Configuration, voir "Menu Capture et Configuration-Options et Paramètres")

Conseil : il peut être utile d'utiliser la fonction zoom numérique x4 pour vérifier la mise au point sur les menus détails. Appuyez sur la touche fléchée Haut (C) à maintes reprises, l'écran affichera le réglage du zoom de "1.1x" à "4.0x" Des photos peuvent être prises à l'aide du zoom numérique, mais vous obtiendrez la meilleure qualité en zoomant en arrière entièrement (jusqu'à "1.0x") et en appuyant tout simplement sur la touche fléchée Bas avant de prendre une photo.

4) Pour plus de commodité, vous pouvez éviter d'avoir à vous arrêter et vérifier la mise au point sur l'écran LCD, chaque fois que vous désirez utiliser la fonction appareil- photo et prendre une photo en ajustant le réglage de la dioptrie de l'ocilleton(**J**) pour compenser pour toute différence qui pourrait exister entre l'écran LCD et votre œil. Pour faire ceci, commencez par placer le bouton coulissant en position Appareil-photo et utilisez la molette de mise au point de manière à obtenir une image claire de tout objet ayant de menus détails. Ensuite, placez le bouton coulissant en position œilleton et réglez l'anneau de zoom en le plaçant sur la position du « point vert » pour correspondre au grossissement de l'appareil photo. Regardez dans l'ocilleton de la lunette et faites tourner le réglage de la dioptrie (ne touchez pas à la molette principale de mise au point) jusqu'à ce que l'image apparaisse nette pour votre œil. Remarquez la position de la marque de l'index de la dioptrie (point). Vous êtes à présent libre de prendre rapidement une photo chaque fois que vous voyez quelque chose d'intéressant dans votre lunette. Ajustez simplement la molette de mise au point jusqu'à ce que l'image que vous voyez dans l'ocilleton soit nette, placez le bouton coulissant en position « Appareil -photo » et prenez la photo – il n'est même pas nécessaire de relever l'écran LCD.

5) Pour visualiser vos photos, appuyez sur le bouton **OK** pour entrer dans le mode Lecture. Vous verrez alors la photo la plus récente que vous avez prise. Pour naviguer vers les photos précédentes une à la fois, appuyez sur la touche fléchée **Down**. La première trame de toutes les vidéos stockées sera affichée-appuyez sur **SNAP** pour lire la vidéo. Pour effacer une photo/vidéo ou plus, appuyez sur **MODE** pour entrer dans le menu Lecture (**Fig. 3**). Le premier élément de ce menu, « Effacer », est déjà en surbrillance. Appuyez sur bouton **OK**. « Unique » est en surbrillance, ce qui signifie que vous n'effacerez que la photo/vidéo affichée en ce moment. Appuyez sur la touche fléchée **Bas** pour choisir « Tout » si vous désirez effacer chaque photo et chaque vidéo gardée en mémoire dans la carte mémoire ou dans la mémoire interne. Appuyez sur **OK**, puis appuyez sur la touche fléchée **Bas** pour choisir « Exécuter ». Appuyez sur **OK** pour supprimer le ou les fichier(s). Appuyez encore une fois sur **MODE** et répétez le processus si vous voyez une autre photo que vous désirez effacer. Lorsque vous aurez fini de revoir ou d'effacer vos photos, appuyez sur **OK** pour retourner à l'écran de prévisualisation normale (image en direct).

6) Pour télécharger vos photos/vidéos sur votre PC ou Mac, branchez le câble fourni sur le port USB de la lunette terrestre ImageView (**L**), puis directement sur le port USB principal de votre ordinateur, n'utilisez pas les ports USB du panneau frontal/du clavier ou des « hubs » (concentrateurs) non-alimentés. L'écran LCD s'allumera, puis deviendra noir, et la lunette terrestre ImageView sera reconnue comme un périphérique de « Stockage de masse USB » (ceci pourra prendre quelques secondes la première fois que vous vous connecterez).

Avec Windows XP ou plus récent, vous pouvez simplement utiliser les options de la fenêtre contextuelle pour copier, visionner ou imprimer vos photos (droite).

Sur tous les SO Windows, la lunette terrestre ImageView apparaîtra comme un « Disque Amovible » dans la la liste « Poste de travail » (sur les Macs, une icône apparaîtra sur votre bureau). Les fichiers photo de la lunette ImageView s'appellent « PICT0001.JPG » etc., et se trouvent dans le fichier « DCIM » sur ce « Disque Amovible ». Les noms des fichiers vidéo se termineront tous par « .AVI ». Vous pouvez copier les photos/vidéos sur votre disque dur comme vous le feriez pour n'importe quel fichier – copiez/collez simplement ou glissez/déposez les noms ou les icônes des fichiers dans votre disque dur ou sur votre bureau.

Après que les photos aient été copiées sur votre disque dur, vous pouvez débrancher l'appareil photo. Sur les ordinateurs Mac, glissez-déposez le « disque » qui apparaît sur votre bureau, lorsque l'appareil-photo est branché, dans la Corbeille pour l'«éjecter » avant de le débrancher.) Il est possible d'éditer les fichiers au standard .jpg des jumelles SyncFocus avec n'importe quel logiciel photo de votre choix. Les fichiers vidéo .avi peuvent être visionnés avec Window Media Player (version 7 ou ultérieure), ou le lecteur Quick Time gratuit (téléchargement disponible uniquement sur www.apple.com) ainsi que de nombreux programmes de visualisation dont votre ordinateur est déjà équipé ou qui sont disponibles gratuitement en ligne.

REMARQUE : Si vous n'utilisez pas de carte mémoire SD avec la lunette terrestre ImageView, assurez-vous de télécharger tous les fichiers de sa mémoire interne avant de changer les piles et avant de ranger l'appareil photo pendant une longue période d'inactivité. Si vous utilisez une carte mémoire SD, il est également possible de télécharger vos photos en enlevant la carte et en utilisant n'importe quel lecteur de carte USB doté d'un emplacement pour SD.

Votre lunette terrestre ImageView est livrée déjà réglée sur haute résolution et haute qualité, et il est inutile de changer des paramètres pour obtenir de bons résultats. Cependant, de nombreuses fonctionnalités et options sont disponibles pour augmenter encore le plaisir que vous aurez d'utiliser votre appareil-photo. Pour plus d'informations sur ces fonctionnalités, veuillez consulter les sections de ce manuel décrivant les options et les réglages disponibles dans les menus de Capture, Configuration et Lecture.



Chargement de piles

Faites glisser le capot du compartiment de piles (**I**) pour l'ouvrir dans le sens indiqué par la flèche, et faites basculer vers la droite. Insérez 2 piles alcalines ou au lithium dans le compartiment dans le sens indiqué à l'intérieur, et remplacez le capot, en le glissant de nouveau en place jusqu'à entendre un déclic. **Remarque : Il est également possible d'utiliser les batteries de type NiMh mais certaines d'entre elles peuvent ne pas fournir le courant adéquat pour alimenter l'appareil-photo et l'écran.**

Insertion d'une carte SD

En fonction des réglages effectués la mémoire interne de l'appareil pourra contenir entre 11 (pour une résolution de 5MP et une qualité optimale) et 100 photos. Pour augmenter le stockage disponible, vous pouvez ajouter une carte mémoire optionnelle SD (Secure Digital), de 4 Go ou d'une capacité inférieure. N'utilisez pas les cartes "MMC", qui ressemblent à s'y méprendre aux cartes SD. La carte est insérée dans l'emplacement (**M**) du côté gauche de la lunette (pour retirer le capot ; veuillez consulter la section "Guide des différentes parties et contrôles" à la page), côté étiquette vers le haut avec l'encoche vers la droite comme indiqué par l'icône de carte en dessous de l'emplacement. **Remarque : soyez sûr que l'alimentation est coupée avant d'insérer ou retirer des cartes pour éviter toute perte possible de fichiers ou des dommages à la carte.** Une nouvelle carte n'exigera pas le formatage, mais une carte préalablement utilisée dans d'autres dispositifs (appareils-photos, lecteurs mp3, etc.) devrait être formatée par la lunette d'ImageView avant que vous ne commenciez à prendre des photos (; veuillez consulter la section "Menu Configuration" pour les détails). **Notez que le formatage effacera tous les fichiers préalablement enregistrés sur la carte ; soyez sûr qu'ils ont été téléchargés et sauvegardés sur votre ordinateur en premier si vous souhaitez les conserver.**

Réglage de la fonctionnalité Date et heure/horodatage

Si vous voulez accéder au menu des options principales et configurer le marquage de la date et de l'heure avant de commencer à prendre des photos veuillez activer cette option dans le menu Capture, car la valeur par défaut est "Pas d'horodatage". Pour configurer la date et l'heure :

1. Relevez l'écran LCD (**G**) et appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT (A)**.
2. Appuyez sur **MODE(B)**. Appuyez et relâchez le bouton **DÉCLENCHEUR (E)** pour accéder au menu Configuration. Appuyez sur la touche fléchée **Haut (D)** une fois pour mettre en surbrillance "Date et heure", et appuyez sur le bouton **OK (D)**.

3. A présent, configurez la date, le mois, l'année, l'heure (format d'affichage de 24 heures), les minutes et les secondes, à l'aide des touches fléchées **Haut/Bas** pour apporter des modifications, et en appuyant sur le bouton DÉCLENCHEUR pour verrouiller les paramètres de réglage et passer au champ suivant.
4. (*En option*) Une fois que vous avez terminé de configurer la date et l'heure, appuyez sur le bouton **OK**. Appuyez et relâchez le bouton DÉCLENCHEUR pour passer du menu Configuration au menu Capture.
5. Appuyez sur la touche fléchée **Haut** une fois pour mettre en surbrillance l' "Horodatage", appuyez sur **OK**, et mettez en surbrillance vos préférences à l'aide des touches **Haut/Bas** : Date seulement, Heure seulement, Date et heure, ou laissez la valeur par défaut "Pas d'horodatage" (rien ne sera estampillé sur vos photos).
6. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre paramètre de réglage, et appuyez deux fois sur la touche **Mode** pour quitter le menu Capture et revenir à l'écran du menu Capture et l'écran de prévisualisation "en direct".

Arrêt auto (Économie d'énergie)

Par défaut, le SyncFocus s'éteindra automatiquement si aucun bouton ou contrôle n'a été appuyé au bout de trois minutes. Ceci facilite l'économie d'énergie et prolonge la durée de vie des piles si l'appareil-photo est accidentellement laissé allumé. Cependant, si vous voulez apprendre à utiliser l'appareil-photo vous souhaitez probablement qu'il reste allumé (jusqu'à ce que vous appuyez sur la touche **MARCHE/ARRÊT**) pendant que vous vous familiarisez avec les fonctionnalités et les contrôles. Pour ce faire, accédez au menu Configuration comme décrit ci-dessus à l'étape 2 sous "Configuration de la date..."; mettez en surbrillance "Arrêt auto", appuyez sur **OK**, et sélectionnez "Désactivé". Appuyez de nouveau sur **OK** et quittez le menu en appuyant sur **Mode**.

Le menu affiche comme options de langue (*anglais, français, espagnol, allemand, italien, portugais, Chinois 1, chinois 2*)

Le menu Configuration présente également une option pour sélectionner votre langue préférée pour tous les écrans de menu. Une fois dans le menu Configuration, mettez en surbrillance "langue", appuyez sur **OK**, sélectionnez votre préférence avec les touches fléchées **Haut/bas** appuyez sur **OK**, puis sur la touche **Mode**.

Réglage dioptrique

Avant de commencer à prendre des photos, un réglage simple et unique s'avère nécessaire pour être sûr de pouvoir obtenir des photos nettes de n'importe quel sujet une fois la mise au point effectuée à travers l'ocilleton. Ce processus compensera toutes les variations de la vision ou de la visibilité de l'utilisateur individuel :

1. Laissez l'ocilleton dans la position "haut" si vous ne portez pas des lunettes, ou roulez-le vers le bas si vous en portez.
2. Relevez l'écran LCD et déplacez le bouton coulissant (**F**) en position "Appareil-photo". Pointez la lunette sur un objectif distant (choisissez de préférence un sujet avec de menus détails comme un arbre ou un panneau), et réglez la molette de mise au point (**0**) jusqu'à ce qu'elle semble aussi nette que possible sur l'écran.
3. Déplacez le bouton coulissant sur "Œilleton" et réglez l'anneau de zoom sur le point vert (juste à gauche de 15x), qui correspond plus ou moins au même grossissement que celui de l'appareil-photo. Regardez à travers l'ocilleton. **NE RAJUSTEZ PAS LA MOLETTE DE MISE AU POINT.** Si le sujet ne semble pas net à votre œil, tournez l'anneau en caoutchouc de réglage dioptrique (**J**) à la base de l'ocilleton. ***Ceci compense toute différence entre votre visibilité et la mise au point adéquate de l'appareil-photo.***

Une fois réglé, notez la position du point sur l'anneau de réglage dioptrique relativement à l'échelle "+ /0/-" sur la lunette. Si le réglage dioptrique est déjà sur cette position, vous devriez être en mesure d'obtenir les photos ou des vidéos nettes d'un sujet à n'importe quelle distance en réglant tout simplement la molette principale de mise au point pendant que vous regardez à travers l'ocilleton et en passant ensuite en mode "Appareil-photo". Nul besoin de rajuster le réglage dioptrique, à moins que vous partagiez la lunette d'ImageView avec un autre utilisateur, ou si vos yeux se fatiguent après une longue période d'utilisation.

Pour des photos importantes, vous pouvez vouloir vérifier une deuxième fois son réglage sur l'écran LCD. Si vous avez des problèmes de mise au point en visualisant le LCD, essayez d'appuyer sur la touche fléchée **Haut** pour zoomer en avant (jusqu'au zoom numérique 4x disponible) et faites la mise au point. Soyez sûr d'utiliser la touche fléchée **Bas** pour zoomer de nouveau vers 1.0x (aucun zoom numérique, grossissement optique seulement) après avoir réglé la mise au point si vous ne souhaitez pas utiliser le zoom numérique quand vous prenez la photo.

Après avoir terminé la configuration de base comme décrit dans les pages précédentes, vous êtes prêt à prendre une photo.

1. La lunette ImageView étant solidement montée sur un tripode, relevez l'écran LCD (**G**), appuyez brièvement et relâchez le bouton **MARCHE/ARRÊT** le voyant LED marche/arrêt (**H**) s'allume et l'écran de démarrage s'affiche, suivi de l'image de l'objectif en directe. L'écran affiche également l'état de la pile, le nombre de photos restantes, et les paramètres de résolution/qualité sélectionnés. *Veillez consulter la section "Écran LCD : Menus et icônes" pour plus de détails.*
2. La lunette ImageView présentera automatiquement les paramètres de résolution et de qualité par défaut ainsi que le paramètre "tout sur automatique" la première fois que vous l'allumez ; vous êtes alors prêt à prendre des photos dans la plupart des conditions sans faire de changements. Si vous souhaitez explorer les différentes options disponibles, veuillez consulter la section du manuel intitulée "Options de menu Capture et Configuration" pour des instructions concernant la façon de sélectionner et de changer des paramètres de réglage tels que la résolution, la qualité des images et l'exposition.
3. Si le bouton coulissant Oeillette/Caméra est en position "Œillette", l'image vue par la lentille (objectif) avant est dirigée vers l'œillette plutôt que vers le détecteur d'appareil-photo numérique, c'est pourquoi l'écran LCD ne vous laissera pas voir "l'image en directe". L'œillette de zoom de la lunette assure un zoom optique de 15x à 45x, alors que le grossissement de l'appareil-photo est fixe à environ 22x. Si vous souhaitez prévisualiser l'encadrement de votre sujet en regardant par l'œillette avant de prendre une photo, tournez l'anneau de zoom de manière à ce que le point vert se trouve en face du point rouge d'index (ceci règle l'œillette à un grossissement d'environ 22x). Lorsque vous êtes prêt à prendre une photo, soyez sûr de déplacer le bouton coulissant de sélection sur l'"appareil-photo", autrement votre photo sera partiellement ou entièrement noire. Et vous serez alors en mesure d'utiliser l'écran LCD pour prévisualiser et visionner vos photos au fur et à mesure que vous les prenez.
4. Bien que le bouton **DÉCLENCHEUR** sur La lunette puisse être utilisés pour prendre des photos, il est vivement recommandé que vous branchiez le câble obturateur distant fourni à la prise (**K**) prévue à cet effet pour obtenir des résultats les plus réguliers (appuyez sur le bouton du câble distant pour prendre une photo). L'écran se "figera" brièvement aussitôt après la prise de la photo pendant que l'image est enregistrée dans la mémoire interne ou de la carte.

5. Le compteur de "photos restantes" dans le coin inférieur droit de l'écran diminuera d'un numéro après la prise de chaque photo (ou deux, selon votre sujet et vos réglages). Une fois qu'il atteint "00", et que l'écran indique un état de "MÉMOIRE PLEINE" si le **DÉCLENCHEUR** est actionné, cela signifie que vous n'avez plus de mémoire (l'espace de stockage) et vous allez devoir télécharger les photos prises pour qu'elles puissent être effacées afin de libérer de la mémoire pour les nouvelles photos ; vous pouvez également retirer la carte pleine et installer une autre carte SD si vous êtes en voyage et loin de votre ordinateur.
6. Une fonctionnalité de zoom numérique est disponible. Appuyez sur la touche fléchée **Haut** pour le zoom avant (vous verrez le résultat sur le LCD, et l'indicateur de zoom numérique augmente par incréments de 0.1x à 4.0x). Appuyez sur la touche fléchée **Bas** pour le zoom arrière (l'indicateur de zoom décrémente). Pour arrêter tout le zoom numérique (retournez au grossissement optique 22x seulement), maintenez la touche **Bas** enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur de zoom descende complètement en arrière à "1.0x" et disparaisse.
7. Pour observer une photo que vous venez de prendre, appuyez sur le bouton **OK**. Pour voir les photos précédentes, appuyez sur la touche fléchée **Bas** ; chaque pression vous fait reculer d'une photo, et appuyer sur la touche fléchée **Haut** vous permet de passer à des photos plus récentes. Appuyez sur le bouton **OK** de nouveau pour retourner à la prévisualisation en directe. Veuillez consulter la section "Menu Lecture - Options et réglages" pour des instructions sur la procédure de suppression des photos, le formatage de la mémoire interne ou celui de la carte SD et la protection des photos importantes.

***REMARQUE :** Lors de la manipulation, veillez à éviter de toucher les lentilles exposées de la lunette terrestre ImageView pour ne pas dégrader la qualité des images. Nettoyez les lentilles uniquement avec un tissu de nettoyage de l'objectif ou en microfibre, après avoir éliminé la poussière ou les saletés à l'air comprimé ou avec une bombe "d'air sec". Le liquide de nettoyage de l'objectif de caméra peut être utilisé au besoin (humidifiez légèrement le tissu de lentille, sans l'appliquer directement), évitez l'utilisation d'autres liquides de n'importe quel type.*

Prise de vidéos (Réglage/utilisation du mode vidéo)

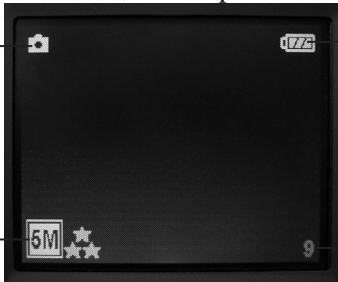
Pour passer du mode photo au mode vidéo, maintenir le bouton DÉCLENCHEUR enfoncé pendant 2 à 3 secondes, jusqu'à ce qu'un bip soit entendu. L'icône du mode vidéo (une trame de film) apparaîtra en haut à gauche du LCD. Vous êtes maintenant en mode vidéo. Appuyez sur le bouton DÉCLENCHEUR du câble distant ou de la lunette deux fois pour commencer à enregistrer un nouveau clip vidéo et appuyez de nouveau pour cesser l'enregistrement. Le temps d'enregistrement n'est limité que par la quantité de mémoire interne ou de carte actuellement disponible. Vous pouvez enregistrer une seule vidéo qui dure jusqu'à l'épuisement de la mémoire ou plusieurs vidéos plus courtes que vous commencez et arrêtez à votre guise en appuyant sur le DÉCLENCHEUR. Le chronomètre en bas de l'écran montre le temps s'étant écoulé depuis le début de l'enregistrement.

Les vidéos sont enregistrées au format ".avi", avec la résolution VGA (640x480 pixels par trame, débit de 20 fps). Notez que les paramètres de réglage Taille et Qualité du menu Capture n'affectent pas les vidéos, mais uniquement les photos.

Appuyez sur le bouton OK si vous souhaitez contrôler une vidéo que vous venez de prendre. Appuyez sur le bouton DÉCLENCHEUR pour commencer la lecture, et appuyez de nouveau pour faire une pause de lecture (l'écran indiquera "PAUSE d'AVI"). Au cours de la lecture, le chronomètre en haut de l'écran LCD affiche le temps s'étant écoulé depuis le début du clip vidéo. Appuyez sur la touche fléchée Bas pour visionner les vidéos ou les fichiers-photos précédents. Lorsque vous êtes prêt à retourner à l'écran de prévisualisation en direct pour prendre plus de vidéos (ou images fixes), appuyez sur le bouton OK.

Icônes d'écran (écran de prévisualisation)

Mode Photo (visible ici)
ou Séquence vidéo



Niveau de
charge des
piles

Paramètres de réglage
de la résolution et de
la qualité

Nombre
de photos
restantes

Fig. 1 Menu Capture

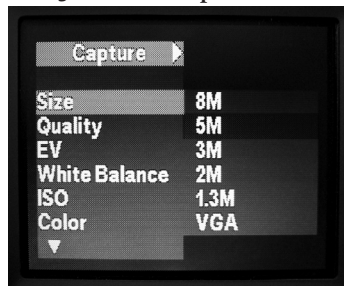


Fig. 2 Menu Configuration

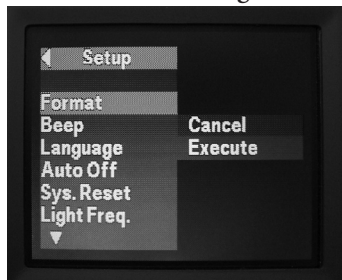
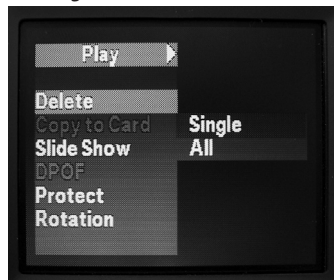


Fig. 3 Menu Lecture



Menus Capture et Configuration-Options et réglages

Comme mentionné préalablement dans ce manuel, votre lunette terrestre ImageView est déjà réglée pour une résolution et une qualité élevées dès son déballage. L'exposition, l'équilibre des blancs, et d'autres variables sont réglées automatiquement. Ceci signifie que vous obtiendrez de bons résultats sur la plupart des sujets et des éclairages sans avoir à accéder au menu pour modifier ces réglages. Cependant, nous vous recommandons de vous familiariser avec les options disponibles pour que vous puissiez améliorer vos photos si, par exemple, vous décidez qu'elles sont trop sombres (c'est notamment le cas des scènes sur la neige avec la plupart des appareils-photo), ou trop vertes (sous l'éclairage de certaines lumières fluorescentes). Appuyez sur le bouton **MODE** pour accéder au menu Capture. Utilisez les touches fléchées (**Haut/Bas**) pour mettre en surbrillance l'une des options de menu et appuyez sur **OK** si vous souhaitez changer les réglages pour cette option. Utilisez les touches **Haut/Bas** pour sélectionner le paramètre de réglage que vous voulez, et appuyez sur **OK** pour le confirmer. Voici tous les options et les paramètres de réglage disponibles dans le menu "Capture", avec les descriptions de leur fonctions :

OPTION	PARAMETRES	DESCRIPTION
Taille (Résolution)	8M*, 5M, 3M, 2M, 1.3M, VGA <i>*8MP par l'intermédiaire de l'interpolation logicielle. La résolution réelle du capteur est de 5MP.</i>	Règle la résolution de la photo fixe en Mégapixels. Des paramètres de résolution plus élevés produisent de images plus nettes ou plus grandes mais exigent plus d'espace de stockage dans la mémoire interne ou de carte. Utilisez des paramètres de réglages inférieurs pour enregistrer plus d'images dans la mémoire, ou pour l'e-mail, et le visionnement sur votre ordinateur seulement, etc.

Remarque : Les paramètres par défaut sont indiqués en gras

MENUS CAPTURE ET CONFIGURATION-OPTIONS ET RÉGLAGES

OPTIONS	PARAMETRES	DESCRIPTION
Qualité	Superfine , Fine, Normale	Règle le niveau de compression de fichier, qui affecte la qualité de la photo et la taille du dossier qu'elle crée. Ceci peut être utilisé indépendamment de la taille de l'image pour faciliter l'enregistrement de plus de photos d'une qualité légèrement réduite. "Superfine" produit la meilleure qualité, mais génère également de plus grands fichiers qui remplissent la mémoire disponible plus vite (moins de photos possibles).
EV	-2.0 ~ +2.0 (Par défaut = 0 EV)	Permet un réglage manuel en dessous/au-dessus du réglage d'exposition par paliers de 0,5 EV. Des valeurs plus petites entraînent des photos plus sombres tandis que des valeurs plus grandes donnent des photos plus claires. Pour photographier des scènes très lumineuses (scène sur la neige), il est possible que vous ayez à augmenter l'EV pour éviter toute sous-exposition.
Équilibre des blancs	Auto , Lumière du jour, Nuageux, Tungstène, Fluorescent	Règle la référence du blanc neutre, pour que les couleurs soient reproduites de façon correcte. Si "Auto" ne donne pas de bons résultats, essayez le réglage qui correspond à la source lumineuse.
ISO	Auto , 100, 200	Règle la sensibilité du capteur à la lumière. "Auto" sélectionnera automatiquement ISO 100 pour des conditions lumineuses, et ISO 200 si la lumière est plus sombre ; vous pouvez sélectionner l'une des options vous-même, et ce paramètre de réglage s'appliquera jusqu'à ce que vous le changiez.

OPTIONS	PARAMETRES	DESCRIPTION
Couleur	Standard , Vive, Sépia, Noir & Blanc	Sélectionne la reproduction des couleurs normale (standard), ou l'un des 3 effets de couleur. Vivide=couleurs plus intense, Sépia=tonalité marron, Monochrome=photos en noir et blanc.
Saturation	Haute, Normale , Faible	Affecte la profondeur des couleurs. Si vous réglez ceci sur "Haute" peut aider à contrer la reproduction des couleurs ternes des jours sombres, et "Faible" peuvent être utiles pour une apparence de couleurs plus naturelles dans des conditions d'éclairage trop intense et lumineux.
Netteté	Haute, Normale , Faible	Règle le niveau de netteté appliqué par le processeur interne. Vous pouvez opter pour l'option "Faible" si vous préférez ajouter la netteté plus tard à l'aide du logiciel de retouche-photo de votre ordinateur.
Horodatage	Pas d'horodatage , Date uniquement, Heure uniquement, Date & Heure	Pour éviter d'imprimer la date et l'heure, laissez ce paramètre de réglage à la valeur par défaut "Pas d'horodatage". Pour imprimer la date et/ou l'heure sur vos photos au fur et à mesure que vous les prenez, sélectionnez l'une des 3 autres options disponibles. Pour plus de détails sur la façon de configurer la date du jour et l'heure, voir la section suivante qui traite du menu Configuration.

Menu Configuration-Options et réglages

Le menu Configuration contient un groupe d'options pour des "paramètres système" que vous pouvez utiliser pour configurer l'aspect de vos photos comme le font les options du menu Capture. La plupart de ces réglages ne doivent être effectués qu'une seule fois. Pour accéder au Menu Configuration, accédez au menu Capture (si vous n'y êtes pas) en appuyant sur **MODE**, et appuyez brièvement sur le **DÉCLENCHEUR** et vous verrez le menu Configuration sur l'écran, avec les options/réglages suivants :

OPTIONS	PARAMETRES	DESCRIPTION
Format mémoire	Oui, Non	Sélectionnez "Oui" et appuyez sur OK pour supprimer tout le contenu de la mémoire interne ou de carte. Si vous insérez une carte SD préalablement utilisée dans d'autres dispositifs, son formatage est nécessaire avant de commencer à prendre des photos (veillez à ce que tous les fichiers que vous souhaitez conserver aient été téléchargés et sauvegardés au préalable).
Bip	Activé, Désactivé	Permet à l'utilisateur de désactiver le bip de confirmation qui retentit par défaut en appuyant sur le bouton DÉCLENCHEUR pour prendre une photo, et en appuyant sur les touches fléchées et sur OK pour naviguer à travers les menus des options et ou des réglages. Utile pour un safari photographique ou pendant la surveillance légale pour éviter toute détection.
Langue	Anglais , Espagnol, Français, Allemand, Italien, Portugais	Sélectionne la langue préférée pour tous les écrans d'affichage

MENUS CAPTURE ET CONFIGURATION-OPTIONS ET RÉGLAGES

OPTIONS	PARAMETRES	DESCRIPTION
Arrêt auto	1 Min., 3 Min. , 5 Min., Désactivé	Règle l'intervalle après la dernière action (en appuyant sur n'importe quel bouton) avant que l'appareil-photo ne s'éteigne pour optimiser la durée de la batterie. Sélectionnez "Désactivé" pour prévenir toute interruption automatique. Le paramètre de réglage par défaut est de trois minutes avant extinction.
Restaurer défauts	Non , Oui	Sélectionnez "Oui" et appuyez sur OK pour restaurer tous les réglages pour toutes les options (dans tous les menus) à leurs paramètres par défaut prédéfinis en usine.
Fréq. lumineuse	50 Hz, 60 Hz	Permet de régler à la fréquence de ligne CA de votre pays. Affecte essentiellement les vidéos dans des conditions de lumière fluorescentes.
Date et heure (paramètres)	Année, Mois, Jour, Heure, Minute, Seconde	Appuyez sur OK , utilisez les touches Haut/Bas pour changer l'année, et appuyez sur le DÉCLENCHEUR pour passer au champ suivant (mois), utilisez les touches Haut/Das pour le changer...répétez jusqu'à ce que tous les champs de la date et de l'heure aient été définis, et appuyez à nouveau sur OK pour verrouiller la configuration de la date et ou de l'heure.

Menu Lecture-Options et réglages

Le menu lecture contient un groupe d'options vous permettant de visionner les photos prises. Pour accéder au mode Lecture, appuyez sur **OK**. Utilisez les boutons **Haut/Bas** pour faire défiler vos photos. Si vous êtes déjà en mode Lecture, appuyez sur **MODE** pour entrer (ou quitter le menu Lecture). Comme décrit précédemment, utilisez les touches **Haut/Bas** pour sélectionner le paramètre de réglage souhaité, et appuyez sur **OK** pour le confirmer. Le menu Lecture inclut ces options/paramètres :

OPTIONS	PARAMETRES	DESCRIPTION
Effacer	Sélectionnée , Tout > (<i>Non, Oui</i>)	Choisissez "Sélectionnée" pour n'effacer que la photo actuellement affichée, ou "Tout" pour effacer toutes les photos enregistrées dans la mémoire interne ou de carte (veillez à télécharger au préalable les photos que vous souhaitez garder). Après avoir appuyé sur OK pour confirmer, vous pourrez choisir soit "Non" (si vous changez d'avis ou sélectionnez l'option incorrecte) soit "Oui"; sélectionnez ceci et appuyez sur OK pour effacer une seule photo ou toutes les photos, selon l'option choisie dans la première étape. Remarque : <i>Les photos "protégées" ne peuvent pas être effacées (voir l'option "Protéger l'image" du menu Lecture).</i>
Copier sur carte	(Non, Oui)	Copie les fichiers de la mémoire interne sur la carte. Sélectionnez "Oui" et appuyez sur OK pour copier. Cette option n'est disponible que si une carte SD a été insérée.

OPTIONS	PARAMETRES	DESCRIPTION
Diaporama	3 sec, 5 sec, 10 sec	Cette option vous permet de voir un "diaporama" automatique de toutes les photos enregistrées dans la mémoire (à partir de la moins récente). Les paramètres de réglage vous permettent de sélectionner la durée d'apparition de chaque photo sur l'écran avant de passer à la suivante. Sélectionnez l'un des trois intervalles et appuyez sur OK pour lancer le "Diaporama".
DPOF (Digital Print Order Format – Format)	Unique, Toutes	Cette fonctionnalité vous permet de "marquer" des photos enregistrées sur votre carte SD pour l'impression par une imprimante de laboratoire ou de maison qui prend en charge DPOF ; les photos non marquées seront omises lors de l'impression. Sélectionnez "Unique" et appuyez sur OK pour indiquer que vous voulez une impression de la photo actuellement affichée, ou sélectionnez "Toutes" si vous souhaitez imprimer toutes les photos.
Protéger l'image	Sélectionnée, Tout	Vous permet de protéger des photos séparées ou toutes les photos de tout effacement accidentel. Choisissez "Sélectionnée", et appuyez sur OK pour protéger la photo actuellement affichée, sélectionnez "Tout" et appuyez sur OK pour protéger toutes les photos stockées. Choisissez "Sélectionnée" ou "Tout" et appuyez une deuxième fois sur OK pour désactiver la protection d'une ou de toutes les photos si vous voulez les supprimer par la suite.
Rotation	Annuler, 90°, 180°, 270°	Permet de tourner les photos prises avec l'objectif orienté dans des positions non horizontales, pour pouvoir les voir plus facilement.

GARANTIE LIMITEE DE DEUX ANS

Votre produit Bushnell® est garanti contre les éventuels vices de matière ou de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat. En cas de défaut durant la période de garantie, nous nous réservons la possibilité de réparer, ou d'échanger le produit, à condition que vous retourniez le produit en port payé. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise manipulation, une mauvaise installation, ou un entretien incorrect effectué par une personne autre que le Centre de Réparation agréé par Bushnell.

Tout retour effectué dans le cadre de la présente garantie doit être accompagné des éléments ci-dessous :

- 1) Un chèque/ mandat de \$10.00 \$ pour couvrir les frais de port et de manutention
- 2) Nom et adresse à laquelle le produit devra être renvoyé
- 3) Une explication de la défaillance constatée
- 4) Preuve d'achat datée
- 5) Le produit devra être emballé soigneusement dans un carton d'expédition solide pour éviter d'être endommagé pendant le transport et avec port payé à l'adresse indiquée ci-dessous :

Aux USA Envoyer à :

Bushnell Outdoor Products
A l'attention de : Réparations
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

AU CANADA envoyer à :

Bushnell Outdoor Products
A l'attention de : Réparations
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Pour les produits achetés hors des États-Unis ou du Canada veuillez contacter votre revendeur local pour les informations applicables de la garantie. En Europe vous pouvez également contacter Bushnell à :

Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Cologne
ALLEMAGNE
Tél : +49 221 995568-0
Télécopie : +49 221 995568-20

Cette garantie vous ouvre des droits spécifiques.

Vos droits peuvent varier d'un pays à l'autre.

©2010 Bushnell Outdoor Products

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. Mac et Mac OS sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Déclaration de conformité FCC :

Ce matériel a été testé et s'est révélé conforme aux limites fixées pour un dispositif de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à apporter une certaine protection contre les parasites nuisibles dans un immeuble résidentiel.

Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif peut ne pas causer d'interférence nuisible, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui peut entraîner tout fonctionnement non désiré.

Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie à radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions ; il risque de provoquer des parasites nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie assurée qu'il n'y aura pas de parasites lors d'une installation particulière. Si cet appareil ne cause pas d'interférences néfastes à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil en marche ou à l'arrêt (on/off), l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger l'interférence grâce à l'une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre le matériel et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur la prise d'un circuit différent de celui où est branché le récepteur.
- Demandez de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

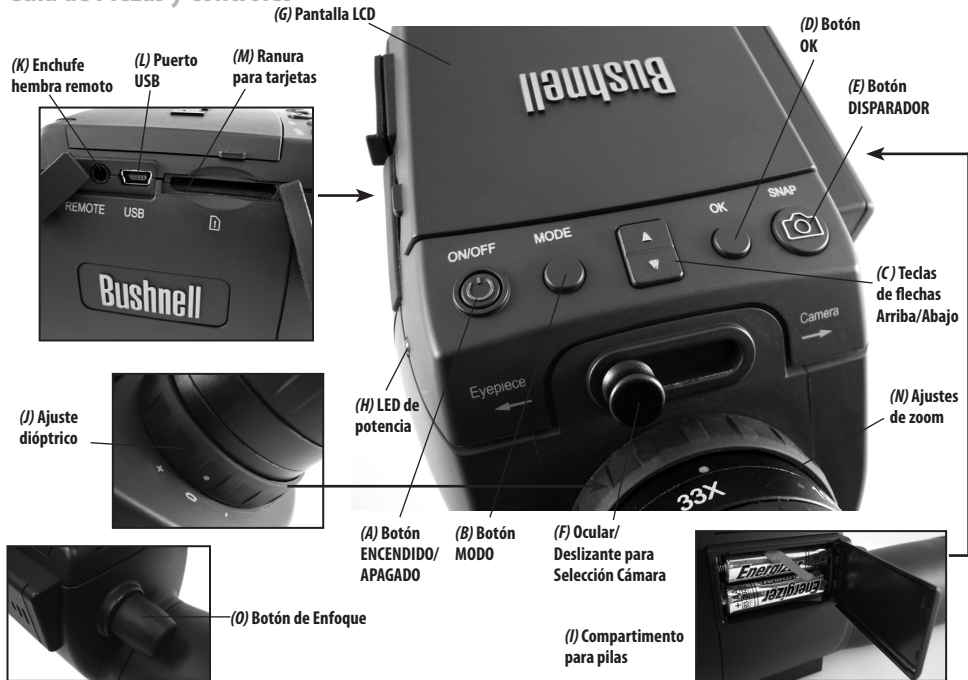
Le dispositif ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Les réparations doivent être confiées à un centre autorisé de dépannage de Bushnell. Les réparations ou les modifications non autorisées peuvent entraîner des dommages permanents du matériel, en rendant nulle votre garantie et votre autorité pour faire fonctionner ce dispositif aux termes des règlements de la Partie 15. Le câble d'interface blindé doit être utilisé avec le matériel afin qu'il soit conforme aux limites fixées pour un dispositif numérique conformément à la Sous-section B de la Section 15 de la réglementation FCC.

Les caractéristiques et les designs sont susceptibles de changer sans préavis ou obligation de la part du fabricant.



Español

Guía de Piezas y Controles



1) Para usar el ImageView como un detector de alcance usual, sujételo a un trípode (se incluye uno pequeño), ajuste el deslizador **(F)** a la posición "Ocular" y mire a través del ocular (el eyecup de goma puede enrollarse si usted lleva gafas). El índice del ajuste dióptrico del ocular **(J)** debe ponerse en la posición "0". Apunte al objeto y ajuste el botón de enfoque **(O)** hasta que se vea nítido. El zoom del ocular **(N)** puede ajustarse a cualquier aumento deseado desde una potencia de 15x a 45x. Reajuste el foco si empieza a una potencia baja y va subiendo.

2) Para ajustar la cámara digital, inserte dos baterías AA (no incluidas) en el compartimento **(I)** teniendo en cuenta las marcas de polaridad. Enchufe el cable del disparador remoto en el enchufe **(K)** para evitar desenfocar cuando tome una foto. El ImageView scope tiene una memoria interna que almacena unas 15 fotos (en una resolución por defecto de 5MP). Sin embargo, el contenido de la memoria interna puede perderse si retira las baterías o se debilitan demasiado durante el almacenamiento y usted puede preferir usar una tarjeta SD por su mayor capacidad para almacenar. Inserte su tarjeta SD (hacia arriba, con la muesca hacia la derecha) en la ranura **(M)**. La tarjeta se encajará en su sitio. Presione la tarjeta ligeramente hacia dentro para retirarla. Puede usar tarjetas SD de hasta 4 GB de capacidad (evite usar tarjetas MMC). Levante el visualizador LCD **(G)** y presione el botón **APAGADO/ENCENDIDO (A)** ligeramente, el piloto LED **H** se iluminará. Si la tarjeta SD que ha insertado se ha usado previamente en otros dispositivos, formátéela antes de hacer fotos. Note que esto borrará todos los archivos de su tarjeta (o de la memoria interna si no hay tarjeta) - asegúrese de que ha hecho copias de los archivos que quiera conservar. Presione el botón **MODE (B)** para entrar en el menú Capture **(Fig. 1)**, después presione el **DISPARADOR (E)** para entrar en el menú Ajustes **(Fig 2)**. "Format" es la primera opción. Presione el botón **OK (D)** después la flecha hacia Abajo **(C)** para seleccionar "Execute" y presione **OK**. Presione el botón **MODE** para salir de todos los menús.

3) Cuando esté listo para tomar una foto, cambie el deslizador **F** a "Cámara". **Nota: sus fotos saldrán negras si el deslizador está en la izquierda en la posición Ocular.** La cámara interna proporciona un aumento fijo de alrededor de 22x-esto corresponde a lo que vería a través del ocular con el anillo del zoom ajustado a la posición del punto verde (alineado con el punto rojo del índice). Ajuste el botón del enfoque si es necesario, de forma que el objeto aparezca nítido en la LCD. Presione el botón del cable del disparador remoto para hacer una foto. También es posible grabar películas de video (VGA, 20 fps) con el ImageView scope. Presione y mantenga el **DISPARADOR** durante 2-3 segundos, después suéltelo. Aparecerá un icono de película en la parte alta izquierda de la pantalla. Presione el cable del disparador remoto para empezar a grabar. En la parte de debajo de la pantalla aparece un contador que muestra el tiempo restante. Sostenga el botón **DISPARADOR** durante unos segundos de nuevo para activar el modo foto. La cámara se apagará automáticamente después de tres minutos de inactividad (esto puede cambiarse con las opciones "Auto Off" en el menú de Ajustes – consulte "Menú de Opciones y Ajustes de Captura y Montaje" para más información).

*Consejo: puede ser útil usar el zoom digital 4x para revisar en enfoque en detalles pequeños. Presione la flecha **Up** (C) repetidamente - la pantalla mostrará el ajuste del zoom, desde " 1.1x " hasta " 4.0x " Las fotos se pueden hacer usando el zoom digital, pero conseguirá la mejor calidad posible haciendo zoom hacia atrás completamente (hacia abajo " 1.0x") presionando la flecha **Down** antes de tomar una foto.*

4) Para su mayor conveniencia, puede evitar la necesidad de parar y revisar el enfoque en la LCD cada vez que quiera cambiar a la función cámara y tomar una foto ajustando el ajuste dióptrico del ocular (**J**) para compensar cualquier diferencia entre el LCD y su visión. Para hacer esto, comience con el deslizador en la posición Cámara y use el botón del enfoque para conseguir una imagen nítida de cualquier objeto al detalle. Después, cambie el deslizador a la posición Ocular y ajuste el anillo del zoom en la posición del "punto verde" para hacer coincidir el aumento de la cámara. Mire a través del ocular del scope y gire el ajuste dióptrico (**no** ajuste el botón del enfoque general) hasta que la imagen aparezca nítida. Fíjese en el ajuste de la marca del índice dióptrico (punto). Ahora podrá tomar una foto rápida en cualquier momento cada vez que vea algo interesante a través del scope. Ajuste simplemente el botón del enfoque hasta que la imagen a través del ocular sea nítida, cambie el deslizador a "Cámara" y haga la foton ni siquiera necesita levantar el LCD.

5) Para ver sus fotos, presione el botón **OK** para entrar en el modo Play. Verá las fotos más recientes. Para ver las fotos anteriores una a una, presione la tecla de flecha **Abajo**. El primer marco de cualquier video almacenado se mostrará- presione **SNAP** para volver a ver el video. Para borrar una o más fotos/vídeos, presione **MODE** para entrar en el menú Play (**Fig. 3**). El primer ítem en el menú, "Delete", ya está marcado. Presione el botón **OK**. Se ilumina "Single", lo que significa que borrará solamente la foto/vídeo actual. Presione la tecla flecha hacia **Abajo** para seleccionar "All" si desea borrar todas las fotos y vídeos almacenadas en la tarjeta o memoria interna. Presione **OK** después presione la tecla de flecha **Abajo** para seleccionar "Execute". Presione **OK** para borrar los archivos. Presione **MODE** otra vez y repita el proceso si ve otra foto que quiera borrar. Cuando haya terminado de revisar o borrar fotos, presione **OK** para volver a la pantalla de vista normal (live image).

6) Para descargar fotos/vídeos a un PC o MAC, conecte el cable suministrado al puerto USB (**L**) del ImageView scope después directamente a un puerto USB central de su ordenador, no use los USB de el panel frontal del ordenador ni los de los teclado ni un hub sin potencia. El LCD se encenderá, después se quedará en negro y el ImageView scope se reconocerá como un dispositivo de "Almacenaje USB" (esto puede tardar varios segundos la primera vez que lo conecte).

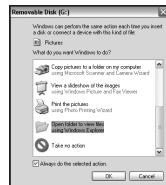
Con Windows XP o posteriores, puede usar simplemente las opciones en la ventana emergente para copiar, ver o imprimir sus fotos (*derecha*).

En todos los SO Windows, el ImageView scope aparecerá como “Disco extraíble” en la lista de “Mi PC” (en los Mac aparecerá un icono en su escritorio). Los archivos de fotos de ImageView se denominan “PICT0001.JPG” etc., y se encuentran en la carpeta “DCIM” de este “Disco extraíble”. Los nombres de los archivos de vídeo terminan con “.AVI”. Puede copiar las fotos/vídeos en su disco duro del mismo modo que copiaría cualquier archivo, sólo copie y pegue o arrastre los archivos o iconos a su drive o escritorio.

Después de copiar las fotos en el disco duro, puede desconectar la cámara. En ordenadores Mac, arrastre el “disco” que apareció en el escritorio al conectar la cámara, hacia su Papelera para “expulsarlo” antes de desconectar.) Los archivos .jpg estándar del ImageView scope se pueden ver y editar con cualquier software de fotos que elija. Los archivos .avi de vídeo pueden verse con Windows Media Player (versión 7 o posterior) o con el reproductor QuickTime (descarga disponible en www.apple.com) así como muchos otros programas de vídeo que pueden venir suministrados con su ordenador o que estén disponibles gratuitamente en internet.

NOTA: Si no está usando la tarjeta SD en el ImageView scope, asegúrese de descargar todos los archivos de la memoria interna antes de cambiar las baterías y antes de almacenar la cámara por un período largo. Si utiliza una tarjeta SD, también puede descargar las fotos sacando la tarjeta y utilizando cualquier lector de tarjetas USB con una ranura SD.

Su imageView spotting scope viene preparado de fábrica con la mayor resolución y calidad y no es necesario cambiar ninguno de los ajustes para obtener buenos resultados. Sin embargo, se proporcionan muchas características y opciones para aumentar la capacidad de la cámara. Para más información sobre ellos, por favor consulte las secciones de este manual que describen las Opciones y los Ajustes disponible en los menús Captura, Configuración y Play.



Cargar las baterías

Deslice la tapa de las baterías (*I*) para abrirla en la dirección mostrada por la flecha, después gírela a la derecha. Inserte 2 baterías AAA Alcalinas o litio en el compartimento en la dirección mostrada dentro, reemplace la tapa, colocándola en su sitio hasta que haga clic. **Nota: Se pueden usar también baterías recargables de tipo NiMH, pero algunas pueden no dar la corriente suficiente para suministrar energía a la cámara y la pantalla.**

Insertar una tarjeta de SD

La cámara puede almacenar (en resolución 5MP y la "Mejor calidad") desde 11 hasta más de 100 fotos en la memoria interna, dependiendo de la resolución y los ajustes de calidad. Para expandir el volumen disponible, puede añadir una tarjeta de memoria de SD (Digital seguro) adicional, con 4 Gb o capacidad más baja. No use tarjetas "MMC", similares a las tarjetas SD. La tarjeta se inserta en la ranura (*M*) en el lado izquierdo del telescopio (*saque la solapa de goma -Vea la página de la Guía de Piezas y Controles*) con la etiqueta hacia arriba con la esquina "mellada" a la derecha como se indica en el icono de la tarjeta bajo la ranura. **Nota: Asegúrese de que apaga la potencia antes de insertar o retirar tarjetas para prevenir la posible pérdida de archivos o dañar las tarjetas.** Una nueva tarjeta no requerirá formateo, pero una tarjeta que ha sido usada antes en otros dispositivos (cámaras, reproductores de mp3, etc) debe ser formateada por el ImageView antes de que usted empiece a hacer fotos (*consulte el "Menú Configuración" para más detalles*). **Tenga en cuenta que el formateado borrará todos los archivos guardados anteriormente en la tarjeta, de modo que asegúrese de que han sido descargados y guardados en su ordenador primero si desea guardarlos.**

Fijar la Característica de Fecha/Hora

Puede entrar en el menú de opciones principales y establecer la fecha y la hora correctas antes de empezar a hacer fotos de forma que ya sea la correcta si quiere imprimirla en sus fotos (si es el caso, debe activar esta opción en el menú Captura, ya que por defecto viene "Sin marcado(fecha u hora)". Para fijar fecha y hora:

1. Levante la pantalla de LCD (**G**) y presione los botones **ENCENDIDO/APAGADO(A)**.
2. Presione **MODE (B)**. Presione libere el botón **DISPARADOR (E)** para introducir el Menu configuración. Presione la flecha **Up (D)** una vez para iluminar "Fecha & Hora", y presione el botón **OK (D)**.
3. Ahora ajuste el año, el mes, la fecha, la hora (formato de 24 horas), y los minutos y segundos, usando los botones **arriba/abajo** para hacer los cambios, y presionando **DISPARADOR** para grabar el ajuste y moverse al siguiente campo.
4. (*Opcional*) Una vez que haya terminado de ajustar la fecha y la hora, presione el botón **OK**. Presione y libere el botón **DISPARADOR** para cambiar del menú configuración al menú captura.
5. Presione la tecla **Up** para iluminar el "Sello de Fecha", presione **OK**, luego marque su preferencia usando las teclas de **Arriba/Abajo** una vez: Fecha solamente, Hora solamente, Fecha & Hora, o déjelo por defecto en "Sin sello" (no se marcará nada en sus fotos).
6. Presione **OK** para confirmar sus ajustes, luego presione el botón **Modo** dos veces para salir del menú Captura y vuelva a la pantalla de visualización "live".

Auto Off (Ahorro de Potencia)

Por defecto del otro, el SyncFocus se apagará automáticamente si ningún botón o controles se presionan durante tres minutos. Esto ayuda a ahorrar potencia y extender la vida de la batería cuando la cámara se deja encendida por accidente. Sin embargo, cuando usted está aprendiendo a usar la cámara podría querer que quede encendida (hasta que usted presiona **ENCENDIDO/APAGADO**) a medida que se familiariza con las características y los controles. Para esto, introduzca el menú Configuración como se describe arriba en en Paso 2 bajo "Fijar la Fecha..." marque "Auto Off", presione **OK**, y seleccione "Apagado". Presione **OK** otra vez, luego salga del menú presionando **Modo**.

Menu Mostrar Opciones de Lenguaje (*Inglés, Español, Italiano, Francés, Alemán, Portugués, Chino 1, Chino 2*)

El menú principal también tiene una opción para seleccionar su idioma preferido para todas pantallas del menú. Una vez en el menú Configuración, marque "Idioma", presione **OK**, seleccione su preferencia con las flechas **Arriba/Abajo** presione **OK**, presione **Modo**.

Fijar el ajuste de las Dioptrías

Antes de que usted empiece a tomar fotos, se deben hacer algunos ajustes simples y para asegurarse de que consigue fotos nítidas de cualquier tema una vez que lo haya enfocado como lo ve normalmente a través del ocular del telescopio. Este proceso compensará cualquier diferencia en la vista o la visión del usuario individual:

1. Deje los oculares de goma en su posición "up" si usted no lleva gafas, o bájelos en caso que sí las lleve.
2. Levante la pantalla LCD y mueva la palanca del deslizador (**F**) a la posición "Camera". Apunte el telescopio a un objeto distante (preferentemente uno con detalles finos como un árbol o señal), y ajuste el pomo del enfoque (**0**) hasta que aparezca tan nítido como sea posible en la pantalla.
3. Mueva la palanca del deslizador a la posición "Ocular" y ponga el anillo del zoom en el punto verde (sólo izda. de 15x) - esto es más o menos la misma ampliación que capta la cámara. Mire a través del ocular. **NO REAJUSTE EL POMO DEL ENFOQUE.** Si el sujeto no aparece nítido a sus ojos, gire el anillo de goma de ajuste de la dioptría(**I**) a la base del ocular. ***Esto compensa cualquier diferencia entre su visión y el enfoque correcto para la cámara.***

Una vez ajustado, anote la posición del punto en el anillo de ajuste de la dioptría relativo a la escala "+ /0 / -" del telescopio. Con el ajuste de las dioptrías en estas posiciones, usted debe poder conseguir fotos / videos nítidos de un objeto a cualquier distancia sólo ajustando el pomo de enfoque mientras usted mira a través del ocular, luego cambiando a "Camara". No hay necesidad de reajustar el ajuste de las dioptrías, a menos que usted comparta el Syncfocus con otro usuario, o si sus ojos se cansan después de un período largo de uso.

Para fotos importantes, tome la precaución de volver a revisar el enfoque en la pantalla LCD también. Si tiene problemas en poner a punto el enfoque cuando vea la LCD, intente presionar las flechas **up** para ampliar el zoom (hasta 4x de zoom digital está disponible), luego enfoque. Asegúrese de usar la tecla de **Abajo** para ampliar el zoom a 1.0x (no para el zoom digital, ampliación óptica solamente) después de que usted ajuste el enfoque si no quiere usar el zoom digital cuando tome la foto.

Después de terminar la configuración básica como se describe en las páginas previas, está listo para tomar una foto:

1. Con el telescopio ImageView bien montado sobre un trípode, levante la pantalla **(G)** LCD y presione y suelte el botón **ENCENDIDO/APAGADO**-Las luces de potencia LED **(H)** y la pantalla de inicio se muestran seguidas por la imagen en vivo de la lente de la cámara. La pantalla también indica la condición de la batería, la cantidad de fotos que se quedan, y la ajustes de resolución / calidad en curso. *Por favor vaya a "Pantalla LCD: Menús e Iconos" para más detalles.*
2. El ImageView tomará por defecto una resolución y ajustes de calidad altos, así como "Todo en automático" cuando se enciende por primera vez de modo que usted está listo para tomar fotos bajo la mayoría de las condiciones sin necesidad de cambiar nada. Si usted quisiera analizar las opciones disponibles varias, vea la sección del manual "Menú de Captura y Configuración-Opciones y Ajustes" para las instrucciones respecto a cómo seleccionar y cambiar ajustes como la resolución, la calidad de la imagen y la exposición.
3. Cuando el deslizador del Ocular/Cámara está en la posición "Ocular", la imagen creada por la lente frontal (objetivo) se dirige al ocular en lugar de al sensor de la cámara digital de modo que la pantalla del LCD no le dejará ver la "Imagen viva". El ocular del zoom proporciona un zoom óptico de una ampliación 15x a 45x, mientras que la ampliación de la cámara está fijada en aproximadamente 22x. Si usted quiere pre-ver la estructura de su tema cuando usted está mirando a través del ocular antes de tomar una foto, gire el anillo del zoom con el propósito de que el punto verde quede enfrente del punto de índice rojo (este configura el ocular a una ampliación de 22x). Cuando usted esté listo para tomar una foto, asegúrese de cambiar de lugar deslizador de selección sobre "Cámara" - si no, su foto quedará parcial o completamente negra. Y usted podrá usar la pantalla LCD para ver y evaluar al tomar fotos.
4. Aunque el botón **DISPARADOR** del telescopio se puede usar para tomar fotos, es muy recomendable que usted enchufe el cable de obturador incluido en el enchufe hembra remoto **(K)** para obtener los resultados más firmes (presionar el botón en remoto para tomar una foto). La pantalla se "paralizará" por poco tiempo apenas una foto sea tomada- esto es normal mientras la imagen se esté guardado en la memoria interior o en la de la tarjeta.

5. El contador de las "Fotos sobrantes" en la esquina inferior derecha de la pantalla caerá un número después de tomar cada foto (o dos, dependiendo del objeto y de los ajustes). Una vez que alcanza "00", y la pantalla muestra "¡Memoria Llena!" cuando se presiona **DISPARADOR**, usted está sin memoria (espacio de almacenamiento) y necesitará descargar las fotos que usted ha tomado de modo que se puedan eliminar para hacer espacio en la memoria para nuevas fotos, o usted puede retirar la tarjeta e instalar otra tarjeta SD si usted está en un viaje o lejos de su ordenador.
6. Está disponible una característica de zoom digital. Presione la tecla **Up** para ampliar el zoom (usted verá el resultado en la LCD, y la barra indicadora de zoom digital aumenta de 0.1x hasta 4,0x). Presione la flecha **Abajo** para hacer zoom hacia atrás (el indicador del zoom desciende). Para apagar el zoom digital (vuelva hacia la ampliación 22x sólo) siga presionando la tecla **Abajo** hasta que el indicador del zoom vuelva completamente hacia abajo a "1.0x" y desaparezca.
7. Para examinar una foto después de hecha, presione el botón de **OK**. Para ver fotos anteriores presione la tecla de flecha **Abajo** - cada presión le lleva atrás una foto, y presionando la tecla de flecha **Arriba** se mueve hacia adelante hacia las fotos más recientes. Presione el botón **OK** otra vez para volver a la pre-vista en vivo. Vea la sección "Menú Play-Opciones y Ajustes" para las instrucciones para eliminar fotos, formatear la memoria de la tarjeta o la interior, y proteger fotos importantes.
- 8.

NOTA: Tenga cuidado durante el manejo para evitar tocar las lentes del telescopio ImageView y no degradar la calidad de la imagen. Limpie la lente de la cámara solamente con un pañuelo de papel de lente seco o tela de microfibra después de quitar el polvo o la suciedad con un cepillo. Se puede usar fluido de limpieza si se necesita (humedecer ligeramente el paño, no aplicar directamente a la lente). Evite el uso de otros líquidos.

Tomar videos (Ajustar / Usar el Modo de Video)

Para cambiar de foto fija a modo de video, presione el botón **DISPARADOR** durante 2-3 segundos, hasta que se oiga un pitido. El icono de modo video (marco de una película) aparecerá en la esquina izquierda superior de la LCD. Ahora está en el modo de video. Presione **DISPARADOR** en el cable remoto dos veces para empezar a grabar un nuevo videoclip, y presiónelo otra vez para dejar de grabar. El tiempo de grabación está limitado solamente por la memoria interior o de la tarjeta actualmente disponible. Usted puede grabar sólo un video largo hasta que usted se queda sin memoria o múltiples videos más breves parando y empezando a grabar siempre que lo desee presionando **DISPARADOR**. El contador de la parte derecha de la pantalla muestra el tiempo transcurrido desde que la grabación empezó.

Los videos se graban en archivos de formato “.avi”, con resolución VGA (640x480 pixels por marco, 20 fps rate). Tenga en cuenta que los ajustes de Tamaño y Calidad en el menú Captura no afectan a los videos, sólo a las fotos fijas.

Presione el botón **OK** si desea verificar un video después de haberlo grabado. Presione el botón de **DISPARADOR** para empezar la reproducción, presiónelo otra vez para detener la reproducción (la pantalla mostrará “AVI PAUSE”). Durante la reproducción, el contador de la parte superior exhibe el tiempo que ha pasado desde que empezó el video. Presione el cursor de la **Abajo** para examinar el video previo o archivos de foto. Cuando usted esté listo para regresar a la visualización de pre-vista para filmar más videos (o fijaciones), presione el botón **OK**.

Muestra de Iconos (pantalla previa)

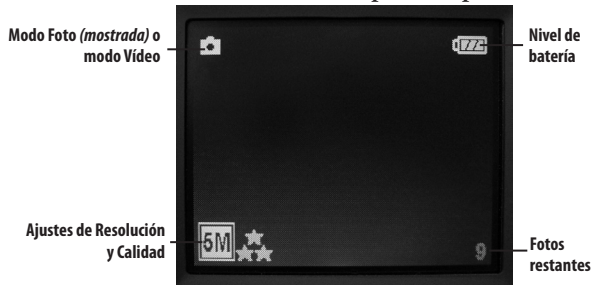


Fig. 1 Menú Captura

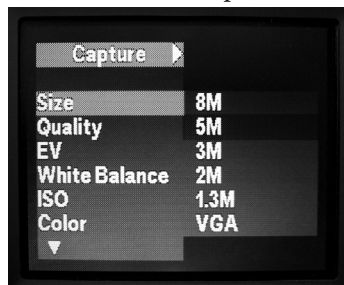


Fig. 2 Menú configuración

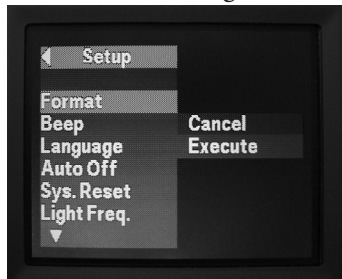


Fig. 3 Menú play



Menú Captura y Configuración-Opciones y Ajustes

Como se dijo antes en este manual, su telescopio ImageView ya está ajustado para una resolución alta y calidad directamente al sacarlo de la caja. La exposición, el balance blanco, y otras variables son fijadas automáticamente. Esto quiere decir que usted conseguirá buenos resultados para la mayoría de los objetos e iluminaciones sin la necesidad de entrar en el menú para cambiar ningún ajuste. Sin embargo, usted debe familiarizarse con las opciones disponibles con el propósito de que usted pueda mejorar sus fotos si, por ejemplo, usted decide que están saliendo demasiado oscuras (común en las fotos con la nieve o en la playa), o demasiado verdes (bajo algunas lámparas fluorescentes). Presione el botón **MODO** para entrar en el menú Captura. Use las teclas **Arriba/Abajo** para seleccionar una opción dentro del menú, luego **OK** si desea cambiar los ajustes por esa opción. Use las teclas **Arriba/Abajo** para seleccionar el ajuste que usted quiera, luego presione **OK** para confirmar este ajuste. He aquí todas las opciones y ajustes disponibles en el menú captura junto con las descripciones de qué hacen:

OPCIÓN	CONFIGURACIÓN	DESCRIPCIÓN
Tamaño (Resolución)	8M*, 5M, 3M, 2M, 1.3M, VGA <i>*8MP via interpolación software. La resolution actual del sensor es 5MP.</i>	Ajusta la resolución de la foto fija deseada en Megapixels . Los ajustes de resolución más altos producen copias más nítidas/largas pero requieren más espacio de almacenamiento en la memoria interior o en la memoria de la tarjeta. Use ajustes más bajos para guardar más en la memoria, o para email, ver solamente en el PC, etcétera.

Nota: Los ajustes por defecto están indicados en negrita

MENÚ CAPTURA Y CONFIGURACIÓN-OPCIONES Y AJUSTES

OPCIÓN	CONFIGURACIÓN	DESCRIPCIÓN
Calidad	Bueno, Estándar, Económico	Fija la cantidad de compresión de archivo, que afecta la calidad de la foto y el tamaño del archivo que crea. Esto puede usarse independientemente del Tamaño de la Imagen para ayudar a guardar más fotos a cambio de la calidad ligeramente reducida. "Best" produce el de mejor calidad, pero también genera archivos más grandes que llenan la memoria disponible más pronto (menos fotos posibles).
EV	-2.0 ~ + 2.0 (Defecto= 0 EV)	Proporciona un ajuste de exposición manual bajo/sobre en 0,5 pasos EV. Los valores de Minus producen fotos más oscuras, los de Plus más claras. Cuando un tema sea principalmente brillante (una escena de nieve), usted puede necesitar añadir algunos electronvoltios de "+" para evitar underexposure.
Balace de blancos	Auto, Luz diurna, Nublado, Tungsteno, Fluorescente	Pone la referencia para el blanco neutro para que los colores sean reproducidos correctamente. Si el "Auto" no proporciona buenos resultados, pruebe el ajuste que combina con la fuente clara.
ISO	Auto, 100, 200	Fija la sensibilidad del sensor a la luz. "Auto" seleccionará 100 ISO automáticamente para las condiciones brillantes, y 200 ISO cuando la luz es reductora - o puede seleccionarlo usted mismo, y se quedará en ese ajuste hasta que lo cambie.

OPCIÓN	CONFIGURACIÓN	DESCRIPCIÓN
Color	Estandar , Vívido, Sepia, Monocromo	Selecciona reproducción de color normal (Estandar), o cualquiera de los 3 efectos de color. Vívido= colores más intensos, Sepia = tonos marrones, monocromo = fotos en b/n
Saturación	Alta, Normal , Baja	Afecta la profundidad de los colores. Ajustar este en "Alta" puede ayudar a contrarrestar el color monótono de la reproducción en días nublados, y "Baja" puede ser útil para una aparición más natural de los colores bajo luces brillantes.
Nitidez	Alta, Normal , Baja	Pone la cantidad de nitidez aplicada por el procesador interno. Puede escoger "Bajo" si prefiere añadir nitidez más tarde usando el software de foto de su PC.
Sello de fecha	Sin sello Fecha solamente, Hora solamente, Fecha & Hora	Para impedir imprimir la fecha y la hora, deje este ajuste en por defecto "Sin sello". Para imprimir la fecha y/o la hora en sus fotos cuando usted las toma, seleccione una de las otras 3 opciones de acuerdo con su preferencia. Para los detalles sobre cómo fijar la fecha y la hora actuales, vea la próxima sección sobre el menú de configuración.

Menú de configuración- Opciones y Ajustes

El menú de configuración contiene un grupo de opciones que proporcionan “Ajustes de sistema” que puede usar para fijar sus preferencias de operaciones, en vez de ajustes que afectan la apariencia de sus fotos cuando las opciones en el menú de captura lo hacen. La mayoría de éstas son alternativas para una sola vez. Para acceder al menú de configuración, entre en el menú de captura (si no está ya dentro) presionando **MODO**, luego presione el botón **DISPARADOR** un momento y verá el menú Configuración en la pantalla, con estas opciones / ajustes:

OPCIÓN	CONFIGURACIÓN	DESCRIPCIÓN
Formato	Cancelar, Ejecutar	Seleccione “Ejecutar” y presione OK para borrar los contenidos de la memoria interna o de la tarjeta. Cuando se inserta una tarjeta SD que ha sido usada antes en otros dispositivos, se recomienda formatearla antes de empezar a tomar fotos (asegúrese que los archivos que usted quiera guardar han sido descargados y haga una copia de seguridad primero).
Pitido	Encendido, Apagado	Permite al usuario apagar la señal sonora de confirmación que suena por defecto cuando se presiona el botón DISPARADOR para tomar una foto, y cuando se presiona la flecha y los botones OK para navegaren los menús de opciones / ajustes. Útil para la caza o durante la vigilancia legal evitar la detección.
Idioma	Inglés, Español, Francés, Alemán, Italiano	Selecciona el idioma preferido para todas las pantallas de menú

MENÚ CAPTURA Y CONFIGURACIÓN-OPCIONES Y AJUSTES

OPCIÓN	CONFIGURACIÓN	DESCRIPCIÓN
Desconexión automática	1 Min., 3 Min. , 5 Min., Off	Fija el intervalo después de la última acción (presionar cualquier botón) antes de que la cámara se apague para mantener la batería. Seleccione "Apagado" para prevenir el apagado automático totalmente. El ajuste por defecto es apagado después de tres minutos.
Sys. Reset	Cancelar , Ejecutar	Seleccione "Ejecutar" y presione OK para restaurar todos los ajustes para todas las opciones (en todos los menús) a sus ajustes originales de fábrica.
Frec. eléctrica	50 Hz, 60 Hz	Ajuste la frecuencia de línea AC para su país. Afecta principalmente los videos filmados bajo la iluminación fluorescente.
Fecha & Hora (ajuste)	Año, mes, día, hora, minuto, segundo	Presione OK , use las flechas Arriba/Abajo para cambiar el año, luego presione DISPARADOR para moverse al siguiente campo (mes), use Las flechas Arriba/Abajo para cambiarlo... Repita hasta que todos los campos de fecha y tiempo se hayan cambiado, luego presione OK otra vez para bloquear este ajuste de fecha / Hora.

El Menú PLAY -Opciones y Ajustes

El Menú Play contiene un grupo de opciones relacionadas con examinar sus fotos después de realizadas. Para entrar en el modo Play mode, presione **OK**. Use los botones de **Arriba/Abajo** para pasar por las fotos. Una vez usted está en el modo Play, presione **MODO** para entrar (o retirarse del modo Play). Como se describió antes, use las teclas **Arriba/Abajo** para seleccionar el ajuste que quiera, luego presione **OK** para confirmar este ajuste. El Menú Play incluye estas opciones / ajustes:

OPCIÓN	CONFIGURACIÓN	DESCRIPCIÓN
Suprimir	Único, Todo >(Cancelar, Ejecutar)	Seleccione "Única" para borrar sólo La foto actualmente exhibida, o seleccione "Todo" para borrar todas las fotos guardadas en la memoria interior o la memoria de la tarjeta (asegúrese de haber descargado alguno que usted quería guardar primero). Después de presionar OK para confirmar, tendrá la elección de "Cancelar" (si usted cambia de opinión o selecciona la alternativa equivocada) o "Ejecutar"- seleccione esto y presione para eliminar la foto sola o todas fotos , dependiendo de en qué selección hizo el primer paso. Nota: Las fotos que han sido "Protegidas" no pueden ser eliminadas (vea la opción "Proteger" en el menú opción).
Copiar a la tarjeta	(Cancelar, Ejecutar)	Copia archivos desde la memoria interna a la tarjeta. Seleccione "Ejecutar" y presione OK para copiar. Esta alternativa es solamente disponible si una tarjeta de SD ha sido insertada.

OPCIÓN	CONFIGURACIÓN	DESCRIPCIÓN
Pase de diapositivas	3 seg, 5 seg, 10 seg	Esta opción lo deja ver una "Muestra" automática de todas las fotos guardadas en la memoria (empezando con la más antigua). Los ajustes lo dejan escoger cuánto tiempo será vista cada foto antes de cambiar a la próxima. Escoja uno de los tres intervalos y presione OK para empezar el "Pase de Diapositivas".
DPOF (Digital Print Order Format)	Única, Todo	Esta característica lo deja "Marcar" fotos guardadas en su tarjeta de SD para imprimirlas en un laboratorio de fotografía o una impresora casera que soporte DPOF - las fotos sin la marca se pasarán por alto y no se imprimirán. Seleccione "Único" y presione OK para indicar que usted quiere una copia de la foto actualmente exhibida, o seleccionar "Todo" si usted quiere imprimir todas su fotos.
Proteger	Única, Todo	Le deja proteger fotos individual o todas ellas de ser borradas accidentalmente. Escoja "Única", luego presione OK para proteger la foto actualmente exhibida, luego seleccione "Todo" y presione OK para proteger todas fotos guardadas. Seleccione el "Único" o "Todo" y presione Ok una segunda vez para "desproteger" una o todas las fotos si quiere borrarlas más tarde.
Rotación	Cancela, 90 ⁰ , 180 ⁰ , 270 ⁰	Permite rotar fotos tomadas con la mirilla orientada en una posición no-horizontal de forma que se puedan ver más fácilmente.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Su producto Bushnell® tiene una garantía que le cubre los defectos de los materiales y la calidad durante un año después de la fecha de la compra. En caso de un defecto bajo la garantía, nosotros, según nuestra elección, repararemos o reemplazaremos el producto, dando por sentado que usted devuelve el franqueo de producto a pagar por adelantado. Esta garantía no cubre daños causados por el mal uso, el manejo inapropiado, la instalación, o el mantenimiento llevado a cabo por alguien diferente de un Servicio Autorizado de Bushnell.

Cualquier devolución hecha bajo esta garantía debe acompañarse con los siguientes artículos:

- 1) Un cheque u orden de pago por valor de 10 dólares para cubrir el coste del envío y manipulación
- 2) Nombre y dirección para la devolución del producto
- 3) Una explicación del defecto
- 4) Una prueba de compra
- 5) El producto debe estar bien empaquetado en una caja de cartón resistente para evitar que se dañe en el tránsito, con gastos prepagados de envío a la dirección siguiente:

EN U.S.A. Enviar a:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Reparaciones
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

EN CANADÁ enviar a:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Reparaciones
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Para los productos comprados fuera de los Estados Unidos o Canadá por favor, contacte con su vendedor habitual para información sobre la garantía válida. En Europa puede contactar también con:

Bushnell Alemania GmbH
Centro de Servicios Europeo
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

Esta garantía le da derechos legales específicos.

Usted podría tener otros derechos que varían de país a país.

©2010 Bushnell Outdoor Products

Estatuto de Conformidad FCC:

Este equipo ha sido evaluado y cumple con los límites para un dispositivo de digital de class B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial.

Operativa sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no podría causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que puede causar una operación no deseada.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, podría causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la radio o a la recepción de la televisión, que puede ser determinado girando el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia por uno o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o traslade la antena.
- Incremente la separación entre el equipo y el síndico.
- Conecte el equipo a una salida sobre un circuito diferente al que el auricular está conectado.
- Consulte con el vendedor o con un técnico de televisión/radio.

El dispositivo no contiene ninguna pieza útil para el usuario. Las reparaciones deben ser realizadas por un centro de reparación de Bushnell autorizado solamente. Las reparaciones no autorizadas o modificaciones podrían resultar en el daño permanente para el equipo, y anularán su garantía y su autoridad para operar este dispositivo bajo las regulaciones de la Parte 15.

El cable de interfaz protegido debe ser usado con el equipo para poder cumplir con los límites para un dispositivo digital de conformidad con la subparte B del Part 15 de las reglas de la FCC.

Las especificaciones y diseños están sujetos a cambios sin aviso previo ni obligación por parte del fabricante.



Deutsch

Anleitung für Teile und Bedienelemente



1) Um ImageView als normales Spektiv zu benutzen, befestigen Sie es auf einem Stativ (ein kleines Stativ liegt bei), stellen Sie den Schieber (**F**) auf die Position "Okular" und blicken Sie durch das Okular (die Gummiaugenmuschel kann herunterrollt werden, wenn Sie eine Brille tragen). Die Markierung der Dioptriereinstellung des Okulars (**J**) sollte auf die Position "0" gestellt sein. Richten Sie das Spektiv auf Ihr Objekt und justieren Sie den Fokussierknopf (**O**), bis es scharf erscheint. Der Okular-Zoom (**N**) kann auf jede gewünschte Vergrößerung von 15x bis 45x Leistung eingestellt werden. Den Fokus neu einstellen, wenn Sie mit niedriger Leistung beginnen und auf eine höhere Einstellung zoomen.

2) Zum Einrichten der Digitalkamera zwei AA-Batterien (nicht enthalten) in das Batteriefach (**I**) einlegen und dabei die Polaritätskennzeichnung beachten. Das enthaltene Fernauslöserkabel in die Buchse (**K**) stecken, um bei Fotoaufnahmen ein Verwackeln des Spektivs zu vermeiden. Das ImageView-Spektiv verfügt über einen internen Speicher, der ungefähr 15 Fotos fasst (bei der Standardauflösung von 5 MP). Der Inhalt des internen Speichers kann jedoch verloren gehen, wenn die Batterien entnommen oder während der Lagerung schwach werden, und Sie werden eventuell wegen ihrer viel größeren Speicherkapazität eine SD-Karte bevorzugen. Stecken Sie Ihre SD-Karte (Vorderseite nach oben, Kerbe rechts) in den Schlitz (**M**). Die Karte schnappt am vorgesehenen Platz ein. Die Karte zum Entnehmen leicht herunterdrücken. Sie können SD-Karten (vermeiden Sie die Verwendung von MMC-Karten) mit einer Kapazität von bis zu 4 GB verwenden. Stellen Sie den LCD-Bildschirm (**G**) auf und drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste –(**A**) die Leistungs-LED (**H**) leuchtet auf. Wenn die SD-Karte, die Sie einstecken, vorher in anderen Geräten verwendet wurde, formatieren Sie sie, bevor Sie Fotos machen. Beachten Sie, dass dies alle Dateien auf Ihrer Karte (oder dem internen Speicher, wenn keine Karte vorhanden ist) löscht. Vergewissern Sie sich, dass Sie von allen Dateien, die Sie aufbewahren wollen, eine Sicherungskopie angefertigt haben. Drücken Sie die MODUS-Taste (**B**), um das Menü "Erfassen" (**Abb. 1**) zu öffnen; drücken Sie dann die SNAP-Taste (**E**), um das Menü "Einrichten" (**Abb. 2**) zu öffnen. "Format" ist die erste Option - drücken Sie die OK-Taste (**D**), dann die Nach unten-Taste (**C**), um "Ausführen" zu wählen, und drücken Sie OK. Drücken Sie die MODUS-Taste, um alle Menüs zu verlassen.

3) Wenn Sie bereit sind, ein Foto aufzunehmen, wechseln Sie den Schieber (**F**) auf "Kamera". **Hinweis: Ihre Fotos werden schwarz sein, wenn der Schieber in der Position "Okular" belassen wird.** Die interne Kamera liefert eine Vergrößerung von ungefähr 22x – dies entspricht dem, was Sie durch Ihr Okular sehen, wenn der Zoom-Ring auf die Position mit dem grünen Punkt eingestellt ist (ausgerichtet mit dem roten Markierungspunkt). Justieren Sie bei Bedarf den Fokussierknopf, so dass das Objekt auf der LCD scharf erscheint. Die Taste auf dem Fernauslösekabel drücken, um ein Foto aufzunehmen. Es ist ebenfalls möglich, mit dem ImageView-Spektiv Videofilme aufzunehmen (VGA, 20 Einzelbilder pro Sekunde). Die SNAP-Taste drücken und 2-3 Sekunden gedrückt halten, dann loslassen. Ein Kinofilmsymbol erscheint auf dem Bildschirm oben links. Die Fernauslösetaste drücken, um die Aufnahme zu beginnen. Ein Zähler unten auf dem Bildschirm zeigt die verstrichene Zeit. Halten Sie die SNAP-Taste nochmals einige Sekunden lang gedrückt, um zum

Standfotomodus zurückzukehren. Die Kamera wird nach einer Inaktivität von drei Minuten automatisch abschalten (dies kann unter den „Auto Off“ Optionen im Setup-Menü geändert werden - siehe „Menü-Optionen und Einstellungen für Erfassung und Einrichtung“ für weitere Informationen).

*Tipp: Es kann hilfreich sein, die 4x-Digitalzoomfunktion zu verwenden, um den Fokus bei kleinen Objekten zu prüfen. Drücken Sie die **Aufwärts** Taste (C) wiederholt - das Display wird die Zoom-Einstellung von „1.1x“ bis zu „4.0x“ anzeigen. Sie können Fotos unter Verwendung des digitalen Zooms schießen, aber die besten Ergebnisse werden Sie erzielen, wenn Sie komplett zurückzoomen (herunter auf „1.0x“), indem Sie die **Abwärts** Pfeiltaste vor der Fotoaufnahme drücken.*

4) Für eine einfachere Handhabung können Sie die Okulardioptrieeinstellung (**J**) so einstellen, dass jeder Unterschied zwischen der LCD und Ihrer Sicht kompensiert wird. Damit entfällt die Notwendigkeit, jedes Mal, wenn Sie auf die Kamerafunktion wechseln und ein Foto aufnehmen wollen, zu stoppen und den Fokus auf der LCD zu prüfen. Dazu mit dem Schieber in Kameraposition beginnen und den Fokussierknopf verwenden, um ein scharfes Abbild eines Objekts mit feinen Details zu erhalten. Dann den Schieber in die Okularposition wechseln und den Zoom-Ring auf die Position „grüner Punkt“ stellen, um die Vergrößerung der Kamera anzupassen. Blicken Sie durch das Okular des Spektivs und drehen Sie die Dioptrieeinstellung (**nicht** den Hauptfokussierknopf justieren), bis ein für Ihr Auge scharfes Bild erscheint. Merken Sie sich die Einstellung der Dioptriemarkierung (Punkt). Sie können nun jederzeit eine schnelle Aufnahme machen, wenn Sie durch Ihr Spektiv irgendetwas Interessantes sehen. Einfach den Fokussierknopf justieren, bis das Bild durch Ihr Okular scharf erscheint, den Schieber auf „Kamera“ wechseln und ein Foto machen – es ist nicht einmal notwendig, die LCD hochzustellen.

5) Um Ihre Fotos zu betrachten, die **OK**-Taste drücken, um den Spiel-Modus zu öffnen. Sie sehen das neueste Foto. Um nacheinander durch frühere Fotos zu gehen, die **„Nach unten“**-Taste drücken. Das erste Bildfeld jedes gespeicherten Videos wird angezeigt – drücken Sie auf **SNAP**, um das Video abzuspielen. Um ein oder mehrere Fotos/Videos zu löschen, **MODUS** drücken, um das Spiel-Menü zu öffnen (**Abb. 3**). Der erste Posten auf dem Menü - „Löschen“ - ist bereits hervorgehoben. Die **OK**-Taste drücken. **„Einzel“** ist hervorgehoben, was bedeutet, dass Sie nur das derzeit angezeigte Foto/Video löschen werden. Drücken Sie die **„Nach unten“**-Taste, um **„Alle“** zu wählen, wenn Sie **alle** auf der Karte bzw. im internen Speicher gespeicherten Fotos und Videos löschen wollen. **OK** drücken, dann die **„Nach unten“**-Taste drücken, um **„Ausführen“** zu wählen. Drücken Sie **OK**, um die Datei(n) zu löschen. Drücken Sie **MODUS** noch einmal und wiederholen Sie das Verfahren, wenn Sie ein anderes Foto sehen, das Sie löschen möchten. Wenn Sie das Betrachten oder Löschen von Fotos beendet haben, drücken Sie **OK**, um zur normalen Vorschauanzeige (aktuelle Abbildung) zurückzukehren.

6) Um Ihre Fotos/Videos auf einen PC oder Mac herunterzuladen, das mitgelieferte Kabel an den USB-Anschluss (**L**) des ImageView-Spektivs anschließen, dann direkt an den Haupt-USB-Anschluss Ihres Computers – benutzen Sie nicht die USB-Anschlüsse von vorderem Bedienpult/Tastatur oder stromlose “Hubs”. Die LCD schaltet ein, wird dann schwarz, und das Imageview-Spektiv wird als ein “USB-Massenspeicher”-Standardgerät erkannt (das kann ein paar Sekunden dauern, wenn Sie es zum ersten Mal anschließen).

Mit Windows XP oder einer späteren Version können Sie einfach die Optionen im Pop-up-Fenster zum Kopieren, Betrachten oder Ausdrucken Ihrer Fotos (*rechts*) verwenden.



Bei allen Windows-Betriebssystemen erscheint das ImageView-Spektiv als “Entfernbares Laufwerk” unter der Liste “Arbeitsplatz” (bei Mac-Computern erscheint ein Symbol auf Ihrem Desktop). Die Fotodateien von ImageView heißen “PICT0001.JPG” usw. und befinden sich im “DCIM”-Ordner auf diesem “Entfernbareren Laufwerk”. Die Namen von Videodateien enden auf “.AVI”. Sie können die Fotos/Videos wie jede andere Datei auf Ihre Festplatte kopieren – verwenden Sie einfach “Kopieren/Einfügen” oder ziehen Sie die Dateinamen bzw. Symbole auf Ihr Laufwerk oder Ihren Desktop.

Nachdem Sie die Fotos auf Ihre Festplatte kopiert haben, können Sie die Kamera trennen. (Bei Mac-Computern das “Laufwerk”, das auf Ihrem Desktop erschien, als die Kamera angeschlossen wurde, in den Papierkorb ziehen, um es vor dem Trennen “auszuwerfen”.) Die .jpg Standarddateien vom ImageView-Spektiv können mit jeder Fotosoftware Ihrer Wahl betrachtet und bearbeitet werden. Die .avi-Videodateien können mit Windows Media Player (Version 7 oder später) oder dem kostenlosen QuickTime-Abspielprogramm (Download bei www.apple.com verfügbar) sowie vielen anderen Videoabspielprogrammen, die mit Ihrem Computer geliefert wurden oder online kostenlos erhältlich sind, betrachtet werden.

HINWEIS: Wenn Sie im ImageView-Spektiv keine SD-Karte verwenden, laden Sie auf jeden Fall alle Dateien von dessen internem Speicher herunter, bevor Sie die Batterien wechseln und bevor Sie die Kamera längere Zeit lagern. Wenn Sie eine SD-Karte benutzen, können Fotos auch heruntergeladen werden, indem Sie die SD-Karte entfernen und einen USB-Kartenleser mit einem SD-Schlitz verwenden.

Ihr ImageView-Spektiv ist bereits für hohe Auflösung und Qualität eingestellt, wenn Sie es aus der Verpackung nehmen, und es ist nicht notwendig, irgendeine der Einstellungen zu ändern, um gute Ergebnisse zu erhalten. Es werden jedoch viele Funktionen und Optionen angeboten, um die Freude an Ihrer Kamera zu steigern. Für weitere Informationen hierzu lesen Sie bitte die Kapitel dieser Beschreibung, in denen die Optionen und Einstellungen unter den Menüs Aufnahme, Einrichtung und Abspielen erklärt werden.

Aufladen der Batterien

Schieben Sie die Batterieabdeckung (I) in die mit Pfeil markierte Richtung auf und klappen die Abdeckung nach rechts. Legen Sie 2 AAA Alkali- oder Lithium-Batterie in das Batteriefach und beachten dabei die Polaritätsmarkierung im Fach. Dann klappen Sie die Abdeckung wieder zurück und schieben diese zu, bis sie mit einem Klicken einrastet. **Hinweis: Es können auch wiederaufladbare NiMH-Batterien verwendet werden, doch einige dieser Typen werden nicht genug Strom für die Kamera und das Display liefern.**

Einlegen einer SD-Karte

Die Kamera kann circa 11 (bei einer Auflösung von 5MP bei "Best" Qualität) bis zu über 100 Fotos im internen Speicher ablegen, je nach Auflösung und Qualitätseinstellung. Um den verfügbaren Speicher zu erweitern, können Sie eine optionale SD (Secure Digital) Speicherkarte mit 4GB oder einer geringeren Kapazität hinzufügen. Verwenden Sie keine "MMC" Karten, die den SD-Karten ähnlich sehen. Die Karte wird in den Schlitz (M) an der linken Seite des Spektivs (eingelegt). Ziehen Sie die Gummiaabdeckung heraus, siehe hierzu die Seite "Teile & Bedienelemente", die beschriftete Seite muss zur "eingekerbten" Ecke rechts zeigen, wie durch das Kartensymbol unter dem Schlitz angezeigt wird. **Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie Karten einlegen oder herausnehmen, um somit mögliche Dateiverluste oder Schäden an der Karte zu vermeiden.** Neue Karten müssen nicht formatiert werden, aber Karten, die zuvor in anderen Geräten verwendet wurden (Kameras, MP3 Player etc.), sollten durch das ImageView Spektiv formatiert werden, bevor Sie die ersten Fotos aufnehmen (siehe Kapitel "Einricht-Menü" für nähere Details). **Beachten Sie, dass eine Formatierung alle zuvor auf der Karte gespeicherten Dateien löschen wird und stellen Sie sicher, dass Sie jegliche Dateien, die Sie bewahren möchten, zuvor auf einen Computer heruntergeladen und gespeichert haben.**

Datumseinstellung und Uhrzeit-/Datumsstempel-Funktion

Im Hauptmenü können Sie vor der ersten Fotoaufnahme Datum und Uhrzeit einrichten, so dass diese Angaben korrekt sind, wenn Sie diese auf Ihre Fotos drucken möchten (hierzu müssen Sie diese Option im Erfassungsmenü einrichten, da die Standardeinstellung auf "Kein (Datums- oder Uhrzeit-) Stempel" steht. Einstellung von Datum und Uhrzeit:

1. Klappen Sie das LCD Display auf (G) und drücken die EIN/AUS (A) Taste.

2. Drücken Sie auf **MODUS (B)**. Drücken Sie die **SNAP Taste (E)** und lassen diese wieder los, um in das Einricht-Menü zu gelangen. Drücken Sie die **Aufwärts-Pfeil Taste (D)** einmal zum Hervorheben von "Datum & Uhrzeit" und drücken die **OK Taste (D)**.
3. Nun stellen Sie Datum, Monat, Jahr, Stunde (24 Std.-Format), Minute und Sekunde mithilfe der **Aufwärts/Abwärts-Pfeil** Tasten ein und drücken die **SNAP Taste** zum Speichern der Einstellungen und zum Wechseln in das nächste Feld.
4. (Optional) Wenn Sie die Einstellung von Datum & Uhrzeit beendet haben, drücken Sie die **OK Taste**. Drücken Sie die **SNAP Taste** und lassen diese wieder los, um vom Einricht-Menü in das Erfassungsmenü zu wechseln.
5. Drücken Sie die **Aufwärts Pfeiltaste** einmal zum Hervorheben von "Datumsstempel", drücken Sie **OK**, dann heben Sie Ihre Präferenzen mithilfe der **Aufwärts/Abwärts** Tasten hervor: Nur Datum, Nur Uhrzeit, Datum & Uhrzeit, oder belassen Sie die Standardeinstellung "Kein Stempel" (es wird nichts auf Ihren Fotos vermerkt).
6. Drücken Sie **OK** zum Bestätigen Ihrer Einstellung und drücken dann die **Modus Taste** zweimal zum Verlassen des Erfassungsmenüs und zur Rückkehr zum "live" Vorschau-Bildschirm.

Auto Aus (Strom sparen)

Standardmäßig wird der SyncFocus automatisch abschalten, wenn für die Dauer von drei Minuten keine Taste oder Funktion bedient wurde. Dies spart Strom und verlängert die Lebenszeit der Batterie, wenn die Kamera versehentlich eingeschaltet bleibt. Wenn Sie sich jedoch noch mit Ihrer Kamera vertraut machen, möchten Sie eventuell die Abschaltung vermeiden (bis Sie **EIN/AUS** drücken), da Sie zunächst die Funktionen und Einstellungen kennenlernen möchten. Hierzu öffnen Sie das Einricht-Menü, wie unter Schritt 2 unter "Einstellung des Datums..." beschrieben, heben "Auto Aus" hervor, drücken **OK** und wählen "Aus". Drücken Sie nochmals **OK** und verlassen das Menü durch Drücken von **Modus**.

Menü Bildschirm-Sprachenauswahl *(Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch,*

Chinesisch 1, Chinesisch 2)

Das Einricht-Menü bietet weiterhin eine Option zur Auswahl Ihrer bevorzugten Sprache für alle Menü-Ansichten. Markieren Sie im Einricht-Menü "Sprache", drücken dann **OK**, wählen Ihren Favoriten mit den **Aufwärts/Abwärts** Pfeiltasten, drücken **OK** und dann **Modus**.

Einstellung des Diopters

Vor der ersten Fotoaufnahme sollte eine einfache, einmalige Einstellung erfolgen, um sicherzustellen, dass Sie scharfe Fotos von jedem Objekt machen können, nachdem Sie dieses so fokussiert haben, wie Sie normalerweise durch das Okular des Spektivs schauen. Dieser Vorgang gleicht jegliche Abweichungen in der Sehkraft oder der Sichtweise des einzelnen Benutzers aus:

1. Lassen Sie die Gummiaugenmuschel in der "oben" Position, wenn Sie keine Brille tragen oder rollen Sie diese herunter, wenn Sie Brillenträger sind.
2. Klappen Sie das LCD Display hoch und schieben den Wahlschieber (**F**) auf die "Kamera" Position. Richten Sie das Spektiv auf ein entferntes Objekt (vorzugsweise mit feinen Details wie ein Baum oder ein Schild) und justieren Sie den Fokussierknopf (**0**), bis das Bild so scharf wie möglich auf dem Bildschirm erscheint.
3. Schieben Sie den Wahlschieber auf die "Okular" Position und stellen den Zoom-Ring auf den grünen Punkt (gleich links neben 15x)-dies ist in etwa dieselbe Vergrößerung wie die tatsächliche Erfassung der Kamera. Sehen Sie durch das Okular. **STELLEN SIE DEN FOKUSSIERKNOPF NICHT NACH.** Wenn das Objekt vor Ihrem Auge nicht scharf erscheint, drehen Sie den Diopter-Einstellring aus Gummi (**I**) unten am Okular. ***Dies gleicht jegliche Unterschiede zwischen Ihrer Sicht und dem korrekten Fokus für die Kamera aus.***

Merken Sie sich nach der Einstellung die Position des Punkts auf dem Diopter-Einstellring neben der "+ /0 / -" Skala am Spektiv. Mit der Diopter-Justierung auf dieser Position sollten Sie scharfe Fotos/Videos von Objekten bei beliebiger Distanz erhalten, indem Sie einfach den Hauptfokussierknopf justieren, während Sie durch das Okular sehen, und dann auf "Kamera" umschalten. Die Diopter-Einstellung muss nicht nachjustiert werden, sofern Sie das ImageView Spektiv nicht einem anderen Anwender überlassen oder Ihre Augen nicht über einen langen Anwendungszeitraum hinweg ermüden.

Bei wichtigen Aufnahmen empfiehlt sich die Gegenprüfung auf dem LCD Display zur Sicherheit. Wenn Sie beim Betrachten des LCDs Probleme mit der Feineinstellung haben, drücken Sie die **Aufwärts** Pfeiltaste zum Einzoomen (bis zu 4x Digitalzoom verfügbar) und fokussieren erneut. Vergessen Sie nicht, die **Abwärts** Taste zum Zurückzoomen auf 1.0x zu verwenden (kein digitaler Zoom, nur optische Vergrößerung), nachdem Sie den Fokus justiert haben, wenn Sie den digitalen Zoom nicht für die Fotoaufnahmen verwenden möchten.

Nach Fertigstellung der Grundeinstellungen gemäß Beschreibung auf den vorherigen Seiten sind Sie nun bereit zur Fotoaufnahme:

1. Befestigen Sie das ImageView Spektiv sicher auf einem Stativ, klappen Sie den LCD Bildschirm hoch (**G**) und drücken Sie nur kurz auf die **EIN/AUS** Taste–das Leistungs-LED (**H**) leuchtet und die Startansicht des Bildschirm wird angezeigt, gefolgt vom Live-Bild durch die Kameralinse. Der Bildschirm zeigt ebenfalls den Ladezustand der Batterie, die Anzahl der verbleibenden Fotos und die aktuellen Auflösungs-/Qualitätseinstellungen an. *Für weitere Details siehe bitte "LCD Bildschirm:Menüs und Symbole".*
2. Das ImageView Spektiv wird beim ersten Einschalten standardmäßig hohe Auflösung und Qualitätseinstellung als auch "alles automatisch" anzeigen; Sie können also unter den meisten Bedingungen ohne weitere Änderungen mit den Fotoaufnahmen beginnen. Wenn Sie die verschiedenen, verfügbaren Optionen kennenlernen möchten, lesen Sie in der Bedienungsanleitung unter dem Kapitel "Das Erfassungs- und Einricht-Menü - Optionen und Einstellungen" für Anleitungen zur Auswahl und Änderung von Einstellungen wie der Auflösung, der Bildqualität und der Belichtung nach.
3. Wenn der Wahlschieber des Okulars/der Kamera auf der "Okular"-Position steht, wird das vor der Linse (Objektiv) abgebildete Bild zum Okular geleitet und nicht zum digitalen Kamerasensor, so dass Sie kein "Livebild" durch das LCD Display ansehen können. Das Zoom-Okular des Spektivs ermöglicht einen optischen Zoom von 15x bis 45x Vergrößerung, während die Vergrößerung der Kamera fest auf circa 22 x steht. Wenn Sie vor der Fotoaufnahme die Einrahmung Ihres Objekts beim Durchschauen durch das Okular ansehen möchten, drehen Sie den Zoom-Ring so, dass der grüne Punkt gegenüber dem roten Indexpunkt steht (dies stellt das Okular auf circa 22 x Vergrößerung ein). Wenn Sie bereit zur Fotoaufnahme sind, achten Sie darauf, dass der Schieber auf "Kamera" gestellt wurde, da das Foto ansonsten teilweise oder ganz schwarz sein wird. Weiterhin können Sie das LCD Display für die Vorschau und Ansicht Ihrer Fotos verwenden.
4. Obgleich die **SNAP** Taste am Spektiv zur Fotoaufnahme benutzt werden kann, wird empfohlen, dass Sie das mitgelieferte Fernbedienungskabel für die Blende in die Fernbedienungsbuchse (**K**) einstecken, um stabilste Ergebnisse zu erzielen (drücken Sie zur Fotoaufnahme auf Remote). Das Display wird nach jeder Fotoaufnahme kurzfristig "einfrieren". Dies ist normal, während das Bild im internen Speicher oder auf der Speicherkarte abgelegt wird.

5. Das Zählwerk für "verbleibende Fotos" in der unteren rechten Ecke des Displays wird mit jedem Foto um eine Ziffer herunterzählen (oder um zwei, je nach Objekt und Einstellung). Wenn das Zählwerk "00" erreicht und das Display "SPEICHER VOLL" anzeigt, wenn **SNAP** gedrückt wird, haben Sie keinen Speicherplatz mehr frei und müssen aufgenommene Fotos herunterladen, so dass diese für neuen Platz von der Kamera gelöscht werden können, oder Sie entfernen die volle Karte und legen eine andere SD-Karte ein, wenn Sie gerade unterwegs sind und keinen Zugriff auf einen Computer haben.
6. Die Kamera verfügt über eine digitale Zoom-Funktion. Drücken Sie die **Aufwärts** Pfeiltaste zum Einzoomen (Sie werden das Ergebnis auf dem LCD sehen und die Anzeige für den digitalen Zoom erhöht sich in 0,1x Schritten bis auf 4.0x). Drücken Sie die **Abwärts** Pfeiltaste zum Auszoomen (die Zoom-Anzeige reduziert sich schrittweise). Zum völligen Ausschalten des digitalen Zooms (zurück auf die optische Vergrößerung von lediglich 22 x) drücken Sie die **Abwärts** Taste, bis die Zoom-Anzeige ganz zurück auf "1.0x" geht und erlischt.
7. Zur Ansicht eines Fotos nach der Aufnahme drücken Sie auf die **OK** Taste. Zur Ansicht eines vorherigen Fotos drücken Sie die **Abwärts** Pfeiltaste. Mit jedem Drücken wird um ein Foto zurückgeblättert und durch Drücken der **Aufwärts** Pfeiltaste wird zu neueren Fotos vorwärts geblättert. Drücken Sie erneut die **OK** Taste, um zur Live-Voransicht zurückzugelangen. Siehe Kapitel "Das Spiel-Menü - Optionen und Einstellungen" für Anleitungen zum Löschen von Fotos, zur Formatierung interner- oder Kartenspeicher und zum Schutz von wichtigen Fotos.

***HINWEIS:** Seien Sie beim Umgang vorsichtig und vermeiden Sie das Berühren der offenliegenden Linsen des ImageView Spektivs, um eine Verschlechterung der Bildqualität zu verhindern. Reinigen Sie die Linsen ausschließlich mit einem Reinigungstuch speziell für Kameralinsen oder mit einem Mikrofasertuch, nachdem Sie losen Staub oder Schmutz mit einem Pinselchen oder "Dosenluft" entfernt haben. Bei Bedarf kann ein Reinigungsfluid für Kameralinsen verwendet werden (Linsentuch leicht anfeuchten, das Fluid nicht direkt auf die Linse geben), vermeiden Sie jedoch die Anwendung jeglicher anderer Flüssigkeiten.*

Videoaufnahmen (Einstellung/Verwendung des Videomodus)

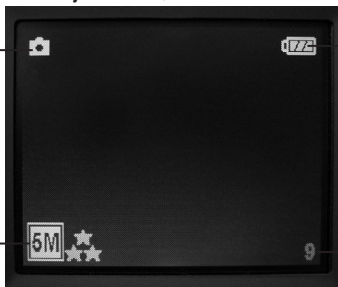
Zum Umschalten von Standfoto auf Videomodus halten Sie die **SNAP** Taste für 2-3 Sekunden gedrückt, bis ein Piepton hörbar ist. Das Symbol für Videomodus (ein Rahmen mit Film) erscheint oben links auf dem LCD. Sie befinden sich jetzt im Videomodus. Drücken Sie die **SNAP** Taste am Fernbedienungskabel oder am Spektiv zweimal zum Starten der Aufnahme eines neuen Videoclips und drücken Sie die Taste einmal, um die Aufnahme zu stoppen. Die Aufnahmezeit wird lediglich durch den aktuell verfügbaren Speicherplatz im internen Speicher oder auf der Speicherkarte beschränkt. Sie können ein einzelnes, langes Video aufnehmen, bis kein Speicherplatz mehr verfügbar ist, oder Sie nehmen mehrere kürzere Videos auf, indem Sie bei Bedarf anhalten und die Aufnahme wieder neu beginnen, indem Sie auf **SNAP** drücken. Das Zählwerk unten am Display zeigt die verstrichene Zeit seit Beginn der Aufnahme an.

Videos werden als ".avi" Format-Dateien aufgenommen, mit VGA Auflösung (640x480 Pixel pro Frame, 20 fps rate). Beachten Sie, dass die Einstellungen zu Größe und Qualität im Erfassungsmenü nur die Fotos betreffen, nicht jedoch die Videos.

Drücken Sie die **OK** Taste, wenn Sie ein Video nach der Aufnahme ansehen möchten. Drücken Sie die **SNAP** Taste zur Wiedergabe und drücken Sie diese erneut zum Pausieren der Wiedergabe (das Display zeigt "AVI PAUSE" an). Während der Wiedergabe zeigt das Zählwerk oben auf dem LCD Display die verstrichene Zeit seit Start des Videoclips an. Drücken Sie die **Abwärts** Pfeiltaste zum Ansehen vorheriger Videos oder von Standfoto-Dateien. Wenn Sie zur Live-Vorschau zurückkehren möchten, um weitere Videos (oder Standfotos) aufzunehmen, drücken Sie hierzu die **OK** Taste.

Bildschirmsymbole (Vorschau-Bildschirm)

Standfoto- (gezeigt)
oder Videofilm-Modus



Batteri-
estand

Einstellungen von
Auflösung und Qualität

Ver-
bleibende
Aufnahmen

Abb. 1 Erfassungsmenü

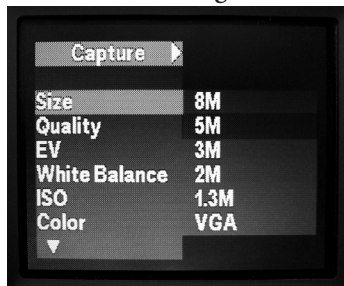


Abb. 2 Setup- (einricht-) Menü

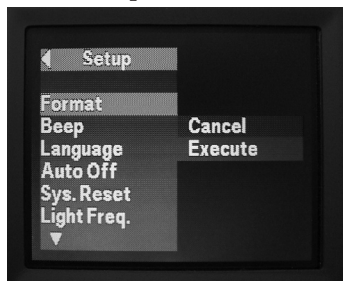


Abb. 3 Spiel-Menü



Das Erfassungs- und Einricht-Menü - Optionen und Einstellungen

Wie bereits vorhergehend beschrieben, ist Ihr ImageView Spektiv bereits ab Werk mit einer hohen Auflösung für hohe Qualität eingestellt. Belichtung, Weißabgleich und andere Variablen werden automatisch eingestellt. Das bedeutet, dass Sie bei den meisten Objekten und Lichtbedingungen gute Ergebnisse erzielen werden, ohne dass Sie im Menü Einstellungen ändern müssen. Wir empfehlen jedoch, dass Sie sich mit den verfügbaren Optionen vertraut machen, so dass Sie Ihre Fotos verbessern können, wenn Sie z.B. entscheiden, dass diese zu dunkel erscheinen (typisch für die meisten Kameras bei Aufnahmen im Schnee) oder zu grün (bei fluoreszierendem Licht). Drücken Sie den **MODUS** Knopf, um das Erfassungs Menü zu öffnen. Verwenden Sie die **Aufwärts/Abwärts** Pfeiltasten zur Hinterlegung einer Option im Menü und drücken dann **OK**, wenn Sie die Einstellungen auf diese Option ändern möchten. Verwenden Sie die **Aufwärts/Abwärts** Tasten zur Wahl der gewünschten Einstellung und drücken dann auf **OK**, um die Einstellung zu bestätigen. Nachfolgend finden Sie alle Optionen und Einstellungen, die im "Erfassungs"-Menü verfügbar sind und die Beschreibung zu der jeweiligen Funktion:

OPTION	EINSTELLUNGEN	BESCHREIBUNG
Größe (Auflösung)	8M*, 5M, 3M, 2M, 1,3M, VGA <i>*8MP durch Software-Interpolation. Aktuelle Sensor-Auslösung beträgt 5MP.</i>	Stellt die gewünschte Standfoto-Auflösung in Megapixeln ein. Höhere Auflösungseinstellungen produzieren schärfere/ größere Bilder, erfordern jedoch mehr Speicherplatz im internen Speicher oder auf der Speicherkarte. Verwenden Sie niedrigere Einstellungen für mehr gespeicherte Bilder oder für E-Mails oder die bloße Ansicht auf dem PC etc.

Hinweis: Die Standardeinstellungen sind in Fettschrift markiert

DAS ERFASSUNGS- UND EINRICHT-MENÜ - OPTIONEN UND EINSTELLUNGEN

OPTION	EINSTELLUNGEN	BESCHREIBUNG
Qualität	Fein, Standard ,Economy	Stellt die Höhe der Dateikomprimierung ein, was die Fotoqualität und die Größe der Datei, die erstellt wird, beeinflusst. Diese Funktion kann unabhängig von der Bildgröße verwendet werden, um mehr Bilder im Austausch gegen eine geringfügig reduzierte Qualität speichern zu können. "Best" produziert höchste Qualität, generiert jedoch auch größere Dateien, die den Speicher schneller füllen werden (es sind weniger Fotos möglich).
EV	-2.0 ~ +2.0 (Standard= 0 EV)	Ermöglicht manuelle Unter-/Überbelichtung in Einstellungsschritten von 0,5 EV. Minuswerte führen zu dunkleren Fotos, Pluswerte hellen auf. Wenn ein Objekt überwiegend weiß ist (Schneelandschaft), müssen Sie evtl. etwas "+" EV hinzugeben, um eine Unterbelichtung zu vermeiden.
Weißabgleich	Auto, Tageslicht, Wolkig, Kunstlicht, Fluoreszierend	Stellt die Referenz auf neutrales Weiß ein, so dass die Farben korrekt dargestellt werden. Wenn "Auto" keine guten Ergebnisse liefert, probieren Sie die Einstellung aus, die der Lichtquelle entspricht.
ISO	Auto, 100, 200	Stellt die Sensorempfindlichkeit auf das Licht ein. "Auto" wird automatisch ISO 100 für helle Bedingungen wählen und ISO 200, wenn das Licht schwächer ist - Sie können diese Einstellungen auch selbst wählen und diese Einstellung wird beibehalten, bis Sie diese wieder ändern.

DAS ERFASSUNGS- UND EINRICHT-MENÜ - OPTIONEN UND EINSTELLUNGEN

OPTION	EINSTELLUNGEN	BESCHREIBUNG
Color	Standard , Vivid, Sepia, Monochrome	Auswahl zwischen normaler Farbwiedergabe (Standard) oder 3 weiteren Farbeffekten. Vivid=intensivere Farben, Sepia=bräunlich, Monochrome=schwarz/weiß Fotos
Sättigung	Hoch, Normal , Niedrig	Beeinflusst die Farbtiefe. Die Einstellung auf "Hoch" kann grau-braunen Tönen an einem bedeckten Tag entgegenwirken und "Niedrig" kann bei einer natürlicheren Wiedergabe von Farben unter grellen Lichtbedingungen unterstützen.
Schärfe	Hoch, Normal , Niedrig	Stellt die vom internen Prozessor verwendete Schärfe ein. Sie können "Niedrig" wählen, wenn Sie lieber anschließend mit einer Foto-Software auf Ihrem PC die Schärfe nachbearbeiten möchten.
Datumsstempel	Kein Stempel , Nur Datum, Nur Uhrzeit, Datum & Uhrzeit	Wenn Datum und Uhrzeit nicht abgebildet werden sollen, lassen Sie diese Einstellung auf der Standardeinstellung "Kein Zeitstempel". Zur Abbildung von Datum und/oder Uhrzeit auf Ihren Fotos beim Erstellen wählen Sie eine der anderen 3 Optionen gemäß Ihren Präferenzen. Für Einzelheiten zur Einstellung des aktuellen Datums und der Uhrzeit lesen Sie nachfolgend im Einricht-Menü nach.

Einricht-Menü und Einstellungen

Das Einricht-Menü enthält eine Gruppe an Optionen für die "Systemeinstellungen". Hier können Sie im Gegensatz zu dem Aufnahme-Menü, in dem die Einstellungen die Qualität der Bilder beeinflussen, Ihre persönlichen Bedienungsfavoriten einstellen. Die meisten dieser Einstellungsoptionen werden daher nicht dauerhaft gespeichert. Um in das Einricht-Menü zu gelangen, öffnen Sie zunächst das Erfassungs-Menü (wenn Sie dieses nicht bereits geöffnet haben), durch Drücken von **MODUS** und einem kurzen Drücken der **SNAP** Taste. Das Einricht-Menü erscheint auf dem Display mit folgenden Optionen/Einstellungen:

OPTION	EINSTELLUNGEN	BESCHREIBUNG
Format	Stornieren, Ausführen	Wählen Sie "Ausführen" und drücken OK , um den gesamten Inhalt des internen- oder des Kartenspeichers zu löschen. Wenn eine SD-Karte eingelegt ist, die zuvor in anderen Geräten benutzt wurde, ist vor der ersten Bildaufnahme ein Formatieren empfohlen (achten Sie darauf, alle Dateien, die Sie behalten möchten, zuvor herunterzuladen und zu sichern).
Piepton	Ein, Aus	Hiermit kann der Benutzer den Bestätigungs-Piepton ausschalten, der standardmäßig ertönt, wenn man den SNAP Knopf zur Fotoaufnahme drückt und wenn man die Pfeiltasten und die OK Taste zum Navigieren im Options-/Einstell-Menü bedient. Diese Funktion ist für Jagdeinsätze oder Überwachungen sinnvoll, um eine Entdeckung zu verhindern.
Sprache	Englisch, Spanisch, Französisch, Deutsch, Italienisch	Einstellung der gewünschten Sprache für alle Display-Menüs.

DAS ERFASSUNGS- UND EINRICHT-MENÜ - OPTIONEN UND EINSTELLUNGEN

OPTION	EINSTELLUNGEN	BESCHREIBUNG
Auto Aus	1 Min., 3 Min. , 5 Min., Aus	Einstellung des Intervalls nach der letzten Aktion (Drücken jeglicher Tasten), bevor die Kamera sich abschaltet, um die Batterie zu schonen. Wählen Sie "Aus", wenn Sie die automatische Abschaltung vollständig deaktivieren möchten. Die Standardeinstellung steht aus Abschalten nach drei Minuten.
Sys. Zurückstellung	Stornieren , Ausführen	Wählen Sie "Ausführen" und drücken OK , um alle Einstellungen für alle Optionen (in allen Menüs) auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückzusetzen.
Lichtfrequenz	50 Hz, 60 Hz	Stellen Sie die AC-Einstellung für Ihr Land ein. Betrifft in erster Linie Videoaufnahmen unter fluoreszierendem Licht.
Datum & Uhrzeit (Einstellung)	Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute, Sekunde	Drücken Sie OK , verwenden Sie die Aufwärts/Abwärts Tasten zum Ändern des Jahres, dann drücken Sie SNAP zum Wechsel in das nächste Feld (Monat), verwenden Sie die Aufwärts/Abwärts Tasten zum Ändern...wiederholen Sie den Schritt, bis alle Datums- und Uhrzeitfelder eingestellt wurden und drücken dann erneut OK , um die Einstellungen für Datum/Uhrzeit zu speichern.

Die SPIEL-Menüoptionen und Einstellungen

Das Spiel-Menü enthält eine Gruppe an Optionen zur Ansicht der erfassten Fotos nach der Aufnahme. Zum Öffnen des Spiel-Menüs drücken Sie **OK**. Verwenden Sie die **Aufwärts/Abwärts** Tasten zum Blättern durch Ihre Fotos. Wenn Sie bereits im Spiel-Modus sind, drücken Sie **MODUS** zum Öffnen (oder zum Verlassen des Spiel-Menüs). Verwenden Sie, wie zuvor beschrieben, die **Aufwärts/Abwärts** Tasten zur Auswahl der gewünschten Einstellungen und drücken dann **OK** zum Bestätigen dieser Einstellung. Das Spiel-Menü umfasst folgende Optionen/Einstellungen:

OPTION	EINSTELLUNGEN	BESCHREIBUNG
Löschen	Einzeln, Alle >(Stornieren, Ausführen)	Wählen Sie "Einzeln", wenn Sie nur das aktuell angezeigte Foto löschen möchten, oder wählen Sie "Alle" zum Löschen aller im internen Speicher oder auf der Karte gespeicherten Fotos (stellen Sie sicher, dass Sie zunächst alle Fotos heruntergeladen haben, die Sie behalten möchten). Nach dem Drücken von OK zum Bestätigen haben Sie die Wahl zwischen "Stornieren" (wenn Sie sich anders entscheiden oder die falsche Option gewählt haben) oder "Ausführen"- diese Taste und die OK Taste löschen einzelne Fotos oder alle Fotos , je nach Ihrer Auswahl im ersten Schritt. Hinweis: Fotos, die geschützt wurden, können nicht gelöscht werden (siehe Option "Schützen" unter dem Play-Menü).
Auf Karte kopieren	(Stornieren, Ausführen)	Kopiert Dateien aus dem internen Speicher auf eine Karte. Wählen Sie "Ausführen" und drücken auf OK, um eine Kopie zu erstellen. Diese Option ist nur verfügbar, wenn eine SD-Karte eingelegt wurde.

DIE SPIEL-MENÜOPTIONEN UND EINSTELLUNGEN

OPTION	EINSTELLUNGEN	BESCHREIBUNG
Diashow	3 Sek., 5 Sek. 10 Sek.	Mit dieser Option können Sie eine automatische "Diashow" aller im Speicher abgelegten Fotos ansehen (beginnend mit dem ältesten Bild). Unter den Einstellungen können Sie wählen, wie lange jedes Foto aus dem Display erscheinen soll, bevor zum nächsten Foto gewechselt wird. Wählen Sie einen aus drei Intervallen und drücken OK, um die "Slide Show" zu beginnen.
DPOF (Digital Print Order Format)	Einzeln, Alle	Mit dieser Funktion können Sie Fotos, die auf Ihrer SD-Karte gespeichert sind, zum Ausdrucken durch ein Fotolabor oder einen Heimdrucker markieren. DPOF-unmarkierte Fotos werden übersprungen und nicht ausgedruckt. Wählen Sie "Einzeln" und drücken auf OK, wenn Sie das aktuell angezeigte Foto ausdrucken möchten, oder wählen Sie "Alle", wenn Sie alle Fotos ausdrucken möchten.
Schützen	Einzeln, Alle	Mit dieser Funktion können Sie einzelne oder alle Fotos vor einem versehentlichen Löschen schützen. Wählen Sie "Einzeln" und drücken dann auf OK, um alle aktuell angezeigten Fotos zu schützen und wählen Sie "Alle" und drücken OK, um alle gespeicherten Fotos zu schützen. Wählen Sie "Einzeln" oder "Alle" und drücken nochmals OK, um ein oder alle Fotos wieder freizugeben, wenn Sie diese zu einem späteren Zeitpunkt dennoch löschen möchten.
Drehung	Stornieren, 90°, 180°, 270°	Ermöglicht das Drehen von Fotos, die nicht horizontal aufgenommen wurden, so dass diese einfacher angesehen werden können.

BESCHRÄNKTE ZWEI-JAHRES GARANTIE

Wir garantieren für zwei Jahre ab Erwerbsdatum, dass Ihr Bushnell® -Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Bei allen Schäden unter dieser Garantie behalten wir uns nach eigenem Ermessen vor, das Produkt entweder zu reparieren oder zu ersetzen, vorausgesetzt, dass Sie das Produkt frei Haus an uns senden. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Zweckentfremdung, falsche Behandlung, Installation oder Instandhaltung durch andere Personen als die des von Bushnell autorisiertem Kundenservice durchgeführt wurden.

Jede Rücksendung innerhalb der Garantiezeit muss die nachfolgend aufgeführten Punkte beinhalten:

- 1) Ein(e) Scheck/Zahlungsanweisung in Höhe von \$10,00 US-Dollar zur Deckung von Porto und Bearbeitungskosten
- 2) Name und Adresse zur Produktrücksendung
- 3) Eine Erläuterung des Defekts
- 4) Beleg des Kaufdatums
- 5) Das Produkt sollte in einem robusten Versandpaket verpackt sein, um Beschädigungen während des Transports zu vermeiden, und sollte mit Rückporto versehen sein, vorausbezahlt an die folgende Adresse:

Versandadresse in den USA:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

Versandadresse in KANADA:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Für Produkte, die außerhalb der USA oder Kanada gekauft wurden, sprechen Sie im Garantiefall bitte Ihren Händler vor Ort zur weiteren Vorgehensweise an. In Europa können Sie Bushnell ebenfalls unter folgender Anschrift kontaktieren:

Bushnell Deutschland GmbH
Servicezentrum für Europa
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
Deutschland
Tel.: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

Diese Garantie gewährt Ihnen besondere gesetzliche Rechte.

Diese Rechte können von Land zu Land abweichen.

©2010 Bushnell Outdoor Products

FFC-Übereinstimmungsbescheinigung:

Diese Ausrüstung wurde geprüft und erfüllt die Toleranzen für ein Klasse B Digitalgerät gemäß Absatz 15 der FCC Richtlinien. Diese Toleranzen wurden zum angemessenen Schutz gegen nachteilige Störungen bei einer Installation in Wohngebieten festgelegt.

Die Bedienung unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangenden Interferenzen akzeptieren, einschließlich der Interferenz, die zu einem unerwünschten Betrieb führen kann.

Diese Ausrüstung erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn sie daher nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu nachteiligen Störungen von Funkverbindungen kommen. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass es bei einzelnen Installationen nicht dennoch zu Störungen kommt. Wenn diese Ausrüstung nachteilige Störungen des Funk- oder Fernsehempfangs verursacht, was sich leicht durch ein- und ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, kann der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfängerantenne neu aus oder positionieren Sie diese neu.
- Erhöhen Sie die Distanz zwischen der Ausrüstung und dem Empfänger.
- Schließen Sie die Ausrüstung an einen anderen Stromkreislauf als den des Empfängers an.
- Fragen Sie den Fachhändler oder einen erfahrenen Radio-Fernsehtechniker um Rat.

Das Gerät enthält keine Teile, die durch den Benutzer zu warten sind. Reparaturen sollten ausschließlich durch einen von Bushnell autorisierten Reparaturservice ausgeführt werden. Nicht autorisierte Reparaturen oder Modifikationen können zu dauerhaften Geräteschäden und damit zum Verfall der Garantie und Ihrer Berechtigung zum Bedienen dieses Geräts unter den Bestimmungen von Unterabsatz 15 führen.

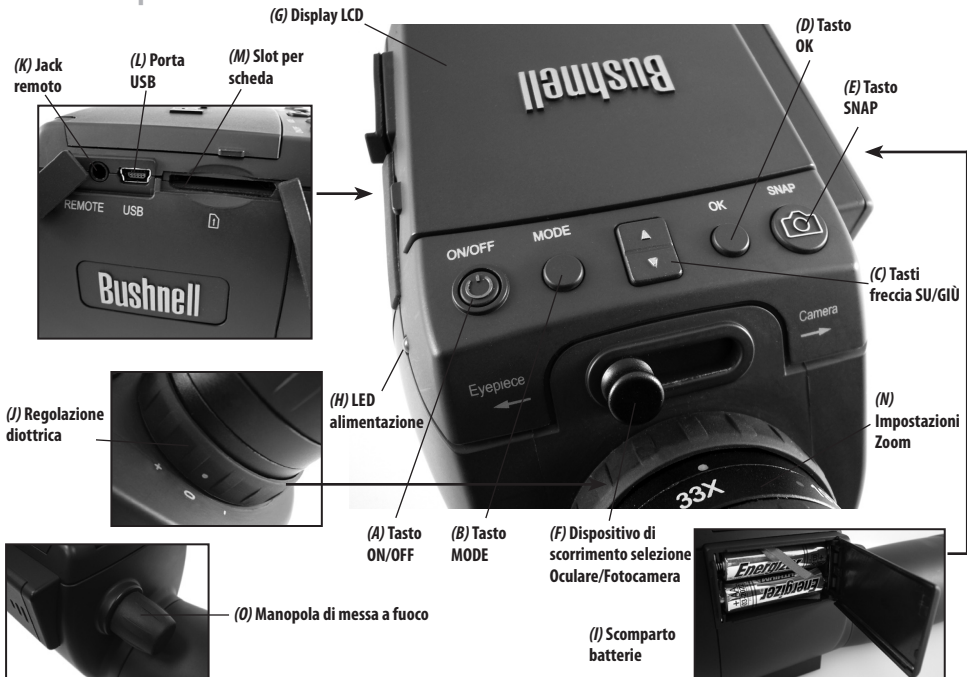
Für die Verwendung mit der Ausrüstung sind geschirmte Schnittstellenkabel vorgeschrieben, da ansonsten die Toleranzen für ein Digitalgerät der Klasse B gemäß Unterabsatz 15 der FCC Richtlinien nicht erfüllt werden.

Die Spezifikationen und die Bauart können ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden und sind für den Hersteller unverbindlich.



Italiano

Guida delle parti e tasti di controllo



1) Se si desidera usare ImageView come un normale binocolo, fissarlo ad un treppiede (uno piccolo è in dotazione), portare il dispositivo di scorrimento (**F**) sulla posizione "Oculare"; e guardare attraverso l'oculare (se portate occhiali, ripiegate i bordi degli oculari). Il punto indicatore (**J**) della regolazione diottrica dell'oculare deve essere sulla posizione "0". Puntare il binocolo sull'oggetto prescelto e regolare la manopola di messa a fuoco (**O**) finché l'oggetto appaia nitido. Lo zoom dell'oculare (**N**) può essere impostato su qualsiasi potenza di ingrandimento desiderata, da 15x a 45x. Regolare di nuovo la messa a fuoco, se si inizia con un valore di ingrandimento basso e si passa ad un valore più alto.

2) Per impostare la fotocamera digitale, inserire due batterie AA (non incluse) nell'apposito compartimento (**I**), rispettando i versi giusti. Collegare il cavo dell'otturatore remoto fornito in dotazione, alla presa (**K**) per impedire gli effetti mossi quando si scattano foto. La memoria interna dell'ImageView può contenere circa 15 foto (alla risoluzione 5PM di default). Tuttavia, il contenuto della memoria interna andrà perso se le batterie vengono rimosse o se si scaricano mentre il binocolo non viene usato, si consiglia perciò di usare una card SD per una maggiore capacità di memoria. Inserire la card SD (alla rovescia, con i contatti metallici sulla destra) nello slot (**M**). La card sarà inserita allo scatto. Premere leggermente la card verso l'interno per rimuoverla. È possibile usare card SD (non card MMC) fino a 4 GB di memoria. Alzare il display LCD (**G**), e premere brevemente il tasto ON/OFF (**A**) - si accenderà il LED (**H**) alimentazione. Se la SD card che utilizzata era precedentemente installata in altri dispositivi, formattarla prima di usare la fotocamera. Da notare che, in questo modo, tutti i file sulla card saranno cancellati - accertatevi di aver copiato tutti i file che desiderate conservare. Premere il tasto **MODE** (**B**) per accedere al menu Cattura immagine (**Fig. 1**), quindi premere il tasto **SNAP** (**E**) per accedere al menu di impostazione (Setup) (**Fig. 2**). Apparirà la prima opzione "Formatta" - premere il tasto **OK** (**D**), quindi il tasto Freccia giù (**C**) per selezionare "Esegui", quindi premere **OK**. Premere il tasto **MODE** per uscire da tutti i menu.

3) Quando siete pronti a scattare la foto, portate il dispositivo di scorrimento (**F**) su "Fotocamera". **Nota: le foto risulteranno nere se il dispositivo di scorrimento è lasciato sulla posizione "Oculare"**. La fotocamera interna offre un ingrandimento fisso di circa 22x - che corrisponde alla visione attraverso l'oculare con l'anello di regolazione dello zoom posizionato sul punto verde (allineato con il punto indicatore rosso). Se necessario, regolare la manopola di messa a fuoco, in modo che l'oggetto appaia nitido sull'LCD. Premere il tasto sul cavo dell'otturatore remoto per scattare la foto. Con il cannocchiale ImageView (VGA, 20 fps) è anche possibile registrare video. Premere e tenere premuto il pulsante **SNAP** per 2-3 secondi, quindi rilasciare. Sul display in alto a sinistra, apparirà l'icona dei video. Premere il tasto dell'otturatore remoto per iniziare la registrazione. Un contaminuti in fondo al display in basso indica il tempo trascorso. Tenere premuto il tasto **SNAP** per alcuni secondi per ritornare alla modalità foto. La fotocamera si spegnerà automaticamente dopo tre minuti di inattività (questa impostazione può essere modificata usando l'opzione "Auto Off" (Spegnimento automatico) nel menu di Impostazione (Setup) - per maggiori informazioni, vedere "Menu Setup e Cattura Immagini-Opzioni e Impostazioni").

*Consiglio: usare la funzione di zoom digitale 4x per la messa a fuoco dei dettagli minuti. Premere ripetutamente il tasto freccia **Su** (C) - sul display apparirà l'impostazione dello zoom, da "1.1x" fino a "4.0x". È possibile usare lo zoom digitale ma, per una qualità ottimale delle immagini, prima di scattare una foto si consiglia di portare l'ingrandimento al minimo (a "1.0x") premendo il tasto **Freccia giù**.*

4) Per vostra maggiore comodità, non è necessario controllare la messa a fuoco sull'LCD ogni volta che usate la fotocamera; è sufficiente impostare la regolazione diottrica dell'oculare (**J**) in modo da compensare eventuali differenze tra l'LCD e la vostra visione. Per fare ciò, portare il dispositivo di scorrimento sulla posizione "Fotocamera", e girare la manopola di regolazione della messa a fuoco finché un oggetto distante che presenti dettagli minuti appaia con la massima nitidezza possibile. Quindi, portare il dispositivo di scorrimento in posizione "Oculare" e impostare l'anello dello zoom sulla posizione "punto verde" in modo che corrisponda all'ingrandimento della fotocamera. Guardate attraverso l'oculare e ruotate la manopola di regolazione diottrica (**non** toccate la manopola principale di messa a fuoco) finché l'immagine appaia nitida. Annotare l'impostazione del segno indice della regolazione diottrica (punto). Adesso potete scattare una foto ogni volta che, attraverso il cannocchiale, vedete un soggetto interessante. Regolare la manopola di messa a fuoco, finché l'immagine nell'oculare appare nitida, portare il dispositivo di scorrimento su "Fotocamera" e scattare la foto - non è necessario alzare l'LCD.

5) Per rivedere le foto, premere il tasto **OK** per andare alla modalità Play. Potrete così rivedere la foto più recente. Per scorrere le foto precedenti una alla volta, premete il tasto Freccia **giù**. Verrà visualizzato il primo fotogramma dei video memorizzati - premere il tasto **SNAP** per riprodurre i video. Per cancellare una o più foto/video, premere **MODE** per accedere al menu Play (**Fig. 3**). La prima voce che appare sul menu, "Cancella" è già evidenziata. Premere il tasto **OK**. Verrà evidenziata l'opzione "Singola"; ciò significa che potrete cancellare solo la foto/il video al momento in visione. Premere il pulsante Freccia **giù** per selezionare "Tutte" se si desidera cancellare tutte le foto e i video memorizzati nella card o nella memoria interna. Premere **OK**, quindi premere il tasto Freccia **giù** per selezionare "Esegui". Premere **OK** per cancellare il/i file. Se si desidera cancellare altre foto, premere di nuovo il tasto **MODE** e ripetere la procedura. Una volta che si è terminato di rivedere o cancellare foto, premere **OK** per tornare al normale display di anteprima (immagine dal vivo).

6) Per scaricare le vostre foto/video su un PC o su un Mac, collegare il cavo in dotazione alla porta USB dell'ImageView (**L**), quindi direttamente a una porta USB principale del computer-non usare le porte USB sul pannello frontale o sulla tastiera né su "hub" non alimentati. L'LCD si accenderà, quindi diventerà nero, e l'ImageView verrà riconosciuto come un dispositivo di "memoria di massa USB" (la procedura può richiedere alcuni secondi la prima volta che si effettua la connessione).

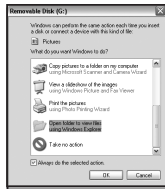
Con Windows XP o versione successiva, basta usare le opzioni visualizzate nella finestra pop-up per copiare, vedere o stampare le foto (**destra**).

Su tutti i Sistemi operativi Windows, il binocolo ImageView sarà rilevato come "Disco rimovibile" nell'elenco "Risorse del computer" (sui Mac, apparirà un'icona sul desktop). I file foto di ImageView sono denominati "PICT0001.JPG" ecc., e sono contenuti nella cartella "DCIM" di questo "Disco rimovibile". I file video hanno l'estensione ".AVI". Potete copiare le foto/video sul vostro disco rigido, proprio come qualsiasi altro file; è sufficiente copiare/incollare o trascinare i nomi dei file o le icone sul disco rigido o sul desktop.

Una volta copiate le foto sul disco rigido, sarà possibile scollegare la fotocamera. (Nei computer Mac, trascinare nel cestino il "disco" che è apparso sul desktop quando è stata collegata la fotocamera, per "espellerlo" prima di scollegare.) I file standard jpg in ImageView possono essere modificati con qualsiasi software fotografico. I file video .avi possono essere riprodotti in Windows Media Player (versione 7 o successiva) o con QuickTime player (scaricabile gratuitamente dal sito www.apple.com) o altri programmi di riproduzione video, compresi con il vostro computer, o sono scaricabili gratuitamente online.

NOTA: Se con lo scope Imageview non si usa una card SD, prima di cambiare le batterie e riporre la fotocamera per un lungo periodo di tempo, provvedere a scaricare tutti i file dalla memoria interna. Se si usa una card SD, è possibile scaricare le foto rimuovendo la card e usando un qualsiasi lettore di schede di memoria USB con slot SD.

Il binocolo ImageView viene consegnato già impostato per una risoluzione e una qualità ottima delle immagini; non è perciò necessario modificare alcuna impostazione. Tuttavia, sono disponibili molte funzionalità ed opzioni che rendono l'uso della fotocamera più usufruibile. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle sezioni di questo manuale che descrivono le Opzioni e le Impostazioni disponibili nei menu Cattura immagini, Setup, e Play.



Inserimento delle batterie

Aprire il coperchio del compartimento batterie (**I**) facendolo scorrere nella direzione indicata dalla freccia, quindi giratelo a destra. Inserite 2 batterie alcaline AAA o al litio nel compartimento nella direzione indicata nei diagrammi all'interno, quindi rimettere a posto il coperchio del compartimento batterie finché si sente uno scatto. **Nota: Possono essere usate anche le batterie ricaricabili di tipo NiMh, ma alcuni modelli possono non fornire corrente adeguata per alimentare la fotocamera e il display.**

Inserimento di una card SD

La fotocamera può memorizzare da 11 (alla risoluzione 5MP e alla qualità "Ottima") a 100 foto nella memoria interna, in funzione delle impostazioni della risoluzione e della qualità. Per espandere la memoria disponibile, potete aggiungere una scheda di memoria opzionale tipo card Secure Digital (SD), con capacità non superiore a 4GB. Si raccomanda di non usare card "MMC", che sono simili alle card SD. La card va inserita in uno slot (**M**) sul lato sinistro del cannocchiale (*tirate la linguetta di plastica del coperchio - fare riferimento alla pagina "Guida alle Parti e ai Comandi"*), inserite la card con l'angolo con tacca a destra, come indicato dall'icona della card sotto lo slot, e con il lato dell'etichetta rivolto in alto. **Nota: per evitare la perdita di file o danni alla card, spegnere la fotocamera prima di inserire o rimuovere la card.** Una card nuova non deve essere formattata, ma una card già usata in altri dispositivi (fotocamere, lettori mp3, etc) deve essere formattata da ImageView prima di iniziare a scattare foto (*per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione "Menu Setup"*). **La formattazione di una card usata in precedenza causerà la cancellazione di tutti i file memorizzati su di essa; pertanto, se desiderate conservare i file, ricordatevi di scaricare o copiare i file prima della formattazione.**

Impostazione data e ora/Inserisci data

Prima di iniziare ad usare la fotocamera, potete impostare la data corretta dal menu principale, da stampare sulle vostre foto se lo desiderate (questa opzione va attivata nel menu Cattura Immagine, poichè l'impostazione predefinita è "Non inserire (data od ora)". Per impostare la data e l'ora:

1. Sollevate il display LCD (**G**) e premete il tasto ON/OFF (**A**).

2. Premete **MODE (B)**. Premete e rilasciate il tasto **SNAP (E)** per accedere al menu Setup. Premete il tasto freccia **Su (D)** una volta per evidenziare “Data e Ora”, quindi premete il tasto **OK (D)**.
3. Impostate adesso l’anno, il mese, il giorno, l’ora (nel formato delle 24 ore), i minuti e i secondi, usando i tasti freccia in **Su/Giù** per fare le modifiche, e il tasto **SNAP** per bloccare la modifica e passare al campo successivo.
4. *(Opzionale)* Una volta impostate la data e l’ora, premete il tasto **OK**. Premete e rilasciate il tasto **SNAP** per passare dal menu Setup al menu Cattura Immagine.
5. Premete una volta Freccia **Su** per evidenziare “Date Stamp” (Inserisci la data), premete **OK**, quindi evidenziate le vostre preferenze usando i tasti **Su/Giù**: Potete scegliere di stampare Solo Data, Solo Ora, Data e Ora, o di lasciare l’impostazione predefinita “Non inserire data” (non verrà stampato nulla sulle vostre foto).
6. Premete **OK** per confermare le vostre impostazioni, quindi premete due volte il tasto **Mode** per uscire dal menu Cattura Immagine e ritornare alla modalità visualizzazione anteprima dal vivo.

Auto Off (Risparmio carica pile)

Per default, il SyncFocus si spegnerà automaticamente dopo tre minuti di inattività. Ciò consente di risparmiare la carica delle pile nel caso in cui la fotocamera rimanga accidentalmente accesa. Tuttavia, se state imparando ad usare la fotocamera, vi sarà più comodo lasciare il dispositivo acceso (per accendere o spegnere, premere **ON/OFF**) per acquisire familiarità con le opzioni e i comandi. Per fare ciò, accedete al menu di impostazione, come descritto nello Step 2 della sezione “Impostazione della data...”, evidenziate “Auto Off”, premete **OK**, e selezionate “Off”. Premete di nuovo **OK**, quindi uscite dal menu premendo **Mode**.

Opzioni Lingua Display Menu *(Inglese, Francese, Spagnolo, Tedesco, Italiano, Portoghese, Cinese 1, Cinese 2)*

Il menu di impostazione dispone anche di un’opzione per la selezione della lingua preferita per tutte le schermate del menu. Una volta nel menu di impostazione, evidenziate “Lingua”, premete **OK**, selezionate le vostre preferenze con i tasti freccia **Su/Giù**, premete **OK**, quindi **Mode**.

Impostazione della Regolazione diottrica

Prima di iniziare a scattare foto, effettuate una volta sola una semplice regolazione diottrica per avere foto nitide di qualsiasi oggetto, dopo averlo messo a fuoco guardando attraverso l'oculare del cannocchiale. Ciò permetterà di compensare eventuali variazioni della vostra visione:

1. Se non portate gli occhiali, lasciate in posizione rialzata le conchiglie oculari di gomma, oppure abbassatele se invece portate gli occhiali.
2. Alzate il display LCD e portate il dispositivo di scorrimento sulla posizione (**F**) "Fotocamera". Puntate il cannocchiale su un oggetto lontano (preferibilmente con fini particolari, come un albero o un'insegna), e regolate la manopola per la messa a fuoco (**0**) fino a quando l'oggetto appare il più nitido possibile sul display.
3. Portate il dispositivo di scorrimento in posizione "Oculare" e impostate l'anello dello zoom sulla posizione punto verde (a sinistra di 15x)-in modo che corrisponda all'incirca all'ingrandimento della fotocamera. Guardate attraverso l'oculare. **NON REGOLATE DI NUOVO L'ANELLO DI MESSA A FUOCO.** Se l'oggetto non appare nitido, ruotate l'anello di gomma di regolazione diottrica (**I**) sulla base dell'oculare. **Ciò permetterà di compensare eventuali differenze tra la vostra visione e la messa a fuoco corretta della fotocamera.**

Una volta impostata, prendete nota della posizione del punto sull'anello di regolazione diottrica relativa alla scala "+ /0 / -" sul binocolo. Con la regolazione diottrica così impostata, sarete in grado di ottenere foto/video nitidi di oggetti a qualsiasi distanza, semplicemente regolando la manopola principale di messa a fuoco mentre guardate attraverso l'oculare, quindi portando il dispositivo di scorrimento su "Fotocamera". Non occorre effettuare di nuovo la regolazione diottrica, a meno che il cannocchiale non sia usato da altre persone, o se vi stancate la vista a seguito di un uso prolungato.

Se dovete scattare foto importanti, ricordatevi di controllare la messa a fuoco anche sul display LCD. Se avete problemi nel regolare la messa a fuoco nell'LCD, premete il tasto freccia **Su** per ingrandire (è disponibile un ingrandimento digitale fino a 4x), quindi mettere a fuoco. Se non volete usare lo zoom digitale, dopo aver impostato la messa a fuoco, usate il tasto **Giù** per ritornare all'ingrandimento di 1.0x (niente zoom digitale, solo ingrandimento ottico).

Ora che avete completato la preparazione di base come descritto nelle pagine precedenti, siete pronti per scattare foto:

1. Con l'ImageView fissato ad un treppiede, alzate il display LCD (**G**), premete brevemente e rilasciate il tasto **ON/OFF** - si accenderà il LED (**H**) alimentazione e verrà visualizzata la schermata iniziale, seguita dall'immagine dal vivo nella lente della fotocamera. Il display mostra anche la carica delle batterie, il numero di foto restanti, e le impostazioni di risoluzione/qualità correnti. *Per maggiori dettagli, fare riferimento al "Display LCD: Menu e Icone".*
2. Quando viene acceso per la prima volta, l'ImageView si imposta, automaticamente, nella risoluzione e nella qualità più alta, in modo che, in qualsiasi condizione, potete scattare subito foto senza dover modificare nulla. Se desiderate conoscere le varie opzioni disponibili, andate alla sezione del manuale intitolata "Menu Cattura Immagine e Setup - Opzioni e Impostazioni" per istruzioni su come selezionare e cambiare impostazioni quali risoluzione, qualità dell'immagine ed esposizione.
3. Quando il dispositivo di scorrimento selezione Oculare/Fotocamera si trova nella posizione "Obiettivo", l'immagine che si forma nella lente anteriore dell'obiettivo viene diretta all'oculare piuttosto che al sensore della fotocamera, perciò il display LCD non vi consentirà di vedere l'immagine dal vivo. L'oculare dello zoom offre uno zoom ottico con ingrandimento da 15x a 45x, mentre la fotocamera offre un ingrandimento fisso di circa 22x. Se, prima di scattare una foto, desiderate avere un'anteprima dell'inquadratura dell'oggetto prescelto guardando nell'oculare, ruotate l'anello dello zoom in modo che il punto verde venga a trovarsi di fronte al punto rosso (in questo modo, l'oculare è impostato su un ingrandimento 22x). Quando siete pronti per scattare la foto, portate il dispositivo di scorrimento selezione su "Fotocamera", altrimenti le foto risulteranno parzialmente o interamente nere. Potrete usare il display LCD per fare l'anteprima delle foto e rivederle.
4. Anche se è possibile usare il tasto **SNAP** del binocolo, si consiglia di collegare il cavo dell'otturatore remoto fornito in dotazione, alla presa remota (**K**) per impedire gli effetti mossi quando si scattano foto (per scattare una foto, premere il tasto dell'otturatore remoto). Una volta scattata la foto, il display si "blocca" per pochi istanti, mentre l'immagine viene memorizzata nella memoria interna o nella scheda di memoria.

5. Il contatore nell'angolo in basso a destra del display scenderà di un numero ogni volta che viene scattata una foto (o due, a seconda del soggetto e delle impostazioni). Quando il contatore raggiunge "00" e il display indica "MEMORIA PIENA" se viene premuto il tasto **SNAP**, significa che la memoria (spazio di conservazione) è esaurita; a questo punto, scaricate le foto se desiderate conservarle, in modo che possano essere cancellate per fare spazio in memoria ad altre foto, oppure rimuovete la card di memoria piena e installate un'altra SD card se siete in viaggio e non avete a disposizione il vostro computer.
6. È disponibile la funzione di zoom digitale. Premete il tasto Freccia **Su** per zoomare (si vedrà il risultato sull'LCD, e l'indicatore dello zoom digitale salirà, in incrementi di 0.1x, fino a 4.0x). Premete il tasto Freccia **Giù** per ritirare lo zoom (l'indicatore dello zoom scenderà). Per disattivare lo zoom digitale (e ritornare al solo ingrandimento ottico 22x) tenere premuto il tasto **Giù** finché l'indicatore dello zoom scende fino a "1.0x" e scompare.
7. Se desiderate controllare la foto dopo averla scattata, premete il tasto **OK**. Per visualizzare le foto precedenti, premete il tasto **Giù** - ad ogni pressione del tasto si andrà indietro di una foto; per scorrere le foto più recenti, premete il tasto freccia **Su**. Premete di nuovo il tasto **OK** per tornare all'anteprima dal vivo. Vedere la sezione "Menu Play- Opzioni e Impostazioni" per maggiori informazioni su come cancellare le foto, formattare la memoria interna o la scheda di memoria, e proteggere le foto importanti.

NOTA: Maneggiate la fotocamera con cura evitando di toccare l'obiettivo per non degradare la qualità dell'immagine. Pulite l'obiettivo della fotocamera solo con una salvietta asciutta per obiettivi o con un panno di microfibra, dopo avere rimosso polvere e sporizia con un pennello a pompetta o aria compressa. Se necessario, usare un liquido detergente per lenti (con cui va leggermente inumidito il panno, senza applicarlo mai direttamente sulle lenti). Non usare altri tipi di detergente.

Registrazione di video (Impostazione/Usò Modalità video)

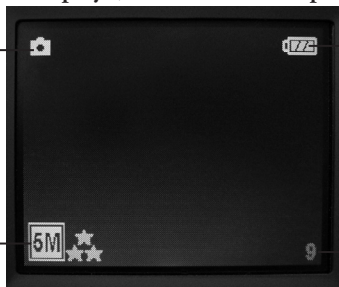
Per passare dalla modalità foto a quella video, tenete premuto il tasto SNAP per 2-3 secondi, fino a quando sentirete un segnale acustico. Sull'angolo in alto a sinistra dell'LCD apparirà l'icona della videocamera. Ora siete in Modalità Video. Premete il tasto **SNAP** sul cavo remoto o sul binocolo due volte per iniziare la registrazione di un nuovo video, e premetelo di nuovo per interromperla. Il tempo di registrazione è limitato solo dalla memoria interna disponibile o dalla capacità della scheda memoria. Potete registrare un video lungo fino ad esaurimento della memoria, o più video brevi, interrompendo e riprendendo la registrazione a piacimento premendo il tasto **SNAP**. Il contaminuti sul display in basso indica il tempo trascorso dall'inizio della registrazione.

I video vengono registrati come file in formato ".avi" con risoluzione VGA (640x480 pixel per frame, frame rate di 20 fps). Da notare che le impostazioni di Dimensioni e Qualità del menu Cattura Immagine non interessano i video, ma solo le foto.

Premete il tasto **OK** se desiderate controllare un video dopo averlo registrato. Premete il tasto **SNAP** per iniziare la riproduzione, premetelo di nuovo per interromperla (il display indicherà "AVI PAUSE"). Durante la riproduzione, il contatore in alto sullo schermo LCD mostrerà il tempo trascorso dall'inizio del video. Premere il tasto freccia **Giù** per rivedere i video o le foto precedenti. Quando siete pronti per tornare al display di anteprima (immagine dal vivo) per filmare altri video (o fare foto), premete il tasto **OK**.

Icone display (Schermata di anteprima)

Modalità foto digitale
(mostrata) o Video



Livello
batterie

Impostazioni risoluzi-
one e qualità

Foto
rimanenti

Fig.1 Menu Cattura immagini

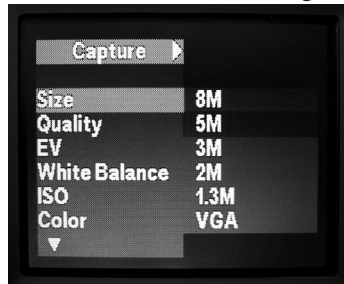


Fig.2 Menu di impostazione (SETUP)

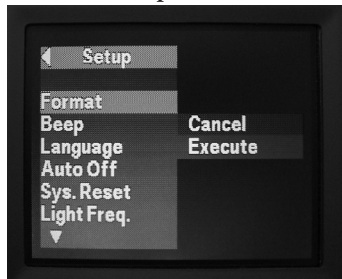


Fig.3 Menu Play



I Menu Cattura Immagine e Setup -Opzioni e Impostazioni

È già stato menzionato in questo manuale che il binocolo Imageview viene consegnato impostato sulla più alta risoluzione e qualità delle immagini disponibile. L'esposizione, l'equilibrio bianco e altre variabili sono impostate automaticamente. Ciò significa che otterrete buoni risultati per la maggior parte dei soggetti e delle condizioni di luce, senza bisogno di accedere ai menu e cambiare le impostazioni. Tuttavia, vi raccomandiamo di imparare a conoscere bene le opzioni disponibili in modo che possiate migliorare le vostre foto se, ad esempio, pensate che siano troppo scure (fatto comune per le scene con neve per la maggior parte delle fotocamere digitali) oppure troppo verdi (in presenza di alcuni tipi di illuminazione fluorescente). Premere il tasto **MODE** per accedere al menu Cattura immagine. Usate i tasti **Su/Giù** per evidenziare un'opzione del menu, quindi premete **OK** se desiderate cambiare le impostazioni di quell'opzione. Usate i tasti **Su/Giù** per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premete **OK** per confermarla. Segue una descrizione generale delle opzioni e delle impostazioni disponibili nel menu "Cattura immagine" con la descrizione delle loro funzioni:

OPZIONE	IMPOSTAZIONI	DESCRIZIONE
Dimensioni (Risoluzione)	8M*, 5M, 3M, 2M, 1.3M, VGA <i>*8MP (interpolati). La risoluzione del sensore è di 5MP.</i>	Seleziona la risoluzione per le foto in Megapixels. Le immagini di dimensioni maggiori hanno una risoluzione (nitidezza) superiore ma occupano più spazio in memoria. Impostare la risoluzione su valori più bassi per avere più spazio in memoria, o se si utilizzano le foto per l'invio mediante email, la visualizzazione sul PC, ecc.

Nota: Le impostazioni predefinite sono in grassetto

I MENU CATTURA IMMAGINE E SETUP -OPZIONI E IMPOSTAZIONI

OPZIONE	IMPOSTAZIONI	DESCRIZIONE
Qualità	Fine, Normale ,Economica	Definisce la quantità di compressione dei file, che influisce sulla qualità delle foto e sulla dimensione dei file creati. Può essere usata indipendentemente da Dimensione Immagine per memorizzare un maggior numero di foto in cambio di una qualità leggermente ridotta. "Ottima" produce la qualità più alta, ma genera file più grandi che riempiono prima la memoria disponibile.
EV	-2.0 ~ +2.0 (Default= 0 EV)	Permette di regolare manualmente la sotto/sovraesposizione in incrementi di 0.5 EV. Valori negativi producono foto più scure, valori positivi, foto più chiare. Un ambiente molto luminoso (ad esempio un paesaggio con la neve), può richiedere una impostazione EV "+" per evitare la sottoesposizione.
Bilanciamento bianco	Auto, Soleggiato, Nuvoloso, Tungsteno, Fluorescente	Imposta la preferenza per il bianco neutro, in modo che i colori siano riprodotti correttamente. Se "Auto" non produce buoni risultati, provare l'impostazione corrispondente alla fonte luminosa.
ISO	Auto, 100, 200	Imposta la sensibilità del sensore alla luce. Con "Auto" la fotosensibilità viene impostata automaticamente su ISO 100 in caso di ambienti molto illuminati, e su ISO 200 quando la luminosità è minore; se volete, potete selezionare le impostazioni voi stessi, e rimarranno tali finché le cambierete.

I MENU CATTURA IMMAGINE E SETUP -OPZIONI E IMPOSTAZIONI

OPZIONE	IMPOSTAZIONI	DESCRIZIONE
Colore	Standard , Vivace, Seppia, Bianco e nero	Selezionare riproduzione normale dei colori (Standard), o uno qualsiasi di altri 3 effetti di colore. Vivace=colori più intensi, Seppia=tonalità marrone, Bianco e nero=foto in bianco e nero
Saturazione	Alta, Normale , Bassa	Determina la profondità dei colori. Un'impostazione "Alta" rende la riproduzione dei colori meno spenta nei giorni nuvolosi, un'impostazione "Bassa" consente di ottenere dei colori più naturali quando la luce è particolarmente forte.
Nitidezza	Alta, Normale , Bassa	Imposta il livello di nitidezza applicato dal processore interno. Selezionate "Bassa" se, in un secondo tempo volete migliorare la nitidezza utilizzando software fotografico.
Data	Nessuna data , Solo data, Solo ora, Data ed Ora	Se non si vuole stampare la data e l'ora, lasciare l'impostazione di default "Nessuna data". Per stampare la data e/o l'ora sulle vostre foto mentre le scattate, selezionate una delle tre opzioni, in base alle vostre preferenze. Per maggiori dettagli su come impostare la data e l'ora corrente, vedere la sezione successiva dedicata al Menu Setup.

Menu Setup - Opzioni e Impostazioni

Il menu Setup contiene un gruppo di opzioni per le “impostazioni del sistema” da usare per impostare le preferenze operative, mentre le opzioni nel menu Cattura immagine consentono di avere una buona resa delle foto. Una volta impostate, non sarà quindi necessario modificare tali opzioni. Per accedere al menu Setup, aprire il menu Cattura immagine (se non lo si è già fatto) premendo **MODE**, quindi premere brevemente il tasto **SNAP** per visualizzare sul display il menu Setup con queste opzioni/impostazioni:

OPZIONE	IMPOSTAZIONI	DESCRIZIONE
Formato	Cancello, Esegui	Selezionare “Esegui” e premere OK per cancellare tutto il contenuto della memoria interna o della scheda di memoria. Quando viene inserita una card SD che è stata già usata in altri dispositivi, si consiglia di formattarla prima di iniziare a scattare foto (prima, assicurarsi di scaricare e copiare i file che si desidera conservare).
Segnale acustico	On, Off	Permette di spegnere il segnale acustico di conferma che si attiva per default premendo il tasto SNAP per scattare una foto, e premendo i tasti freccia e OK i pulsanti per navigare le opzioni/i menu di impostazioni. Utile nelle battute di caccia o nelle attività di sorveglianza, per evitare di essere notati.
Lingua	Inglese, Spagnolo, Francese, Tedesco, Italiano	Seleziona la lingua preferita per tutte le schermate del menu.

I MENU CATTURA IMMAGINE E SETUP -OPZIONI E IMPOSTAZIONI

OPZIONE	IMPOSTAZIONI	DESCRIZIONE
Auto Off	1 Min., 3 Min. , 5 Min., Off	Imposta l'intervallo dopo l'ultima azione compiuta prima che la fotocamera si spenga (premendo un pulsante qualsiasi) per conservare la carica delle batterie. Selezionare "Off" per evitare del tutto lo spegnimento automatico. Per default, la fotocamera si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti di inattività.
Reimposta Sistema	Annulla , Esegui	Selezionare "Esegui" e premere OK per ripristinare tutte le impostazioni di tutte le opzioni (in tutti i menu) a quelle originali predefinite dalla fabbrica.
Frequenza	50 Hz, 60 Hz	Questa voce permette di impostare la giusta frequenza C.A., a seconda del paese. È particolarmente utile quando si fanno delle riprese in ambienti con fonti luminose fluorescenti.
Data e Ora (impostazione)	Anno, Mese, Giorno, Ora, Minuto, Secondo	Premere OK , usare i tasti Su/Giù per modificare l'anno, quindi premere SNAP per passare al campo successivo (mese), usare i tasti Su/Giù per modificare...ripetere l'operazione finché tutti i campi data ed ora siano stati impostati, quindi premere di nuovo OK per bloccare questa impostazione Data/Ora.

Menu Play - Opzioni e Impostazioni

Il Menu Play contiene un gruppo di opzioni che ti consentono rivedere le tue foto, una volta scattate e memorizzate. Per entrare nella modalità Play, premere **OK**. Usare i tasti **Su/Giù** per scorrere le foto. Un volta in modalità Play mode, premere **MODE** per accedere (o uscire dal menu Play). Come menzionato in precedenza, usare i tasti **Su/Giù** per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere **OK** per confermare. Il menu Play include queste opzioni/impostazioni:

OPZIONE	IMPOSTAZIONI	DESCRIZIONE
Cancella	Singola, Tutte >(Cancella, Esegui)	Selezionare "Singola" per cancellare solo la foto correntemente visualizzata, oppure "Tutte" se si desidera cancellare tutte le foto memorizzate nella card o nella memoria interna. Dopo aver premuto OK per confermare, si può scegliere l'opzione "Cancellare" (se si cambia idea o si è selezionata l'opzione sbagliata) o "Esegui"-selezionando quest'ultimo tasto e premendo OK, si cancelleranno le singole foto o tutte le foto , a seconda della selezione iniziale. Nota: le foto che sono "protette" non possono essere cancellate (vedere l'opzione "Proteggi" sul Menu Play).
Copia sulla scheda	(Cancella, Esegui)	Copia i file dalla memoria interna alla card. Selezionare "Esegui" e premere OK per copiare. Questa opzione è disponibile solo se è stata inserita una card SD.

OPZIONE	IMPOSTAZIONI	DESCRIZIONE
Slide Show	3 sec, 5 sec, 10 sec	Questa opzione vi consente di passare automaticamente in rassegna tutte le foto memorizzate nella memoria interna (iniziando dalle meno recenti). Modificando le impostazioni, potete scegliere il tempo di visualizzazione di ciascuna foto sul display, prima di passare alla successiva. Selezionare uno dei tre intervalli e premere OK per iniziare la "rassegna".
DPOF (Digital Print Order Format)	Singola, Tutte	Questa funzionalità vi permette di "contrassegnare" le foto memorizzate nella card SD, per stamparle tramite un laboratorio fotografico o una stampante personale che supporti il formato DPOF. Le foto non contrassegnate verranno saltate e non stampate. Selezionare "Singola" e premere OK per indicare che si vuole una stampa della foto correntemente visualizzata, o selezionare "Tutte" se si vuole stampare tutte le foto.
Proteggi	Singola, Tutte	Protegge sia le foto singole che tutte le foto, evitando di cancellarle incidentalmente. Selezionare "Singola" e premere OK per proteggere la foto correntemente visualizzata, o selezionare "Tutte" se si vuole proteggere tutte le foto in memoria. Selezionare "Singola" o "Tutte" e premere OK una seconda volta per rimuovere la protezione di una o più foto, se si desidera cancellarle in un secondo tempo.
Rotazione	Cancella, 90°, 180°, 270°	Permette di ruotare le foto che sono state scattate con il binocolo orientato in posizioni non orizzontali, in modo da visualizzarle più facilmente.

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

Questo prodotto Bushnell è garantito esente da difetti di materiale e fabbricazione per due anni a decorrere dalla data di acquisto. In caso di difetto durante il periodo di garanzia, a nostra discrezione ripareremo o sostituiremo il prodotto purché sia restituito franco destinatario. Sono esclusi dalla garanzia eventuali danni causati da abuso, maneggiamento improprio, installazione o manutenzione eseguiti da persone non autorizzate dal servizio di assistenza Bushnell.

A un prodotto restituito e coperto da questa garanzia occorre allegare quanto segue:

- 1) Assegno/ordine di pagamento per l'importo di 10,00 \$ per coprire i costi di spedizione
- 2) Nome e indirizzo da utilizzare per la restituzione del prodotto
- 3) Una spiegazione del difetto
- 4) Prova della data di acquisto
- 5) Il prodotto deve essere imballato in una scatola robusta, per prevenire danni durante il trasporto, e va spedito franco destinatario a uno dei seguenti indirizzi:

Recapito negli STATI UNITI:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

Recapito IN CANADA:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Per prodotti acquistati fuori dagli Stati Uniti o dal Canada, rivolgersi al rivenditore per le clausole pertinenti della garanzia. In Europa si può anche contattare la Bushnell al seguente recapito:

Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
GERMANIA
Tel: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

Questa garanzia dà specifici diritti legali.
Eventuali altri diritti variano da una nazione all'altra.
©2010 Bushnell Outdoor Products

Dichiarazione relativa alla normativa FCC:

Questo apparecchio è stato testato e riscontrato conforme ai limiti stabiliti per gli apparati digitali di classe B, ai sensi della parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono stati fissati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose nelle installazioni residenziali.

Il funzionamento è subordinato alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) deve accettare e ricevere qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che possono causarne il funzionamento non corretto.

Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e pertanto, se non viene installato e utilizzato in conformità alle istruzioni fornite potrebbe interferire con le comunicazioni radio. Non è comunque possibile garantire l'assenza delle interferenze in ogni installazione. Se l'apparecchio interferisce con la ricezione radiotelevisiva, verificabile spegnendolo e riaccendendolo, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei modi seguenti:

- Riorientando o riposizionando l'antenna ricevente.
- Aumentando la distanza dall'apparecchio al ricevitore.
- Inserendo l'apparecchio nella presa di un circuito diverso da quello in cui è inserito il ricevitore.
- Rivolgersi, se necessario, al concessionario o ad un tecnico radio/TV competente.

Il dispositivo non contiene parti utilizzabili dall'utente. Gli interventi di riparazione devono essere effettuati esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato Bushnell. Si può provocare un danno irreparabile tentando di eseguire un intervento o modifiche non autorizzate, e ciò può annullare la garanzia e il diritto ad usare questo dispositivo, in base alla parte 15 delle normative FCC.

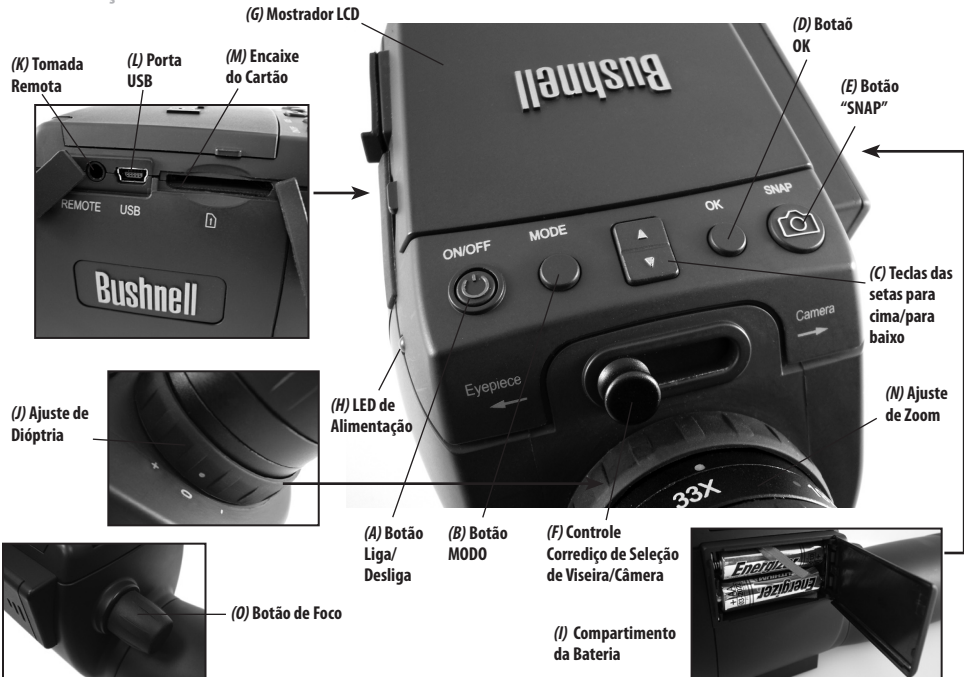
Utilizzare il cavo interfaccia schermato per soddisfare i limiti dei dispositivi digitali definiti nel sottoparagrafo B della parte 15 delle normative FCC.

Le specifiche e disegni sono soggetti a modifiche senza alcun preavviso od obbligo da parte del produttore.



Português

Guia de Peças e Controles



1) Para usar o ImageView como escopo padrão de localização, acople-o a um tripé (um pequeno tripé vem incluído), ajuste o controle deslizante (**F**) para a posição “Eyepiece”, e olhe pela viseira (a viseira de borracha pode ser abaixada se você usar óculos). O ponto índice de ajuste de dioptria da viseira (**J**) deve ser ajustado à posição “0”. Aponte o escopo para seu objeto e ajuste o botão de foco (**O**) até que ele apareça nítido. O zoom da viseira (**N**) pode ser ajustado em qualquer ampliação desejada na potência de 15x a 45x. Reajuste o foco se você iniciar na potência baixa e amplie para um ajuste maior.

2) Para a configuração da câmera digital, insira duas baterias AA (não incluídas) no compartimento (**I**), observando as marcas de polaridade. Acople o cabo do disparador remoto incluído na tomada (**K**) para evitar o balanço do escopo ao tirar fotos. O escopo do ImageView tem memória interna que guardará cerca de 15 fotos (na resolução padrão de 5MP). Entretanto, os conteúdos da memória interna podem ser perdidos se as baterias forem removidas ou elas ficarem muito fracas durante o armazenamento, e você pode preferir usar um cartão SD para aumentar em muito mais sua capacidade de armazenamento. Insira seu cartão SD (face para cima, nó a direita) na abertura (**M**). Na colocação do cartão em seu lugar, um estalido será ouvido. Empurre o cartão levemente para retirar. Você pode usar cartões SD (evite usar cartões MMC) com capacidade de até 4 GB. Levante o mostrador LCD (**G**), e aperte o botão de **ligar/desligar (A)** brevemente e o LED de iluminação (**H**) se iluminará. Se o cartão SD que você inseriu já foi usado anteriormente em outros dispositivos, formate-o antes de bater fotos. Observe que isto apagará todos os arquivos do seu cartão (ou memória interna se não houver cartão presente) - certifique-se de que você fez cópia de todos os arquivos que queira guardar. Aperte o botão de **MODO (B)** para entrar no menu de Captura (“Capture”) (**Fig. 1**), então aperte o botão **SNAP (E)** para entrar no menu de configuração (**Fig. 2**). “Formatar” é a primeira opção - aperte o botão **OK (D)**, então a tecla da seta “para baixo” (**C**) para selecionar “Executar”, e aperte **OK**. Aperte o botão de **MODO** para sair de todos menus.

3) Quando você estiver pronto para bater uma foto, comute o controle deslizante (**F**) para “Câmera”. **Nota: suas fotos ficarão pretas se o controle deslizante for deixado à esquerda da posição da Viseira (“Eyepiece”).** A câmera interna proporciona uma ampliação fixa de cerca de 22x - Isto corresponde ao que você vê pela viseira com o conjunto do anel do zoom na posição do ponto verde (alinhada com o ponto do índice vermelho). Ajuste o botão de foco se necessário, assim o objeto aparecem nítido no LCD. Aperte o botão no cabo do disparador remoto para tirar a foto. Também é possível filmar vídeos (VGA, 20 fps) com o escopo ImageView. Aperte e mantenha apertado o botão **SNAP** por 2-3 segundos, então solte-o. Um ícone de filme aparece no alto à esquerda. Aperte o botão do disparador remoto para iniciar a gravação. Um contador na parte de baixo do mostrador indica o tempo decorrido. Mantenha apertado o botão **SNAP** por uns poucos segundos novamente para retornar ao modo pausado (“still”). A câmera automaticamente se desligará após três minutos de inatividade (isto pode ser mudado no menu de configuração de desligamento automático (“Auto Off”) – veja “Menu de Configuração e Captura – Opções e Ajustes” para obter mais informações).

*Dica: pode ser útil usar o recurso de zoom digital de 4x para verificar o foco em pequenos detalhes. Aperte a **tecla de seta para cima** "UP" (C) repetidamente - a tecla mostrará os ajustes de zoom de 1,1 até 4.0x. Podem ser batidas fotos usando o zoom digital, mas você terá a melhor qualidade se trouxer o zoom até 1.0 apertando a **tecla de seta para baixo** antes de bater uma foto.*

4) Para maior comodidade, você pode evitar ter que parar e verificar o foco no LCD todas as vezes que você quiser comutar para usar a função câmera e tirar foto configurando o ajuste de dioptria da viseira (**J**) para compensar qualquer diferença entre o LCD e sua visão. Para fazer isso, inicie com o controle correção na posição "Câmera" e use o botão de foco para obter uma imagem nítida de qualquer objeto com detalhes finos. Em seguida, comute o controle correção para a posição da Viseira e ajuste o anel do zoom até a posição "ponto verde" para corresponder à ampliação da câmera. Olhe pela viseira do escopo e gire o ajuste de dioptria (**não** ajuste o botão de foco principal) até que a imagem apareça para você. Observe o ajuste da marca de indicação de dioptria (ponto). Agora você está liberado para bater um instantâneo a qualquer momento em que você ver algo interessante pelo escopo. Simplesmente ajuste o botão de foco até que a imagem através da viseira esteja nítida, comute o controle correção para "Câmera", e tire a foto - nem é necessário levantar o LCD.

5) Para rever suas fotos, aperte o botão **OK** para entrar modo Reproduzir ("Play"). Você verá as fotos mais recentes. Para pular as fotos anteriores de uma só vez, aperte a tecla "**para cima**". O primeiro quadro de quaisquer vídeos guardados serão exibidos - aperte o botão SNAP para reproduzir o vídeo. Para apagar um ou mais fotos/vídeos, aperte **MODO** para entrar no menu de reprodução (**Fig. 3**). O primeiro item do menu, "Apagar", já está iluminado. Aperte o botão **OK**. "Único" se ilumina, significando que você apagará somente a foto ou o vídeo que está sendo atualmente mostrado. Aperte a tecla "**para baixo**" para selecionar "Todos" (All) se você quiser apagar cada foto e vídeo salvo na memória interna ou de cartão. Aperte **OK**, então aperte a chave seta em **Down** para selecionar "Execute". Aperte **OK** para apagar o(s) arquivo(s). Aperte de novo **MODO** e repita o processo se você ver uma outra foto que queira apagar. Quando você parar de rever ou apagar fotos, aperte o botão **OK** para voltar ao mostrador de previsão normal (imagem viva).

6) Para baixar suas fotos/vídeos para um PC ou Mac, conecte o cabo fornecido à porta (**L**) USB do escopo ImageView, então diretamente a uma porta USB principal em seu computador - não use as portas USB do painel frontal nem do teclado ou "hubs" sem alimentação. O LCD se energizará e então ficará preto e o escopo ImageView será reconhecido como um dispositivo de "Armazenamento em Massa USB" padrão (isto pode levar vários segundos na primeira vez que você conectar).

Com Windows XP ou posteriores, você simplesmente pode usar as opções na janela “pop-up” para copiar, ver ou imprimir suas fotos (*direita*).

Em todos Windows OS, o ImageView aparecerá como um “Disco Removível” na relação de “Meu Computador” (em Macs, irá aparecer um ícone na sua área de trabalho). Os arquivos de fotos do ImageView são chamados “PICT0001.JPG” etc, e estão localizados na pasta “DCIM” neste “Disco Removível”. Os nomes de arquivos de vídeo terminarão em “.AVI”. Você pode copiar as fotos/vídeos para seu disco rígido como você copiaria/colaria qualquer arquivo ou arrastar os ícones ou nomes dos arquivos para seu drive ou área de trabalho.

3) Após as fotos serem copiadas para seu disco rígido, você pode desconectar a câmera. (Em computadores Mac, arraste o “disco” que apareceu em sua área de trabalho quando a câmera foi conectada na sua “lixeira” para “ejetá-la” antes de se desconectar.) Os arquivos padrão .jpg do escopo da ImageView podem ser examinados e editados com qualquer software de foto que você escolher usar. Os arquivos de vídeo .avi podem ser examinados com Windows Media Player (versão 7 ou posterior) ou o player QuickTime livre (download disponível em www.apple.com) bem como, muitos outros programas de reprodução de vídeo que podem ter sido fornecidos com seu computador, ou estão disponíveis online de graça.



NOTA: Se você não estiver usando um cartão SD no escopo de ImageView, certifique-se de baixar todos os arquivos de sua memória interna antes da troca da bateria ou antes guardar a câmera por um longo período. Se você usar um cartão SD, as fotos podem ser baixadas pela retirada do cartão e usando qualquer leitora de cartão USB com abertura para SD.

Seu escopo de focalização ImageView já está ajustado para alta resolução e qualidade assim que for desembalado e não é necessário alterar seus ajustes para se obter melhores resultados. Entretanto, muitas das funções e opções são proporcionadas para aumentar seu aproveitamento da câmera. Para mais informações, reporte-se às seções deste manual que descrevem as Opções e Ajustes disponíveis nos menus de Captura, Configuração e Execução.

Carga das Baterias

Deslize a tampa do compartimento da bateria (I) aberto na direção indicada pela seta, então, vire-a para a direita. Insira baterias 2 AAA Alcalina ou de Lítio no compartimento na direção indicada internamente, então, recoloca a tampa, deslizando-a de volta para o lugar, até ouvir um clique. **Nota: Baterias recarregáveis do tipo NiMh também podem ser usadas, mas algumas podem não fornecer corrente adequada para alimentar a câmera e o visor.**

Inserção de um Cartão SD

A câmera pode guardar de cerca de 11 (na resolução 5 Mp de qualidade “ótima”) a até 100 fotos na memória interna, dependendo das configurações de resoluções e qualidade. Para aumentar a capacidade disponível de memória, você pode acrescentar um cartão de memória SD (Digital Seguro) com capacidade de 4GB ou menor. Não use cartões “MMC” cards, que parecem similares aos cartões SD. O cartão é inserido na abertura (M) no lado esquerdo do escopo (retire a borda da tampa de borracha - favor reportar à página, “Guia de Peças & Controles), marque o lado de cima com o canto “em nó” na direita, conforme indicado pelo ícone do cartão abaixo da abertura. **Nota: Certifique-se de que a alimentação está desligada antes de inserir ou remover os cartões para evitar perda dos arquivos ou danos no cartão.** Um novo cartão não exigirá formatação, mas um cartão que tenha sido anteriormente usado em outros aparelhos (cameras, mp3 players, etc) deve ser formatado pelo escopo ImageView antes de se bater fotos (ver a seção “Menu de Configuração” para detalhes). **Observe que uma formatação apagará todos os arquivos anteriormente salvos no cartão, assim, certifique-se de que eles foram baixados e salvos em seu computador se você quiser guardá-los.**

Configurando a Data e Hora/Características de Exibição da Data

Você pode querer ir para o menu principal de opções e configurar antes de começar a bater as fotos; o que é correto se você quiser imprimir data e hora em suas fotos (nesse caso, você deve ativar essa opção no menu Captura, pois o padrão é “Sem Exibição de data e hora” . Para configurar data e hora:

1. Levante o visor LCD (G) e aperte o botão ON/OFF (A) de ligar/desligar.

2. Aperte **"MODE" (B)**. Aperte e solte o botão **SNAP (E)** para entrar no Menu de Configuração. Aperte uma vez a tecla para cima **"Up" (D)** para destacar **"Hora & Data"**, e aperte o botão **OK (D)**.
3. Agora configure Data, Mês, Ano, Hora (formato de 24 h), Minuto e Segundos, usando a **teclas para cima e para baixo ("Up/Down")** para fazer mudanças e apertando o botão **SNAP** para travar no ponto de ajuste e passar para o próximo campo.
4. *(Opcional)* Uma vez terminada a configuração de data e hora, aperte, o botão **OK**. Aperte e solte o botão **SNAP** para comutar do menu de Configuração para o menu de Captura.
5. Aperte uma vez a tecla **da seta para cima "UP"** para destacar **"Exibir Data"**, aperte **OK**, então destaque sua preferência usando as teclas Para cima/Para baixo **("Up/Down")**: Somente Data, Somente Hora, Data & Hora, ou deixe-a no padrão **"Sem impressão de data e hora"** (não haverá exibição de data e hora em suas fotos).
6. Aperte **OK** para confirmar sua configuração, então aperte a tecla **Mode** para sair do menu de Captura e voltar para a exibição **"ao vivo"**.

Auto Desligamento (Economia de Energia)

No modo padrão, o SyncFocus se desligará automaticamente se nenhum botão ou controle for apertado durante três minutos. Isto auxilia economizar energia e aumenta a vida da bateria quando a câmera ficar acidentalmente ligada. Entretanto, quando você estiver inicialmente aprendendo a usar a câmera, você pode querer mantê-la ligada (até você pressionar **LIGA/DESLIGA "ON/OFF"**) enquanto você se familiariza com as características e controles. Para fazer isso, entre no menu de Configuração conforme descrito na Etapa 2 under **"Configuração de Data..."**, destaque **"Auto Desligamento"**, aperte **OK**, e selecione **Desligado ("Off")**. Aperte **OK** novamente, e então saia do menu apertando **Mode**.

Opções de Idioma de Exibição de Menu *(Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Italiano, Portugues, Chines 1, Chinês 2)*

O menu de Configuração tem também uma opção de selecionar seu idioma preferido para todas as telas de menu. Uma vez no menu de Configuração, destaque **"Idioma"**, aperte **OK**, selecione sua preferência com as teclas **de setas Para cima/ Para Baixo "Up/Down"**, aperte **OK**, aperte **Mode**.

Ajuste de Dioptria

Antes de você começar a bater fotos, um ajuste simples e único deve ser feito para assegurar que você tenha fotos nítidas de qualquer objeto focalizado tal como você o vê normalmente através da ocular do escopo. Este processo compensará quaisquer variações na visada ou visão do usuário individual:

1. Deixe a viseira de borracha na posição “up” para cima se você não estiver usando óculos, ou desloque-a para baixo caso usar.
2. Raise the LCD display and move the slide lever (**F**) to the “Camera” position. Point the scope at a distant object (preferably one containing fine detail such as a tree or sign), and adjust the focus knob (**0**) until it appears as sharp as possible on the display.
3. Desloque a alavanca corrediça até a posição “Ocular” e ajuste o anel de zoom na posição verde (próximo à esquerda de 15x)-esta é aproximadamente a mesma ampliação que a câmera captura. Olhe através da ocular. **NÃO REAJUSTE O BOTÃO DE FOCO.** Se o objeto não aparecer nítido na sua visão, gire o anel de borracha de ajuste de dioptria (**I**) na base da ocular. ***Isto compensa qualquer diferença entre sua visão e o foco correto para a câmera.***

Uma vez ajustada, observe a posição do ponto no anel de ajuste de dioptria em relação à escala “+ /0 / -” no escopo. Com o ajuste de dioptria estabelecido nesta posição, você deve ser capaz de obter fotos/vídeos de um objeto a qualquer distância pelo simples ajuste do botão de foco principal enquanto você olha através da ocular, então comutando para “Camera”. Não há necessidade de reajuste do ajuste de dioptria, a menos que você compartilhe o escopo do ImageView com outro usuário ou se seus olhos ficarem cansados após um longo período de uso.

Para tomadas importantes, você pode querer tomar a precaução de verificar duas vezes o foco também no visor LCD. Se você tiver dificuldade de ajuste fino do foco quando olhar pelo visor LCD, tente apertar a tecla da seta **Para cima “Up”** para dar um zoom nela (o zoom digital de até 4x é permitido), e, então focalize. Assegure o uso da tecla **Para baixo “Down”** até retornar o zoom a 1.0x (sem zoom digital, ampliação ótica apenas) após ajustar o foco se você não quiser usar o zoom digital ao bater a foto.

Após completar a configuração básica descrita nas páginas anteriores, você está pronto para bater uma foto:

1. Com o escopo ImageView seguramente montado num tripé, levante o visor LCD (**G**) e aperte brevemente e solte o **botão** LIGAR/DESLIGAR-o LED de energia (**H**) se ilumina e a tela de início é exibida, seguida pela imagem ao vivo oriunda das lentes da câmera. O visor também mostra a condição da bateria, número de fotos remanescentes, e as configurações através da resolução/qualidade. *Favor se reportar aos “Menus e Ícones do Visor LCD” para maiores detalhes.*
2. O escopo ImageView por padrão se configurará em configuração de alta resolução e qualidade, assim como estará com “tudo no automático” quando for ligado pela primeira vez, assim, você está pronto a bater fotos na maioria das condições sem necessidade de modificar nada. Caso você queira explorar as diversas opções disponíveis, veja a seção do manual “A Captura e o Menu de Configuração-Opções e Ajustes” para instruções relativas a como selecionar e mudar ajustes tais como, resolução, qualidade de imagem e exposição.
3. Quando a corredeira de seleção de Ocular/Camera estiver na posição “Ocular”, a imagem formada pela lente da frente (objetiva) está direcionada para a ocular e não para o sensor da câmera digital, assim, o visor LCD não lhe fornecerá uma “imagem ao vivo”. A ocular de zoom do escopo propicia zoom digital com ampliação de 15x a 45x, enquanto que a ampliação da câmera é fixada em aproximadamente 22x. Se você quiser prever a estruturação de seu objeto enquanto estiver olhando pela ocular antes de bater uma foto, gire o anel de zoom de modo que o ponto verde fique oposto ao ponto índice vermelho (isto ajusta a ocular a uma ampliação de cerca de 22x). Quando você estiver pronto para bater uma foto, certifique-se de deslizar a corredeira de seleção até “Câmera”-de outro modo, sua foto ficará parcial ou totalmente preta. E você será então capaz de usar o visor LCD para prever e rever enquanto bater fotos.
4. Embora o botão **SNAP** no escopo possa ser usado para bater fotos, é altamente recomendado que você encaixe o cabo do disparador remoto fornecido na tomada remota (**K**) para obter resultados mais estáveis (aperte o botão no remoto para bater uma foto). O visor “congelará” brevemente logo após ser tirada uma foto-isto é normal, embora a imagem esteja sendo guardada na memória interna ou no cartão.

5. O contador “fotos restantes” no canto inferior direito do visor diminuirá um número após cada foto (ou dois, dependendo de seu objeto e ajustes) ser batida. Assim que ele atingir “00”, e o visor indicar “MEMÓRIA COMPLETA” (FULL MEMORY) quando o botão **SNAP** for apertado, você está sem memória (capacidade de armazenamento) e necessitará descarregar as fotos que você bateu de modo que elas possam ser deletadas para dar espaço na memória para novas fotos, ou você pode retirar o cartão cheio e instalar um outro cartão SD se você estiver em viagem longe de seu computador.
6. A característica de zoom digital está disponível. Aperte a tecla da seta **Para cima “Up”** para aumentar o zoom (você verá o resultado no visor LCD, e o indicador de zoom digital aumenta por incrementos de 0.1x até 4.0x). Aperte a tecla da seta **Para baixo “Down”** para diminuir o zoom (o indicador de zoom diminui). Para desligar totalmente o zoom digital (volte para ampliação ótica de 22x apenas), mantenha pressionada a tecla da seta **Para baixo “Down”** até que o indicador de zoom atinja ao final “1.0x” e desapareça.
7. Para rever uma foto após bate-la, aperte o botão **OK**. Para ver fotos anteriores, aperte a tecla **Para baixo “Down”** cada aperto retorna uma foto, e pressionando a tecla **Para cima “Up”** faz com que se vá para as fotos mais recentes. Aperte novamente o botão **OK** para obter novamente a precisão “ao vivo”. Veja a seção “O Menu de Execução-Opções e Ajustes” para instruções referentes a apagar fotos, formatação interna ou cartão de memória, e proteção de fotos importantes.

NOTA: Seja cuidadoso ao manejar para evitar tocar nas lentes expostas do escopo de localização ImageView para evitar a degradação da qualidade de imagem. Limpe as lentes somente com tecido de microfibras ou pano de limpeza de lentes, após retirar sujeira ou poeira com uma escova blower brush ou “jato de ar”. Podem ser usados fluidos de limpeza de lentes de câmera, se necessário (umedecça levemente os tecidos de lentes, não aplique diretamente nas lentes), evite uso de outros líquidos de qualquer tipo.

Filmando Vídeos (Ajuste/Usos do Modo de Vídeo)

Para passar do modo de foto com pausa para o modo vídeo, mantenha o botão SNAP apertado por 2-3 segundos, até ouvir um “bip”. O ícone de modo de vídeo (uma estrutura de filme) aparecerá no canto superior do visor LCD. Agora você está no Modo de Vídeo. Aperte o botão **SNAP** no cabo remoto ou no escopo duas vezes para começar a gravar um novo clipe de vídeo e aperte mais uma vez para parar de gravar. O tempo de gravação é limitado apenas pela quantidade de memória interna ou do cartão de memória disponível. Você pode gravar um único vídeo longo até acabar a memória ou dividosos vídeos mais curtos parando e recomeçando a gravação sempre que você quiser apertando o botão **SNAP**. O contador na parte de baixo do visor mostra o tempo decorrido desde o início da gravação.

Vídeos são registrados como arquivos de formato “.avi” format files, com resolução VGA (640x480 pixels por quadro, velocidade de 20 fps). Observe que ajustes de Tamanho e Qualidade no menu Captura não afetam os vídeos, mas apenas fotos pausadas (still).

Aperte o botão **OK** se você quiser verificar um vídeo após filmá-lo. Aperte o botão **SNAP** para começar a reprodução, aperte-o de novo para pausar a reprodução (o visor indicará “AVI PAUSE”). Durante a reprodução, o contador no alto do visor LCD mostra o tempo decorrido desde o início do clipe de vídeo. Aperte a tecla de seta **Para baixo “Down”** para rever os arquivos anteriores de vídeo ou de fotos pausadas. Quando você estiver pronto para retornar a exibição de previsão ao vivo para filmar mais vídeos (ou bater fotos), aperte o botão **OK**.

Ícones do Mostrador (Tela de Previsão)

Modo de Foto Pausada
(Still) ou de Filme em
Vídeo



Nível da
Bateria

Ajustes de Qualidade e
Resolução

Fotos
Remanescentes

Figura 1 Menu de Captura

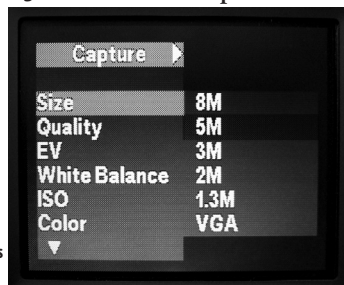


Figura 2 Menu de ajuste (SETUP)

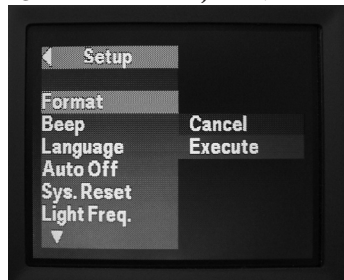
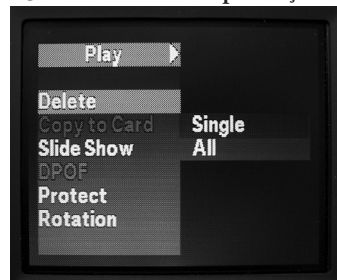


Figura 3 Menu de Reprodução



O Menu de Captura e Configuração - Opções e Ajustes

Conforme mencionado anteriormente neste manual, seu escopo de localização ImageView já está ajustado para alta resolução e qualidade assim que for desembalado. Exposição, equilíbrio de branco, e outras variáveis são ajustados automaticamente. Isto significa que você obterá bons resultados para a maioria de objetos, iluminações, sem precisar ir ao menu para mudar qualquer ajuste. Entretanto, recomendamos que você se familiarize com as opções disponíveis de modo a poder melhorar suas fotos se, por exemplo, você decidir batê-las quando estiver muito escuro (comum em cenas de neve com a maioria das câmeras), ou muito verde (sob algumas luzes fluorescentes). Aperte o botão **MODO** (MODE) para entrar no menu de Captura. Use as teclas de setas **Para cima /Para baixo (Up/Down)** para destacar uma opção dentro do menu, então aperte **OK** se quiser mudar os ajustes para essa opção. Use as teclas **Para cima (Up)/Para baixo (Down)** para selecionar o ajuste que você quer, então aperte **OK** para confirmar este ajuste. Aqui estão todas as opções e ajustes disponíveis no menu “Captura”, junto com as descrições do que elas fazem:

OPÇÃO	AJUSTES	DESCRIÇÃO
Tamanho (Resolução)	8M*, 5M, 3M, 2M, 1.3M, VGA <i>*8MP via interpolação de software. A resolução real do sensor é de 5MP.</i>	Ajusta a resolução desejada de foto pausado em Megapixels . Ajustes de maior resolução produzem impressões mais nítidas/ mais largas, mas exigem maior espaço de armazenamento na memória interna ou de cartão. Use ajustes mais baixos para guardar maisna memória, ou para e-mail, visão somente em PC, etc.

Nota: Os ajustes padrão estão indicados em negrito

OPÇÃO	AJUSTES	DESCRIÇÃO
Qualidade	Fino , Padrão ,Econômico	Ajuta a quantidade de compressão de arquivo, o que afeta a qualidade da foto e o tamanho do arquivo que cria. Isto pode ser usado independentemente do Tamanho da Imagem para auxiliar a guardar mais fotos na troca por qualidade levemente reduzida. "Melhor" produz a maior qualidade, mas também gera arquivos maiores que ocupam logo a memória disponível (menor quantidade de fotos possível).
EV	-2.0 ~ +2.0 (Default= 0 EV)	Propicia ajuste manual de super/sub exposições em etapas de 0.5 EV. Valores negativos produzem fotos mais escuras , valores positivos, fotos mais claras. Quando um objeto é mais brilhante (cena de neve), você pode precisar adicionar algum "+" EV para evitar subexposição.
Equilíbrio de brancos	Auto , Luz diurna, Nublado, Tungstênio, Fluorescente	Ajuta a referência para branco neutro, de modo que as cores sejam reproduzidas corretamente. Se "Auto" não produzir bons resultados, tente o ajuste que se adequa à fonte de luz.
ISO	Auto , 100, 200	Ajuta a sensibilidade do sensor à luz. "Auto" automaticamente selecionará ISO 100 para condições brilhante, e ISO 200 quando a luz é regulável -ou você pode selecionar, você mesmo, qualquer um dos dois e ficará neste ajuste até que você o troque.

OPÇÃO	AJUSTES	DESCRIÇÃO
Cor	Padrão , Vivido, Sépia, Monocromático	Selecione a reprodução normal de cores (Padrão) ou qualquer uma dos 3 efeitos de cor. Vivido=cores mais intensas, Sépia=castanho, Monocromático=fotos preto e branco
Saturação	Alto, Normal , Baixo	Afeta o modo que as cores acentuadas aparecem. Ajustando isto em “Alto” pode ajudar a atenuar a reprodução de cores acastanhadas em dias enevoados, e “Baixo” pode ser útil para uma aparência mais natural de cores em luz brilhante forte.
Nitidez	Alto, Normal , Baixo	Ajusta a quantidade de nitidez aplicada pelo processador interno. Você pode querer selecionar “Baixo” se preferir usar software de fotografia em seu PC.
Carimbo de Data	Sem carimbo , Data Apenas, Hora Apenas, Data e Hora	Para evitar a impressão de data e hora, deixe este ajuste no padrão “Sem carimbo”. Para imprimir a data e/ou a hora em suas fotos enquanto as bate, selecione uma das 3 opções de acordo com sua preferência. Para detalhes de como ajustar o tempo e hora atual, veja a próxima seção referente ao Menu de Configuração.

O Menu de Configuração - Opções e Ajustes

O menu de Configuração contém um grupo de opções que propiciam “ajustes de sistema” que você pode usar para ajustar suas preferências operacionais, e não os ajustes que afetem a aparência de suas fotos como fazem as opções no menu de Captura. A maioria delas serão feitas, por essa razão, numa só vez, opção “ajuste e esqueça”. Para acessar o menu de Configuração, entre no menu Captura (se você ainda não estiver nele) apertando **MODO**, então apertando brevemente o botão **SNAP** e você verá o menu de Configuração no visor, com estas opções/ajustes:

OPÇÃO	AJUSTES	DESCRIÇÃO
Formate	Cancele , Execute	Selecione “Execute” e aperte OK para apagar o conteúdo inteiro da memória interna e do cartão. Quando um cartão SD inserido tiver sido anteriormente usado em outros dispositivos, formatá-lo antes de iniciar a tomada de fotos é recomendado (verifique se quaisquer arquivos que você quer guardar forma primeiramente baixados e copiados).
Toque de campainha	Ligado , Desligado	Permite que o usuário desligue o bipe de confirmação que soa por padrão quando se aperta o botão SNAP para bater uma foto, e quando aperta teclas de seta e OK para navegar nos menus opções/ajustes. Útil ao caçar ou durante inspeção legal para evitar detecção.
Língua	Inglês , Espanhol , Francês , Alemão , Italiano	Selecione o idioma preferido para todas as telas de visão do menu

OPÇÃO	AJUSTES	DESCRIÇÃO
Desligamento Automático	1 Min., 3 Min. , 5 Min., Desligado	Ajusta o intervalo após a última ação (apertando qualquer botão) antes da câmera desligar para conservar a energia da bateria. Selecione "Desligado" para evitar o desligamento automático. O ajuste padrão é desligado após três minutos inativo.
Reajuste do Sistema	Cancele , Execute	Selecione "Execute" e aperte OK para restaurar todos os ajustes para todas opções (em todos os menus) aos seus ajustes padrão original de fábrica.
Frequência da Luz	50 Hz, 60 Hz	Ajuste à frequência de linha CA de seu país. Afeta primariamente a tomada de vídeos sob iluminação fluorescente.
Data & Hora (ajuste)	Ano, Mês, Dia, Hora, Minuto, Segundo	Aperte OK , use as teclas Para cima/Para baixo "Up/Down" para mudar o ano, então aperte SNAP para passar para o próximo campo (mês), use Teclas Para cima/ Para baixo "Up/Down" para mudá-lo...repita até que todos os campos de data e hora tenham sido ajustados, então aperte OK novamente para travar este ajuste de Data/Hora.

O Menu Execução "Play" - Opções e Ajustes

O menu de Execução "Play" contém um grupo de opções relacionadas a rever suas fotos capturadas após você batê-las. Para entrar no modo de Execução "Play", aperte **OK**. Use os botões **Para cima/ Para baixo "Up/Down"** para passar por suas fotos. Uma vez no modo de Execução "Play", aperte **MODO** para entrar (ou sair do menu de Execução "Play"). Como descrito anteriormente, use as teclas **Para cima/ Para baixo "Up/Down"** para selecionar o ajuste que você quer, então aperte **OK** para confirmar este ajuste. O menu de Execução "Play" inclui estas opções/ajustes:

OPÇÃO	AJUSTES	DESCRIÇÃO
Apagar	Única, Todas >(Cancela, Execute)	Selecione "Única" para apagar a foto atualmente exibida, ou selecione "Todas" para apagar todas as fotos salvas na memória interna ou de cartão (verifique se você deixou qualquer uma que você queira guardar). Após apertar OK para confirmar, você terá a escolha "Cancelar" (se você mudar de idéia ou se selecionou a opção errada) ou "Execute" - selecione esta e aperte OK para apagar uma única ou todas as fotos, dependendo da seleção feita na primeira etapa. Nota: as fotos que foram "protegidas" não podem ser apagadas (veja a opção do Menu Execução "Play"; opção "Proteger").
Copiar para o Cartão	(Cancela, Execute)	Copies files from internal memory to card. Selecione "Execute" e aperte OK para copiar. Esta opção somente é disponível se um cartão SD tiver sido inserido na memória.

OPÇÃO	AJUSTES	DESCRIÇÃO
Apresentação de Slides	3 seg, 5 seg, 10 seg	Esta opção permite que você veja uma apresentação automática de todas as fotos guardadas na memória (começando da mais antiga). Os ajustes permitem que você escolha por quanto tempo cada foto será vista no visor antes de passar para a próxima. Selecione um dos três intervalos e aperte OK para iniciar a "apresentação de slide".
DPOF (Formato de Ordem de Impressão Digital)	Única, Todas	Esta característica permite que você "marque" as fotos armazenadas no seu cartão SD para impressão por um laboratório fotográfico ou numa impressora caseira que suporte DPOF -fotos não marcadas serão "puladas" e não impressas. Selecione "Única" e aperte OK para indicar que você quer uma impressão da foto que está sendo exibida, ou selecione "Todas" se você quiser que todas as fotos sejam impressas.
Protege	Única, Todas	Vamos proteger uma ou todas as fotos contra o apagamento acidental. Selecione "Única", então aperte OK para proteger a foto atualmente mostrada, selecione "Todas" e aperte OK para proteger todas as fotos guardadas. Selecione "Única" ou "Todas" e aperte OK novamente para "desproteger" uma ou todas as fotos se você quiser apagá-las mais tarde.
Rotação	Cancele, 90°, 180°, 270°	Permite girar fotos que foram batidas com o foco orientado em posições não horizontais para que possam ser vistas mais facilmente.

GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS

Seu produto Bushnell possui garantia contra defeitos nos materiais e mão-de-obra por dois anos após a data de compra. No caso de defeitos dentro do período de garantia, a empresa se reserva o direito de consertar ou substituir o produto, desde que o envio seja feito por meio de postagem pré-paga. Esta garantia não cobre danos causados pelo uso indevido, manejo inadequado e a instalação ou manutenção realizada por qualquer outra empresa ou indivíduo que não seja o Departamento de Serviços Autorizados da Bushnell (Bushnell Authorized Service Department).

Toda devolução feita segundo esta garantia deverá incluir os itens relacionados abaixo:

- 1) A cheque/ordem bancária no valor de US\$ \$10.00 para cobrir os custos de postagem e manuseio
- 2) Nome e endereço para devolução do produto
- 3) Explicação do defeito
- 4) Prova de data de compra
- 5) O produto deve ser bem embalado em uma caixa robusta para evitar danos em trânsito, com as taxas de postagem pré-pagas para o endereço relacionado a seguir:

Nos EUA, envie para:

Bushnell Outdoor Products
At.: Consertos
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

No CANADÁ envie para:

Bushnell Outdoor Products
At.: Consertos
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Para produtos adquiridos fora dos Estados Unidos ou Canadá, entre em contato com seu revendedor local para obter informações específicas da garantia. Na Europa, você também pode contatar a Bushnell no endereço:

Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
ALEMANHA
Telefone: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos.

O comprador poderá ter outros direitos que variam conforme o país para país.

©2010 Bushnell Outdoor Products

Declaração de Observância de FCC:

Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras da FCC. Esses limites são estabelecidos para oferecer proteções adequadas contra a interferência prejudicial em uma instalação residencial.

A operação está sujeita às seguintes duas condições: (1) Este aparelho pode não causar interferência danosa, e (2) este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar operação indesejada.

Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial nas radiocomunicações. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerão casos de interferência em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão (a qual poderá ser determinada ligando-se e desligando-se o equipamento), tente corrigir o problema adotando uma ou mais das medidas seguintes:

- Reoriente ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte um representante ou um técnico experiente em rádio/televisão para auxílio.

O aparelho não contém qualquer peça que possa ser consertada pelo usuário. Os consertos somente podem ser feitos por um centro autorizado de serviços Bushnell. Os consertos ou modificações não autorizados podem resultar em dano permanente ao equipamento e anulará qualquer garantia e sua autoridade para operar este aparelho, segundo a Parte 15 do Regulamento.

O cabo de interferência blindado deve ser usado com o equipamento para cumprir os limites de dispositivo digital segundo a Sub-parte B da Parte 15 das Regras da FCC.

As especificações e os desenhos estão sujeitos a mudanças sem qualquer notificação ou obrigação por parte do fabricante.





For further questions or additional information please contact:

Bushnell Outdoor Products
9200 Cody, Overland Park, Kansas 66214
(800) 423-3537 • www.bushnell.com

©2010 Bushnell Outdoor Products